

**PROJECTE EXECUTIU PER A LA
SUBSTITUCIÓ DEL SISTEMA DE
COMUNICACIÓ PACIENT-INFERMERA
ALS EDIFICIS GREGAL, LLEVANT I XALOC
DEL PARC SANITARI PERE VIRGILI**

DESCRIPCIÓ	Projecte Executiu per a la substitució del sistema de comunicació pacient-infermera als edificis Gregal, Llevant i Xaloc del Parc Sanitari Pere Virgili
-------------------	---

SITUACIÓ	CARRER ESTEVE TERRADES, 30
-----------------	----------------------------

08023. BARCELONA

PROMOTOR	Institut Català de la Salut (ICS)
-----------------	-----------------------------------

DATA	Maig de 2025
-------------	--------------

REVISIÓ	01
----------------	----



IN. INDEX DE LA MEMÒRIA

DD. DADES GENERALS.....	4
DD 1 IDENTIFICACIÓ I OBJECTE DEL PROJECTE.....	4
DD 2 AGENTS DEL PROJECTE	4
MD. MEMÒRIA DESCRIPTIVA	5
MD 1 INFORMACIÓ PRÈVIA: ANTECEDENTS I CONDICIONANTS DE PARTIDA	5
<i>Funcionalitats bàsiques del sistema</i>	<i>5</i>
<i>Comunicació i dispositius</i>	<i>5</i>
<i>Control i accessos</i>	<i>5</i>
<i>Seguretat i supervisió</i>	<i>5</i>
<i>Integració i compatibilitat</i>	<i>6</i>
<i>Execució i posada en marxa</i>	<i>6</i>
<i>Garanties i manteniment</i>	<i>6</i>
MD 2 DESCRIPCIÓ DEL PROJECTE	7
<i>Descripció general de l'edifici</i>	<i>7</i>
<i>Descripció de les obres incloent-hi el mitjans auxiliars</i>	<i>7</i>
<i>Zona de l'edifici on es fa l'actuació</i>	<i>8</i>
MD 3 MEMÒRIA INSTAL·LACIÓ SISTEMA DE TRUCADA PACIENT-INFERMERA	9
<i>Descripció general de la Instal·lació</i>	<i>9</i>
<i>Sistema de comunicació pacient-infermera i normativa</i>	<i>9</i>
<i>Descripció general del sistema</i>	<i>10</i>
<i>Característiques del sistema</i>	<i>10</i>
<i>Estructura del sistema</i>	<i>11</i>
<i>Central de control i punts de gestió</i>	<i>11</i>
<i>Electrònica en les sales</i>	<i>11</i>
<i>Dispositius i funcionalitats a les habitacions i llits</i>	<i>12</i>
<i>Tipus de trucades</i>	<i>12</i>
<i>Comunicacions</i>	<i>13</i>
<i>Elements necessaris</i>	<i>13</i>
MD 4 OBRA CIVIL	16
<i>Treballs en sostres i patis per al pas de cablejat i connexions</i>	<i>16</i>
<i>Obertures puntuals en parets i envans</i>	<i>16</i>
<i>Fixació i integració dels dispositius a les habitacions i controls</i>	<i>16</i>
<i>Neteges i acabats finals</i>	<i>17</i>
CONCLUSIÓ	17
MN. NORMATIVA APLICABLE.....	18
PRESSUPOST	19

DOCUMENTACIÓ GRÀFICA.....	20
ESTUDI SEGURETAT I SALUT	21
<i>Objecte de l'estudi.....</i>	<i>21</i>
<i>Prevenió de Risc laborals</i>	<i>21</i>
<i>Principals riscos que puguin donar-se durant execució de l'obra.....</i>	<i>22</i>
<i>Prevenió de riscos professionals</i>	<i>22</i>
<i>Mesures de protecció col·lectiva.....</i>	<i>22</i>
<i>Mesures de protecció individual</i>	<i>23</i>
<i>Primers auxilis</i>	<i>23</i>
<i>Serveis higiènics i caseta d'obra</i>	<i>24</i>
ESTUDI GESTIÓ DE RESIDUS.....	25
<i>Aspectes generals</i>	<i>25</i>
<i>Legislació aplicable.....</i>	<i>25</i>
<i>Estimació de la generació de residus</i>	<i>26</i>
<i>Operacions de gestió de residus.....</i>	<i>26</i>
<i>Emmagatzematge dels RCD170302</i>	<i>26</i>
<i>Gestió de residus dins l'obra</i>	<i>28</i>
<i>Gestió de residus durant l'execució d'obra.....</i>	<i>28</i>
DOCUMENTS ANNEXOS AL PROJECTE	30
<i>Fitxes tècniques dels equips.....</i>	<i>31</i>

DD. DADES GENERALS

DD 1 Identificació i objecte del projecte

El present projecte té com a objectiu la substitució integral del sistema de comunicació pacient-infermera als edificis Gregal, Llevant i Xaloc del Parc Sanitari Pere Virgili, situat al Carrer Esteve Terradas, 30, 08023 Barcelona. Aquest complex sanitari ofereix atenció sociosanitària i hospitalització intermèdia, i disposa d'un total de deu unitats assistencials distribuïdes entre els tres edificis esmentats.

Les actuacions afecten habitacions d'hospitalització, banys assistits i controls d'infermeria, espais on s'ha previst la substitució dels dispositius existents per un sistema nou, digital i centralitzat, basat en la tecnologia Sysveo Call Ackermann. Aquest sistema garanteix la traçabilitat de les trucades, la comunicació amb el personal i la gestió eficient de les alertes assistencials.

L'objectiu principal d'aquesta actuació és millorar la seguretat, el temps de resposta i la qualitat assistencial, tot integrant un sistema tecnològicament actualitzat, segur i adaptat a les necessitats dels pacients i professionals. Les obres es duran a terme mantenint l'activitat habitual del centre, amb una planificació que minimitzi les molèsties i garanteixi el compliment de la normativa vigent en matèria de seguretat, instal·lacions i comunicacions sanitàries.

DD 2 Agents del projecte

Promotor:

- PARC SANITARI PERE VIRGILI
- NIF. S0800012G
- Carrer de Esteve Terradas, 30, 08023 Barcelona
- Tel.: 932 594 162
- Mail: asanchez@perevirgili.cat

Projectista:

- ORDEIC Projectes i Consultoria S.L.
- NIF B66910241
- Carrer de Santa Eulàlia 21, 4rt, 08012 Barcelona
- Tel.: 93 836 36 50
- Mail: administracio@ordeic.com

MD. MEMÒRIA DESCRIPTIVA

MD 1 Informació prèvia: antecedents i condicionants de partida

Com a punt de partida per al projecte de reforma del sistema pacient-infermera al Parc Sanitari Pere Virgili, s'estableixen un conjunt de requisits tècnics i funcionals imprescindibles, definits pel personal assistencial després de realitzar visites d'anàlisi a diversos sistemes existents. Aquests requisits han de garantir que el nou sistema sigui funcional, segur, integrat i adaptat a les necessitats reals dels professionals i pacients.

Els requisits es poden agrupar de la següent manera:

Funcionalitats bàsiques del sistema

- El sistema ha de permetre el registre de trucades i el temps d'atenció.
- Ha d'incloure senyalització lluminosa i acústica diferenciada per a situacions d'aturada.
- Les trucades d'aturada s'han de poder desviar automàticament a la cerca de l'equip de tractament corresponent.
- El sistema ha de diferenciar clarament els avisos segons el punt de trucada (llit, bany, etc.).
- Ha de permetre el canvi d'avisos segons el temps de resposta.

Comunicació i dispositius

- El sistema no ha de fer servir altaveus per a la resposta a la centraleta, sinó telèfons.
- S'han d'incorporar telèfons sense fil o dispositius similars (mínim dos).
- Les trucades han de poder derivar-se als telèfons sense fil.
- La centraleta ha de comptar amb un teclat mínim per a l'operativa.

Control i accessos

- Ha d'incorporar un lector de targetes que permeti apagar el timbre amb la pròpia targeta.
- Ha de disposar de control per llits.
- Ha de contemplar funcionalitats de multiaccés.
- Ha de permetre l'agrupació de diferents unitats.

Seguretat i supervisió

- Cal implementar en una unitat assistencial un sistema d'alarma en el punt de control per a pacients errants mitjançant polsera o sistema equivalent.

- S'ha de preveure la possible implementació de control del pacient per vídeo i àudio.
- Ha de ser possible detectar la situació del pacient dins l'habitació o la unitat.

Integració i compatibilitat

- El sistema s'ha d'integrar amb el rellotge patró i ha d'automatitzar el canvi d'hora estacional.

Execució i posada en marxa

- La instal·lació s'ha de dur a terme amb les unitats assistencials en funcionament, sense afectar el servei.
- S'ha de contemplar tot el procés de configuració, parametrització, programació, proves i posada en funcionament del sistema.

Garanties i manteniment

- El sistema ha d'incloure un mínim d'un any de manteniment i Servei d'Assistència Tècnica (SAT).
- S'ha de garantir una cobertura de tres anys de garantia.

Aquest conjunt de requisits representa els condicionants de partida per a la selecció i implantació del sistema escollit i constitueix la base tècnica sobre la qual es desenvolupa el projecte.

MD 2 Descripció del projecte

Descripció general de l'edifici.

El Parc Sanitari Pere Virgili (PSPV) és un complex assistencial ubicat al carrer Esteve Terrades, 30, de Barcelona (08023). L'activitat principal del centre es desenvolupa en règim d'hospitalització i atenció intermèdia, orientada principalment a pacients amb necessitats sociosanitàries.

El recinte compta amb diferents edificis entre els quals es distribueixen les unitats assistencials. En el marc d'aquest projecte, s'actua específicament sobre els edificis Llevant, Xaloc i Gregal, els quals disposen de diverses plantes amb habitacions d'hospitalització i espais destinats a l'atenció i cura de pacients.

Les unitats assistencials afectades pel projecte són:

- Plantes 1, 2, 3 i 4 de l'edifici Llevant
- Plantes 1, 2, 3 i 4 de l'edifici Xaloc
- Plantes 1 i 2 de l'edifici Gregal

Aquestes unitats sumen aproximadament 365 llits distribuïts en unes 180-190 habitacions, totes elles operatives i en funcionament.

Descripció de les obres incloent-hi el mitjans auxiliars.

Les obres a realitzar consisteixen en la substitució del sistema de comunicació pacient-infermera existent per un nou sistema tecnològicament actualitzat, d'acord amb els requisits tècnics i assistencials definits pel centre. Aquesta actuació implica:

- Desmuntatge i retirada dels dispositius i cablejats existents del sistema anterior.
- Subministrament i instal·lació del nou sistema, incloent dispositius de trucada i resposta, centraletes, dispositius mòbils, senyalització lluminosa i acústica, i altres elements associats.
- Instal·lació de cablejat estructurat i connexions a punts de xarxa i subministrament elèctric quan sigui necessari.
- Programació, configuració i proves del sistema abans de la seva posada en marxa.

Els mitjans auxiliars previstos per a l'execució de les obres inclouen: escales de mà, bastides mòbils lleugeres, carros d'eines, maletes de diagnòstic i eines elèctriques manuals, sempre respectant les condicions de seguretat i higiene establertes pel centre.

Donat que les unitats es troben en ple funcionament, els treballs es planificaran per fases i en franges horàries que permetin la mínima afectació al servei assistencial. També es preveu l'ús de proteccions provisionals i la coordinació permanent amb l'equip assistencial per garantir la compatibilitat entre les tasques d'instal·lació i l'atenció als pacients.

Zona de l'edifici on es fa l'actuació

L'àmbit d'actuació es limita a les habitacions d'hospitalització, banys de pacients, controls d'infermeria i altres punts assistencials ubicats a:

- Edifici Llevant – plantes 1, 2, 3 i 4
- Edifici Xaloc – plantes 1, 2, 3 i 4
- Edifici Gregal – plantes 1 i 2

En tots els casos es tracta de zones d'ús assistencial continuat, fet que condiciona els procediments i protocols d'execució. No s'actua sobre àrees tècniques, oficines, ni zones comunes no assistencials.

MD 3 Memòria Instal·lació sistema de trucada pacient-infermera

Descripció general de la Instal·lació

El sistema seleccionat per a la substitució del sistema pacient-infermera al Parc Sanitari Pere Virgili és el Systevo Call Ackermann, una solució modular i escalable dissenyada específicament per a entorns sanitaris que requereixen alts estàndards de seguretat, fiabilitat i traçabilitat.

La instal·lació del sistema es distribueix per totes les unitats assistencials incloses en l'àmbit del projecte i comprèn la implantació d'elements de comunicació als diferents punts assistencials: habitacions, banys, controls d'infermeria i altres espais de suport. Aquesta infraestructura permet la generació i gestió de trucades per part dels pacients i la seva recepció, visualització i resposta per part del personal assistencial.

El sistema es basa en una arquitectura descentralitzada, connectada mitjançant una xarxa de dades dedicada. Inclou mòduls electrònics amb senyalització lluminosa i acústica, terminals amb pulsadors de trucada, mòduls de presència i equips de control als punts d'infermeria. També s'integra amb dispositius mòbils i pot oferir funcionalitats complementàries com la comunicació dirigida, el registre d'esdeveniments i la gestió centralitzada de la informació.

L'equipament es dissenya per garantir la resistència a entorns clínics, el compliment de normatives internacionals (com la DIN VDE 0834) i una alta disponibilitat del servei. La infraestructura admet actualitzacions, ampliacions i integració amb altres sistemes sanitaris en el futur.

En el conjunt, es tracta d'una solució tecnològica avançada orientada a millorar la seguretat del pacient, optimitzar els processos assistencials i facilitar la resposta ràpida i eficient del personal.

Sistema de comunicació pacient-infermera i normativa

El sistema de comunicació pacient-infermera implantat al Parc Sanitari Pere Virgili correspon al model Systevo Call Ackermann, desenvolupat per Honeywell, i ha estat seleccionat en base al seu grau d'adaptació a entorns sanitaris complexos. Aquest sistema compleix amb la normativa DIN VDE 0834 parts 1 i 2, que regula els requisits específics per a sistemes de trucada en centres sanitaris, incloent la seguretat de funcionament, la prioritització de trucades i la traçabilitat de les accions.

Els components instal·lats han estat fabricats segons les directives europees aplicables a seguretat elèctrica i compatibilitat electromagnètica (CEM), i disposen del marcatge CE corresponent. A més, compleixen amb l'estàndard EN 60601, relatiu a la seguretat de l'equipament electromèdic utilitzat en l'entorn clínic.

Aquest marc normatiu garanteix la compatibilitat amb altres sistemes clínics i assegura el compliment dels estàndards de qualitat, traçabilitat i seguretat en l'atenció al pacient.

Descripció general del sistema

El sistema Systevo Call Ackermann implementat és una plataforma de comunicació intel·ligent orientada a millorar els processos assistencials, optimitzar els temps de resposta i garantir la seguretat del pacient i del personal. El sistema utilitza una arquitectura descentralitzada amb comunicació IP, que permet una gestió eficaç i flexible de les trucades, alarmes i presències generades a l'entorn assistencial.

El disseny modular permet adaptar el sistema a diferents tipologies d'unitats assistencials, combinant dispositius de paret, pulsadors tipus pera, mòduls electrònics de trucada i presència, i punts de control per al personal. Aquesta arquitectura permet la priorització automàtica dels esdeveniments, així com el registre complet de les activitats i la seva traçabilitat.

La seva compatibilitat amb escenaris multiusuari i la seva capacitat per funcionar en entorns clínics complexos, el converteixen en una eina essencial per a la gestió integrada de les trucades assistencials.

Característiques del sistema

El sistema implantat es caracteritza per una estructura oberta, escalable i modular, preparada per a ser adaptada a diferents entorns assistencials i per créixer amb les necessitats del centre. L'arquitectura es basa en una infraestructura descentralitzada de dispositius connectats mitjançant tecnologia IP, que permet la comunicació bidireccional i la gestió intel·ligent de les trucades i presències.

Les funcionalitats principals del sistema inclouen:

- Interfícies tàctils i terminals multi-touch per al control i la gestió de les trucades.
- Senyalització LED RGB configurable, que permet personalitzar visualment els estats d'alerta i presència.
- Ciberseguretat avançada, mitjançant integració de firewall, gestor d'arrencada segura (secure boot), i proteccions contra manipulacions.
- Actualització de firmware en línia, sense necessitat d'interrompre el servei.
- Compatibilitat amb normatives com DIN VDE 0834 i EN 60601.
- Mecanismes de presència que permeten validar l'atenció del personal i activar funcions com la transferència de trucades.
- Gestió de prioritats i escenaris d'emergència, amb diferenciació entre trucades normals, urgents, de bany i mèdiques.

El sistema està preparat per a treballar amb perfils d'usuari diferenciats, control d'accessos i integració amb altres sistemes clínics o de supervisió assistencial.

Estructura del sistema

L'estructura del sistema Sysvevo Call es fonamenta en una topologia de xarxa basada en infraestructura Ethernet/IP, amb capacitat per a operar en entorns redundants i entorns clínics crítics.

El sistema inclou els següents elements estructurals:

- Unitats de control distribuïdes, responsables de gestionar dispositius locals i garantir la comunicació amb el sistema central.
- Mòduls electrònics i de presència, que controlen les funcions a cada habitació o punt assistencial.
- Senyalització òptica i acústica, mitjançant displays, làmpades de passadís i senyals audibles diferenciats segons el tipus de trucada.
- Mòduls d'àudio, que permeten la comunicació oral entre pacients i personal.
- Centrals de planta i estacions de control, on es concentra la gestió dels avisos, configuració i visualització de l'estat general.

Cada dispositiu actua com a node de xarxa, identificable mitjançant ID pròpia, la qual cosa permet fer una gestió detallada i remota des del sistema central. El sistema permet la connexió de fins a 254 components actius per grup, incloent mòduls, displays, àudio i unitats de trucada.

Central de control i punts de gestió

Les centrals de planta i unitats de gestió actuen com a nodes d'administració de la xarxa de trucada, permetent una supervisió constant de l'estat de cada habitació, bany o zona assistencial. Aquestes centrals incorporen:

- Pantalles tàctils configurables, des d'on es poden consultar i gestionar totes les trucades actives.
- Funcionalitats d'assignació de prioritats, que classifiquen automàticament les alertes segons la seva urgència.
- Guia d'intervenció visual i acústica, que dirigeix el personal cap al punt on s'ha generat la trucada.
- Connexió amb altres centrals de grup, permetent una organització en cascada o en paral·lel, segons les necessitats del centre.

Aquestes centrals poden gestionar fins a 127 habitacions per grup, amb capacitat per integrar sistemes externs i coordinar l'atenció assistencial entre zones diferenciades del centre.

Electrònica en les sales

L'electrònica instal·lada en les diferents sales té com a objectiu proporcionar una infraestructura robusta, segura i fàcilment accessible per gestionar les trucades, presències i altres funcions assistencials. Els mòduls electrònics de paret actuen com a

punts centrals de connexió amb els diversos elements de l'habitació (mecanismes de trucada, indicadors lluminosos, mòduls d'àudio, etc.).

Aquests mòduls permeten:

- Generar trucades de diferents nivells de prioritat.
- Registrar i indicar la presència del personal assistencial.
- Cancel·lar trucades i transferir avisos a altres punts de control.
- Activar comunicacions d'àudio amb estacions centrals.

Els mòduls electrònics disposen d'una arquitectura oberta que facilita la seva interconnexió amb la resta de la infraestructura del sistema, i poden ser reprogramats o reconfigurats segons les necessitats de cada unitat assistencial.

Dispositius i funcionalitats a les habitacions i llits

A cada habitació, s'han instal·lat diferents dispositius de trucada i senyalització, adaptats a la seva funcionalitat i al grau de supervisió del pacient. Els principals elements incorporats són:

- Mòduls de trucada tipus pera, connectats a cada llit, amb botó multifunció per iniciar una trucada, confirmar l'assistència o sol·licitar ajuda mèdica.
- Mòduls de paret amb funcions de presència, utilitzats pel personal per registrar la seva entrada i sortida, i per cancel·lar les trucades localment.
- Tiradors de bany antibacterians i polsadors PUSH+PULL, destinats a generar trucades des dels serveis higiènics.
- Displays de passadís i làmpades RGB de senyalització, que indiquen de manera òptica el tipus d'alarma i el seu origen.

Aquesta combinació d'elements permet gestionar les trucades d'acord amb diferents escenaris, millorant la resposta assistencial i reduint el temps d'intervenció en situacions crítiques.

Tipus de trucades

El sistema Systevo Call permet gestionar diversos tipus de trucada, tots ells classificats segons nivells de prioritat i amb identificació acústica i òptica diferenciada, d'acord amb la norma DIN VDE 0834-1:2000-04.

Els principals tipus de trucada són:

- Trucada normal o de llit: generada pel pacient per demanar assistència.
- Trucada de bany: iniciada mitjançant polsador o tirador, habitualment considerada d'atenció ràpida.
- Trucada d'urgència: permet escalar l'atenció a un nivell més alt, especialment en absència de resposta immediata.

- Trucada mèdica (codi blau): per activar protocols d'emergència mèdica, disponible per al personal sanitari.

Aquests avisos són processats pel sistema en funció de la seva naturalesa i del temps transcorregut, prioritzant aquells de major urgència i reassignant-los segons la configuració establerta.

Comunicacions

El sistema integra funcionalitats de comunicació oral bidireccional, permetent l'intercanvi d'informació entre el pacient i el personal assistencial, i també entre diferents punts del sistema. Aquesta comunicació es duu a terme mitjançant:

- Mòduls d'àudio instal·lats a les habitacions, que permeten la resposta directa a trucades.
- Estacions de planta (KSA), des d'on es pot establir comunicació amb qualsevol habitació, independentment de si ha generat una trucada o no.

Les funcionalitats específiques inclouen:

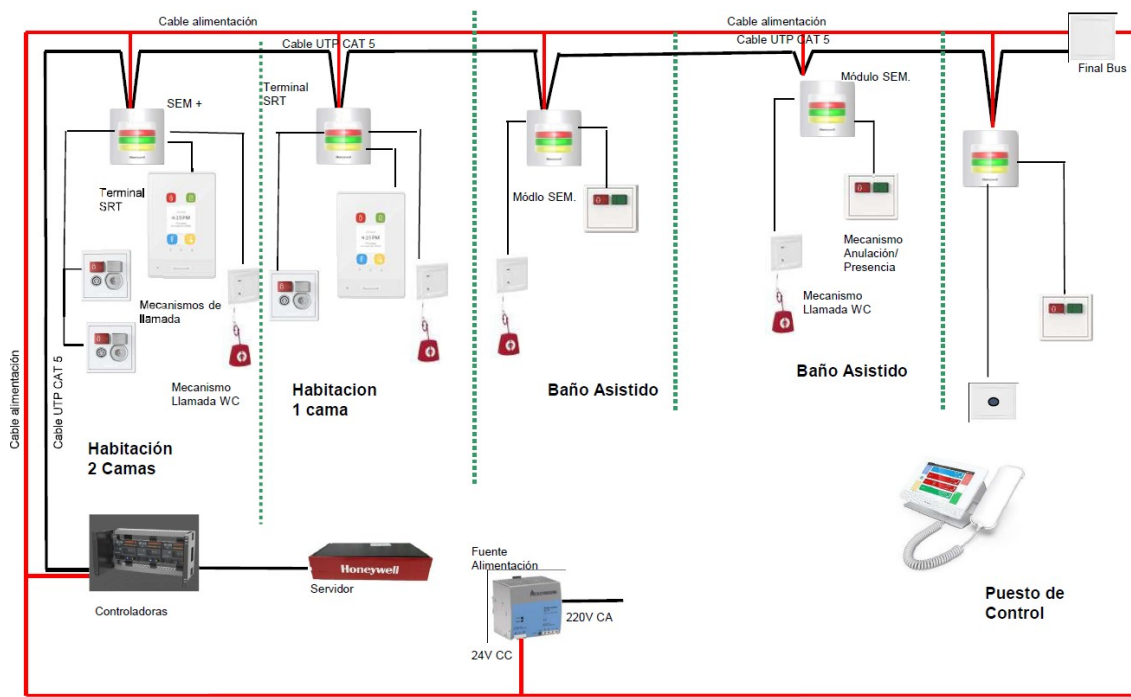
- Comunicació dirigida a sales amb presència de personal.
- Comunicació automàtica en resposta a trucades.
- Finalització automàtica de la trucada en finalitzar la conversa.
- Comunicació interna entre el personal, sense necessitat de trucada prèvia.

Aquestes funcions milloren la rapidesa i eficiència de l'atenció, alhora que garanteixen la privacitat del pacient i la coordinació entre equips.

Elements necessaris

L'esquema mostra la distribució típica del sistema de comunicació pacient-infermera Sysveo Call Ackermann en un entorn assistencial, incloent habitacions (individuals i dobles), banys assistits i el lloc de control d'infermeria. El sistema es basa en una xarxa estructurada de dispositius electrònics interconnectats per cablejat UTP CAT 5 per a dades i 24 V DC per a alimentació.

Cada element té un paper específic dins del sistema: des de permetre que el pacient faci una trucada, fins a garantir que el personal assistencial pugui visualitzar, respondre i cancel·lar l'alerta des de diversos punts. La centralització del sistema permet el registre i gestió completa de les trucades i presències, garantint traçabilitat i seguretat assistencial.



El sistema de comunicació pacient-infermera implementat al Parc Sanitari Pere Virgili està basat en la tecnologia Systevo Call Ackermann, desenvolupada per Honeywell, i es fonamenta en una arquitectura digital i modular capaç de gestionar trucades, presències i comunicació assistencial en temps real. El sistema ha estat dissenyat per garantir una resposta ràpida, segura i traçable, tant des de les habitacions com des dels banys assistits, i es controla des de punts centralitzats d'infermeria o llocs de gestió distribuïts.

El sistema es compon de diversos elements interconnectats a través d'una xarxa estructurada de cable UTP CAT 5 per a dades i una línia de 24V DC per a alimentació elèctrica. Els principals punts de generació i recepció de les trucades es troben a les habitacions, que poden ser d'un o de dos llits, i als banys assistits. Cada estança disposa d'un conjunt de dispositius que permeten generar alertes, notificar la presència del personal i, en alguns casos, establir comunicació de veu.

A les habitacions, el sistema incorpora un mòdul electrònic (SEM o SEM+), encarregat de gestionar la informació dels dispositius de trucada i presència, així com de transmetre-la a la xarxa. Aquest mòdul integra una llum de senyalització LED RGB, que informa visualment de l'estat del llit o de l'alerta activa (trucada normal, urgència, presència, etc.). Cada llit disposa d'un mando de mà (polsador tipus pera) connectat al capçal mitjançant connexió magnètica, que permet al pacient generar una trucada d'assistència de manera senzilla i segura. Addicionalment, es poden instal·lar polsadors a les parets i terminals tàctils.

Els terminals d'habitació (SRT) són pantalles tàctils instal·lades a la paret que permeten al personal assistencial gestionar les trucades, confirmar presències i visualitzar l'estat general del sistema. També actuen com a punts de comunicació i registre, millorant la traçabilitat de les intervencions.

Als banys assistits, s'instal·len mòduls electrònics SEM juntament amb mecanismes de trucada antibacterians tipus PUSH+PULL, dissenyats per ser activats per pacients en situació de risc. Aquests mecanismes poden funcionar amb botó o tirador i estan connectats al sistema de forma que generen una alerta immediata en cas d'activació. També s'incorporen mòduls d'anul·lació o presència a l'entrada del bany, que permeten al personal validar la seva presència i cancel·lar l'alerta des del mateix espai.

Totes les trucades i alertes generades són transmeses a la central de control, que es presenta en format d'estació de treball amb pantalla tàctil i comunicació bidireccional. Des d'aquest punt, el personal pot monitoritzar l'estat de totes les habitacions i banys, gestionar les trucades entrants, establir comunicació amb el pacient i registrar l'activitat. El sistema també permet que les trucades siguin visibles des d'altres terminals interconnectats, segons el nivell d'accés i configuració.

El sistema es completa amb controladores en rack que gestionen les connexions i la lògica de funcionament, així com amb un servidor central que allotja el programari de gestió, configuració i registre de dades. L'alimentació elèctrica es garanteix mitjançant una font de 24 V DC amb entrada a 220 V AC, dimensionada segons els requisits dels dispositius instal·lats. El bus de comunicació es tanca mitjançant un mòdul final de línia, assegurant la correcta terminació de la xarxa.

MD 4 Obra civil

Els treballs d'obra civil necessaris per a la instal·lació del nou sistema de comunicació pacient-infermera al Parc Sanitari Pere Virgili es limitaran a actuacions puntuals sobre la infraestructura existent, amb l'objectiu de facilitar el pas del cablejat, la col·locació dels dispositius i la seva correcta integració als espais assistencials. Aquestes intervencions es duran a terme seguint criteris de seguretat i qualitat, i minimitzant l'impacte en el funcionament habitual del centre. Un cop finalitzats els treballs, es deixarà cada espai en condicions òptimes d'ús, tant a nivell tècnic com estètic.

Treballs en sostres i patis per al pas de cablejat i connexions

Per permetre la distribució del cablejat del nou sistema, serà necessari accedir a diversos trams del fals sostre existent, especialment a les zones de passadís, controls d'infermeria i habitacions. Aquestes obertures serviran per facilitar el pas de les noves línies de comunicació i alimentació fins als diferents punts de servei.

Els treballs inclouran l'aixecament puntual de plaques del cel ras, la creació de passos per a les canalitzacions i, posteriorment, la seva reposició. Es garantirà l'ús de materials compatibles amb els existents i s'aplicaran reforços puntuals en cas que es detectin debilitaments estructurals. La intervenció es farà de manera acurada per evitar afectacions als elements ja instal·lats i per assegurar la qualitat final dels acabats.

Obertures puntuals en parets i envans

Per completar la instal·lació del sistema de trucada, es preveu la realització d'obertures puntuals en parets i envans, amb l'objectiu de fer arribar les connexions als punts de trucada, presència i àudio ubicats a les habitacions, banys i controls. Aquestes actuacions es faran de forma controlada i precisa, utilitzant eines específiques per evitar danys innecessaris a l'estructura o als acabats existents.

Un cop col·locades les canalitzacions i dispositius, les obertures es tancaran amb materials d'acabat similars als originals, recuperant així la funcionalitat i l'estètica dels espais.

Fixació i integració dels dispositius a les habitacions i controls

Els diferents equips que formen part del sistema es col·locaran mitjançant sistemes de fixació adequats a les superfícies disponibles. La instal·lació inclourà mòduls electrònics de paret, terminals tàctils, mòduls de trucada, làmpades de passadís i dispositius de bany, els quals s'adaptaran a les condicions de cada sala.

No es preveuen reforços estructurals específics, però sí l'ús de tacs especials, plaques d'adaptació o suports complementaris en aquells punts on sigui necessari garantir una correcta subjecció, sense comprometre la integritat dels elements constructius existents.

Neteges i acabats finals

Finalitzades totes les actuacions d'instal·lació i obra civil, es duran a terme les tasques de neteja i acabats finals, incloent la retirada de residus generats i la restauració de les superfícies afectades.

Els materials sobrants es gestionaran d'acord amb la normativa vigent en matèria de residus de la construcció. Així mateix, es revisaran totes les zones d'intervenció per assegurar un acabat òptim, corregint possibles desperfectes en pintura, revestiments o elements auxiliars.

Conclusió

Es considera que, amb les dades aportades en els documents d'aquest projecte, queden suficientment detallades les característiques tècniques del nou sistema de comunicació pacient-infermera previst per a les unitats assistencials dels edificis Gregal, Llevant i Xaloc del Parc Sanitari Pere Virgili.

Barcelona, Maig del 2025

MN. NORMATIVA APLICABLE

Per a la redacció d'aquest projecte, així com per a l'execució de la instal·lació del sistema de comunicació pacient-infermera als edificis Gregal, Llevant i Xaloc del Parc Sanitari Pere Virgili, seran d'aplicació les següents normatives i disposicions vigents:

- Reglament Electrotècnic per a Baixa Tensió (REBT) i les seves Instruccions Tècniques Complementàries, aprovat pel Reial decret 842/2002, de 2 d'agost (BOE núm. 224 de 18 de setembre de 2002).
- Reial decret 314/2006, de 17 de març, pel qual s'aprova el Codi Tècnic de l'Edificació (CTE).
- Reial decret 513/2017, de 22 de maig, pel qual s'aprova el Reglament d'instal·lacions de protecció contra incendis (RIPCI).
- Reial decret 486/1997, de 14 d'abril, pel qual s'estableixen les disposicions mínimes de seguretat i salut als llocs de treball.
- Llei 20/2009, de 4 de desembre, de prevenció i control ambiental de les activitats, de la Generalitat de Catalunya.
- Normes UNE, EN i CEI d'obligat compliment, aplicables als sistemes de comunicació i dispositius electromèdics.
- Normativa específica del fabricant Honeywell/Ackermann, en relació amb els requisits de seguretat i instal·lació del sistema Systevo Call.
- Ordenances municipals de l'Ajuntament de Barcelona aplicables a intervencions d'obra menor i instal·lacions elèctriques en equipaments sanitaris.
- Plec de condicions tècniques associat al present projecte.



PRESSUPOST

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE
01.04	SISTEMA CONDICIONAMENTS, INSTAL.LACIONS I SERVEIS							
01.04.01	Racks							
PEV9-Y002	u Programació i posada en funcionament del Sistema Systevo Programació del lloc central , configuració i implementació del Sistema Systevo Ackerman o equivalent, inclou desplaçament de tècnic.							
	Complex Hospital	1				1,00		
						1,000	541,80	541,80
PMP1-Y001	u Actualització Software gestió sist.control accés+licència actualització software de gestió del sistema de control d'accessos, amb llicència, servidor i 1 client. SYSTEMSOFTWARE V12.14R Ackerman o equivalent. Inclou Sys tem Lic.							
	Complex Hospital	1				1,00		
						1,000	525,00	525,00
PMP1-Y002	u Extensió llicència User Ext.Lic. f/non-HON dev.(+5) Extensió llicència User Ext.Lic. f/non-HON dev.(+5)							
	Ed. Gregal	3				3,00		
	Ed. Llevant	4				4,00		
						7,000	157,50	1.102,50
PMP1-Y004	u Extensió llicència User Ext. Lic. 5 SIP callback ch Extensió llicència User Ext. Lic. 5 SIP callback ch							
	Ed. Gregal	1				1,00		
	Ed. Llevant	1				1,00		
						2,000	367,50	735,00
TOTAL 01.04.01.....								2.904,30
01.04.02	Elements de camp							

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE
PP82-Y001	u Mòdul àudio a/bus lliu,1pols.resposta+1pols.parla-escolta,munt.encastat Mòdul d'àudio per a comunicació d'habitacions Systevo Ackerman o equivalent, amb sistema amb bus de lliu, amb presa magnètica, presa DIN 7P i polsador de trucada, micròfon i altaveu, muntat sobre dues caixes de mecanismes universals. Format per: - 1 presa d'autodesconnexió magnètica monitoritzada, per connexió connexió de un polsador de pera o comandament de mà Systevo Call Easy amb clavi-lla per a presa de auto-desconnexió magnètica - 1 presa DIN 7 pols monitoritzada, per a connexió de dispositius de truca-da alternatius autoritzats - 1 polsador de trucada vermell (amb LED vermell per a les fun-cions de localització a la foscor i llum tranquil·litzant) - 1 polsador de cancel·lació (amb LED verd) Entrades/Sortides: - Alimentació 24Vdc - Bus de dades (DBUS)- Entrada/sortida de trucada (E/S) - 2 sortides de control (per al control de dispositius externs, es requereix aïlla-ment galvànic segons EN 60601-1-1) - Entrada de so TV (requereix aïllament galvànic adequat segons EN 60601.1.1) Funcions: - Activació de trucada, cancel·lació de trucada local (disponible mitjançant el bus de dades - DBUS)- Funció de desconnexió autoritzada del comandament - Funció de control per a fins a 2 punts de llum - Interface bus de dades i mode E/S - Per a sistemes NC							
	Ed. Gregal	68					68,00	
	Ed. Llevant	111					111,00	
	Ed. Xaloc	142					142,00	
						321,000	99,84	32.048,64
PP83-Y001	u Polsador Comandament ,p/sistema senyalitzacio verd/vermell,instal-lat Polsador comandament Systevo Call Easy Ackermann o equivalent per a sistema de senyalització amb indicació verd/vermell, inclosos accessoris i connectors, instal·lat. Equipat amb connector per a presa d'autodesconnexió magnètica: en cas que la força de tracció sobre el cable del dispositiu de trucada excedeixi el valor màxim admissible, permet que aquest se separi automàticament de la unitat de lliu per evitar danys mecànics (sobre la pròpia unitat de paret i prevenint el trencament del ca-ble del dispositiu connectat). Equipat amb polsador de trucada de grans di-mensions amb punt de pressió fàcilment reconeixible al tacte, el dispositiu està preparat per a la generació de les trucades de manera segura, així com per al control de funcions a l'entorn proper (2 x punts de llum). Carcassa sense vores ni arestes per evitar la acumulació de pols, bacteris o brutícia i amb una superfície fàcil de netejar i desinfectar per cobrir els requeriments més elevats en matèria d'higiene exigits als centres d'assistència. Fabricat amb materials amb tractament antimicrobià per reducció els bacteris existents i prevenir-ne la reproducció.							
	Ed. Gregal	68					68,00	
	Ed. Llevant	111					111,00	

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE
	Ed. Xaloc	142				142,00		
						321,000	57,86	18.573,06
PP84-Y001	u Mòdul senyalització sistema passi-esperi, SEM+							
	Mòdul e senyalització del sistema passi-esperi Systevo plus (Sem+) blanc Ackerman o equivalent compost per làmpada de baix voltatge i plaques de colors verd/vermell, accionable des de polsador local, inclosos connectors i accessoris, col·locat encastat							
	Integra 4 camps lluminosos amb tecnologia LED-RGB, per a optimització del consum d'energia i increment de la vida útil, amb els colors estàndard predefinits blanc, vermell, verd i groc. Permet així mateix la selecció i configuració de colors							
	alternatius de cadascun dels camps lluminosos, en funció dels requeriments de cada solució particular, mitjançant l'actualització i activació opcional de la corresponent llicència softw are.							
	Ed. Gregal	34				34,00		
	Ed. Llevant	61				61,00		
	Ed. Xaloc	71				71,00		
						166,000	174,75	29.008,50
PP82-Y003	u Bloc truc.p/WC+LEDvermell,s/bus,munt.encastat							
	Bloc de trucada amb tirador per a WC Antibacterià Ackerman o eruivalent , amb LED indicador de color vermell, sense bus de dades d'habitació, amb cordó de 2 metres de llargària amb empuyadura, amb placa frontal de color blanc i marc, muntat encastat en caixa de mecanismes universal							
	Ed. Gregal	37				37,00		
	Ed. Llevant	70				70,00		
	Ed. Xaloc	76				76,00		
						183,000	33,36	6.104,88
PP84-Y002	u Mòdul senyalització sistema passi-esperi, SEM							
	Mòdul e senyalització del sistema passi-esperi Systevo plus (Sem) blanc Ackerman o equivalent compost per làmpada de baix voltatge i plaques de colors verd/vermell, accionable des de polsador local, inclosos connectors i accessoris, col·locat encastat							
	Integra 4 camps lluminosos amb tecnologia LED-RGB, per a optimització del consum d'energia i increment de la vida útil, amb els colors estàndard predefinits blanc, vermell, verd i groc. Permet així mateix la selecció i configuració de colors							
	alternatius de cadascun dels camps lluminosos, en funció dels requeriments de cada solució particular, mitjançant l'actualització i activació opcional de la corresponent llicència softw are.							
	Ed. Gregal	3				3,00		
	Ed. Llevant	9				9,00		
	Ed. Xaloc	4				4,00		
						16,000	143,01	2.288,16

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE	
PP82-Y002	u Terminal habitació,a/rètol 3camps,a/bus hab.,1pres.,5truc.,fixat pres.s/base connex. Terminal per a habitació, amb rètol lluminós amb indicador Systevo Room Terminal (SRT) Ackermann o equivalent, amb pantalla tàctil capacitiva en color de 2,8" per a la gestió dels processos d'atenció diaris en instal·lacions assistencials, així com per proporcionar les funcions de trucada pacient-enfermera necessàries a l'habitació del pacient o resident, d'acord als estàndards per a sistemes de trucada ia la norma DIN VDE 0834 dades i de processos rellevants i crítics en temps real per a diferents grups de usuaris, com ara el personal d'emf r e e rme-ria i el personal de suport (incloent-hi els departaments d'IT i de servei tèc-nic), permetent a més reduir els temps de desplaçament per maximitzar la productivitat i proporcionar un flux eficient d'informació relativa a les tasques d'assistència. Inclou base de connexió corresponent, en color blanc, per a muntatge en superfície sobre caixetí universal.								
	Ed. Gregal	34				34,00			
	Ed. Llevant	61				61,00			
	Ed. Xaloc	71				71,00			
						166,000	319,52	53.040,32	
PP82-Y004	u Bloc truc.,1pols.vermell a/LEDvermell,a/1DIN 7pols,s/bus,munt.encastat Bloc de trucada amb polsador vermell i LED indicador vermell Systevo Care Ackerman o equivalent, sense bus de dades d'habitació, amb toma multipolar DIN de 7 pols, amb placa frontal de color blanc i marc, encastat en caixa de mecanismes universal. Incorpora un polsador de trucada amb punt de pressió fàcilment reconeixible al tacte per a la generació de les trucades de manera segura. També integra un polsador per a indicació de presència i cancel·lació (trucada, alarma, avaria). Connexió a un controlador d'habitació (IP) de nivell superior mitjançant el bus de dades (DBUS), com ara un terminal d'habitació Systevo Touch IP o mòdul electrònic amb DBUS. Integra un brunzador intern per a la indicació acústica de les trucades en cas de presència activada dins de l'habitació, així com un contacte de trucada (E/S) per a funcions addicionals: connexió d'una unitat de trucada externa al contacte de trucada (E/S), per a diferents àrees d'aplicació, com ara la connexió amb el lavabo (unitat de trucada WC amb tirador). Permet llicències firmw are addicionals per implementar noves funcionalitats del dispositiu. Format per: - 1 polsador de trucada vermell (amb LED vermell) - 1 polsador de presència i cancel·lació (amb LED verd) - 1 brunzador per a recepció acústica de trucades Entrades/Sortides: - Alimentació 24Vdc - Bus de dades (DBUS) - Entrada/sortida de trucada (E/S)								
	Ed. Gregal	3				3,00			
	Ed. Llevant	9				9,00			
	Ed. Xaloc	4				4,00			
						16,000	58,28	932,48	

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE
PP81-Y001	u Estació control planta,a/audio+trucada metge,sobretaula,instal. Estació de control de planta amb funcions d'indicació de trucades i d'estat de les mateixes Systevo Care View IP Ackerman o equivalent, cancel·lació de trucades, interconnexió de zones, comunicació amb altres llocs de control i trucada general, amb audio i amb trucada a metge, de sobretaula, amb connector DIN de 8 pins, inclosa la base de connexió, el marc i la placa, tot instal·lat - Processador: A64 Cortex-A53 (quad core)- Memòria: 1GB DDR3, 8GB EMMC flash-Sistema operatiu: Linux, CS optimized- Ciberseguretat: Firewall, VNC (SSH), funció de carregador protegit- VoIP/SIP: digital, còdec G.711, P2P- Configuració: via serveis w eb- LAN: RJ45, 10/100Base-TX/IEEE 802.3- ETH per a da- des/ àudio digital (WiFi opcional)Element de control (pantalla tàtil):- Mida panell: 17 cm, 16:9- Tecnologia: TFT LCD, retroil·luminació LED- Resolució: 1024x600, 16.7 milions de colors- Tecnologia tàtil: capacitiva, multi-touch- Tipus de vidre: vidre mineral temperat (duresa 7 H)- Mode de neteja: activació durant 10 s							
	Ed. Gregal	2					2,00	
	Ed. Llevant	3					3,00	
	Ed. Xaloc	4					4,00	
						9,000	1.438,11	12.942,99
PP81-Y002	u Mòdul elect.p/lloc control,a/rètol 4camps,1pres.,fixat pres.s/base connex. Mòdul electrònic per a lloc de control, amb rètol lluminós amb indicador de 4 camps SYSTEVO CONTROL IP+ Ackerman o equivalent, amb reconeixement de trucades i possibilitat de connexió del mòdul de concentració/selecció, amb indicador d'1 presència, fixat a pressió sobre la base de connexions, inclosa la base de connexions. Incorpora firmw are de la versió V12 del sistema, per a la seva funcionament de conformitat amb la norma DIN VDE 0834-1: 2016:06, en combinació amb la llicència de sistema de nivell superior (es requereix mín. 1 llicència per sistema) per a l'activació de les funcions requerides. Gestió de fins a un màxim de 40 terminals IP (Systevo Touch IP, Systevo Care View IP) per controlador (en els modes operatius IP, IP+, Híbrid). Possibilitat de configurar paràmetres del sistema rellevants per a fluxos de treball (transferència dinàmica de trucades, torns, escalat,...). Suport de fluxos de treball dassistència mitjançant el processament de trucades mòbils a través de la interfície VoIP/SIP integrada, així com l'activació de funcions addicionals del sistema (requereix extensió de llicència softw are opcional). Monitorització i sincronització de tot el trànsit de dades i connexions d'àudio (converses, avisos) entre els dispositius que conformen la unitat funcional, i coordinació de les comunicacions amb altres controladors a través de la interfície IP (ETH-LAN). A més, gestiona la representació dels missatges i avisos acústics, d'acord amb la configuració de concentracions i prioritats establerta al sistema.							
	Ed. Gregal	2					2,00	
	Ed. Llevant	3					3,00	
	Ed. Xaloc	4					4,00	
						9,000	746,95	6.722,55

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE
PP32-Y001	u Amplificador 30 W , 100 V, 2xMIC, 1xAUX/CD,col. Amplificador de 30 W de potència Per amplificar els senyals dels busos de dades i àudio en un sistema longituds de bus que excedeixin les màximes permeses. Per muntatge en caixetí universal., col·locat							
	Ed. Gregal	2				2,00		
	Ed. Llevant	3				3,00		
	Ed. Xaloc	4				4,00		
						9,000	77,50	697,50
TOTAL 01.04.02.....								162.359,08
01.04.04	Electricitat							
PG33-YE01	u Partida aprofitament cablejat i substitució trams en mal estat Partida per a l'aprofitament del cablejat elèctric existent i la substitució dels trams de cablejat que es trobin en mal estat o sense funcionament correcte. El nou cable dels trams a substituir serà cable amb conductor de coure de tensió assignada 0,6/1 kV, de designació RZ1-K (AS), construcció segons norma UNE 21123-4, tripolar, de secció 3x2,5 mm2, amb coberta del cable de poliolefines, classe de reacció al foc Cca-s1b, d1, a1 segons la norma UNE-EN 50575 amb baixa emissió fums. S'inclou p.p. de tub flexible o rígid, segons tram substituït.							
	Ed. Gregal	1				1,00		
	Ed. Llevant	1				1,00		
						2,000	570,89	1.141,78
TOTAL 01.04.04.....								1.141,78
01.04.05	Cablejat Comunicació							
PP44-YC01	u Partida aprofitament cablejat i substitució trams en mal estat Partida per a l'aprofitament del cablejat de dades existent i la substitució dels trams de cablejat que es trobin en mal estat o sense funcionament correcte. El nou cable dels trams a substituir serà cable UTP segons indicacions dels esquemes i del fabricant dels equips. S'inclou p.p. de tub flexible o rígid, segons tram substituït.							
	Ed. Gregal	1				1,000		
	Ed. Llevant	1				1,000		
						2,000	533,79	1.067,58
TOTAL 01.04.05.....								1.067,58
TOTAL 01.04.....								167.472,74

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE
01.05	GESTIO DE RESIDUS							
01.05.01	Enderroc							
P2R6-4I6E	m3 Càrr.manuals residus inerts o no especials instal.gestió residus,contenedor 5m3 Càrrega amb mitjans manuals i transport de residus inerts o no especials a instal·lació autoritzada de gestió de residus, amb contenidor de 5 m3 de capacitat Ed. Greal Obra	15				15,00		
						15,000	43,33	649,95
P2R5-DT16	m3 Transport residus,instal.gestió residus,camió 7t,càrrega mec.,rec.més de 15 i fins a 20km Transport de residus a instal·lació autoritzada de gestió de residus, amb camió de 7 t i temps d'espera per a la càrrega a màquina, amb un recorregut de més de 15 i fins a 20 km Ed. Greal Obra	15				15,00		
						15,000	17,15	257,25
P2R2-EU9P	m3 Classif.obra residus construcció/demolicions/construcció/demolició,m.man. Classificació a peu d'obra de residus de construcció o demolició en fraccions segons REAL DECRETO 105/2008, amb mitjans manuals Ed. Greal Obra	15				15,00		
						15,000	25,45	381,75
P2RA-EU5N	m3 Disposició controlada centre reciclatge,residus barrej. no peril·losos,0,17t/m3,LER 17 09 04 Disposició controlada en centre de reciclatge de residus barrejats no peril·losos amb una densitat 0,17 t/m3, procedents de construcció o demolició, amb codi 17 09 04 segons la Llista Europea de Residus Ed. Greal cel ras de guix laminat cel ras metalic no aprofitat material de passamurs	150 270,63 61	0,03 0,30 0,30			4,50 1,62 5,49		
						11,610	17,85	207,24
TOTAL 01.05.01.....								1.496,19
TOTAL 01.05.....								1.496,19

PRESUPUESTO Y MEDICIONES

Pressupost Sistema Pacient Infermera

CÓDIGO	RESUMEN	UDS	LONGITUD	ANCHURA	ALTURA	CANTIDAD	PRECIO	IMPORTE
01.06	SEURETAT I SALUT							
PPAUETSS01	u Partida alçada d'abonament íntegre en concepte de s. i salut de l'obra Partida alçada d'abonament íntegre en concepte de seguretat i salut de l'o- bra, corresponent fins al màxim del 3% del PEM de les obres							
						1,000	1.207,50	1.207,50
TOTAL 01.06								1.207,50
TOTAL								170.176,43

DOCUMENTACIÓ GRÀFICA



LLEGENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
|  | POLSADOR TRUCADA BANY
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
TIRADOR I PERA. |  | CABLE SEGUN ESQUEMA
EXISTENT. |  | CABLE ALIMENTACIÓ. |
|  | POLSADOR TRUCADA
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
PERA. |  | CABLE ALIMENTACIÓ
EXISTENT. |  | CABLE CABLE UTP CAT 5. |
|  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM+ UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |  | CABLE UTP CAT 5
EXISTENT. |  | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
|  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA MECANISME
ANULACIÓ/PRESENCIA. |  | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL
OPERADORA TRUCADA
PACIENT-INFERMERA. |  | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | |  | DISPLAY INFERMERIA AMB
COMUNICACIÓ. |  | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | |  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |

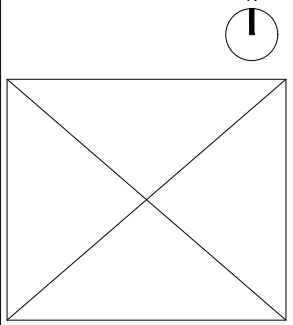
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXXAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLÀNOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLÀNOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADAES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLÀNOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVATS PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ESSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYIS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLÀNOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLÀNOL. TOTES LES DIMENSIONS S'Hauran DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUAISEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLÀNOLS S'Hauran DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELEVANTS DEL PROJECTE, INCLOENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLÀNOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DEL SOSTRE.

PLÀNOL CLAU



PROPIETAT

 Parc Sanitari Pere Virgili
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

 ORDEIC PROJECTES I CONSULTORIA
Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 938363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

**PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI**

EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLÀNOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI XALOC I LLEVANT
PLANTA PRIMERA

ESCALA A1: 1/100 A3: 1/200 GRÀFIQUES 0 2 DATA MARÇ 2025 ARXIU CTB ORD.CTB NOM FITXER 24043-E16B2.DWG

NUM. PLÀNOL

TL-01



LLEGENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | POLSADOR TRUCADA BANY PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB TIRADOR I PERA. | | CABLE SEGUN ESQUEMA EXISTENT. | | CABLE ALIMENTACIÓ. CABLE CABLE UTP CAT 5. |
| | POLSADOR TRUCADA PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB PERA. | | CABLE UTP CAT 5 EXISTENT. | | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM+ UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. | | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL OPERADORA TRUCADA PACIENT-INFERMERA. | | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA MECANISME ANULACIÓ/PRESENCIA. | | DISPLAY INFERMERIA AMB COMUNICACIÓ. | | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | | | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |

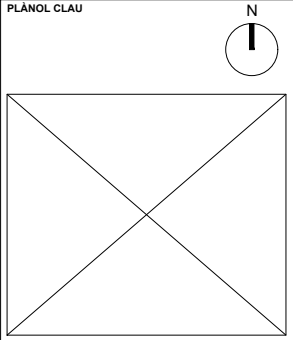
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DISSENYAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLANOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS, TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLANOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADAES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLANOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVATS PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ESSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYIS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLANOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLANOL. TOTES LES DIMENSIONS S'Hauran DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUALEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLANOLS S'Hauran DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELEVANTS DEL PROJECTE, INCLOENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLANOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DELSOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
PARC SANITARI PERE VIRGILI
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA
ORDEIC
Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barceloneta 08012)
Telf: 938363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT

CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI XALOC I LLEVANT
PLANTA SEGONA

ESCALA	GRÀFIQUES	DATA	ARXIU CTB
A1: 1/100	0	MARÇ 2025	ORD.CTB
A3: 1/200		NOM FITXER	
		24043-E16B2.DWG	

NUM. PLANOL

TL-02



LLEGENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | POLSADOR TRUCADA BANY PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB TIRADOR I PERA. | | CABLE SEGUN ESQUEMA EXISTENT. | | CABLE ALIMENTACIÓ. CABLE CABLE UTP CAT 5. |
| | POLSADOR TRUCADA PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB PERA. | | CABLE ALIMENTACIÓ EXISTENT. | | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM+ UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. | | CABLE UTP CAT 5 EXISTENT. | | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA MECANISME ANULACIÓ/PRESENCIA. | | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL OPERADORA TRUCADA PACIENT-INFERMERA. | | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | DISPLAY INFERMERIA AMB COMUNICACIÓ. | | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |

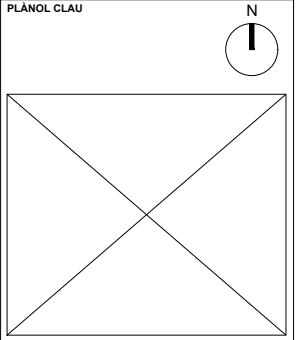
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUIXAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLANOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLANOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLANOLS DE MUNTATGE CORRESPONDENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVATS PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLANOLS SÓN INDICATIU, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLANOL. TOTES LES DIMENSIONS S'HAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUAISEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLANOLS S'HAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELEVANTS DEL PROJECTE, INCLOENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLANOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DELSOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
PARC SANITARI PERE VIRGILI
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA
ORDEIC
Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barceloneta 08012)
Telf: 938363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT

CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI XALOC I LLEVANT
PLANTA TERCERA

ESCALA	GRÀFIQUES	DATA	ARXIU CTB
A1: 1/100	0	MARÇ 2025	ORD.CTB
A3: 1/200		NOM FITXER	
		24043-E16B2.DWG	

NUM. PLANOL

TL-03



LLEGENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | POLSADOR TRUCADA BANY PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB TIRADOR I PERA. | | CABLE SEGUN ESQUEMA EXISTENT. | | CABLE ALIMENTACIÓ. CABLE CABLE UTP CAT 5. |
| | POLSADOR TRUCADA PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB PERA. | | CABLE ALIMENTACIÓ EXISTENT. CABLE UTP CAT 5 EXISTENT. | | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM+ UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. | | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL OPERADORA TRUCADA PACIENT-INFERMERA. | | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA MECANISME ANULACIÓ/PRESENCIA. | | DISPLAY INFERMERIA AMB COMUNICACIÓ. | | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | | | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |

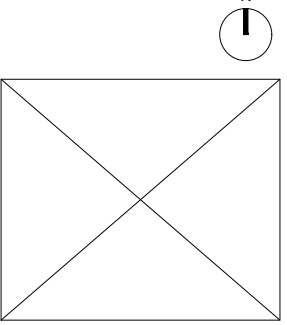
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXXAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLANOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLANOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADAES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLANOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVATS PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ESSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLANOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLANOL. TOTES LES DIMENSIONS S'Hauran DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUALESEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLANOLS S'Hauran DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELLEVANTS DEL PROJECTE, INCLÒS LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLANOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DELS SOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA
ORDEIC
Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 938363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

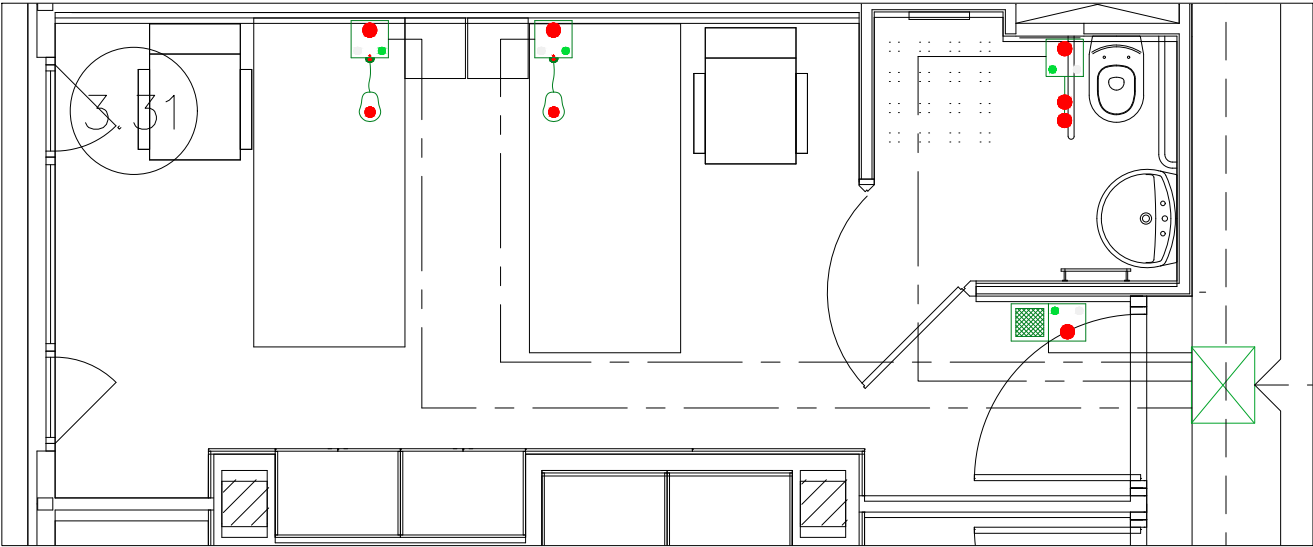
TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI XALOC I LLEVANT
PLANTA QUARTA

ESCALA A1: 1/100 A3: 1/200 GRÀFIQUES 0 NOM FITXER 24043-E16B2.DWG DATA MARÇ 2025 ARXIU CTB ORD.CTB

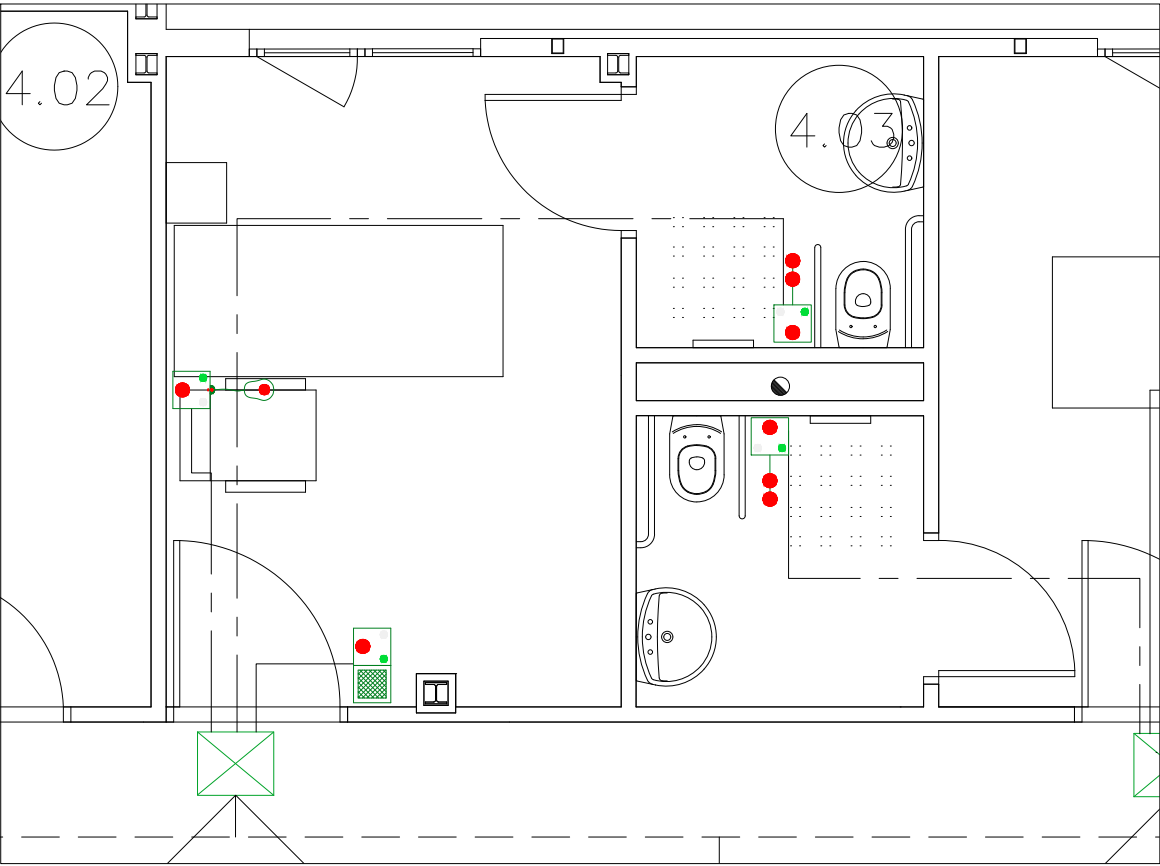
NUM. PLANOL

TL-04

HABITACIO TIPUS DOBLE



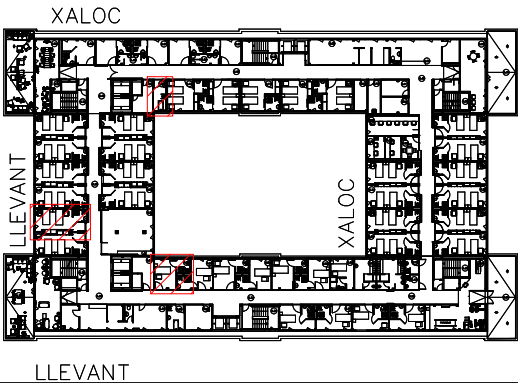
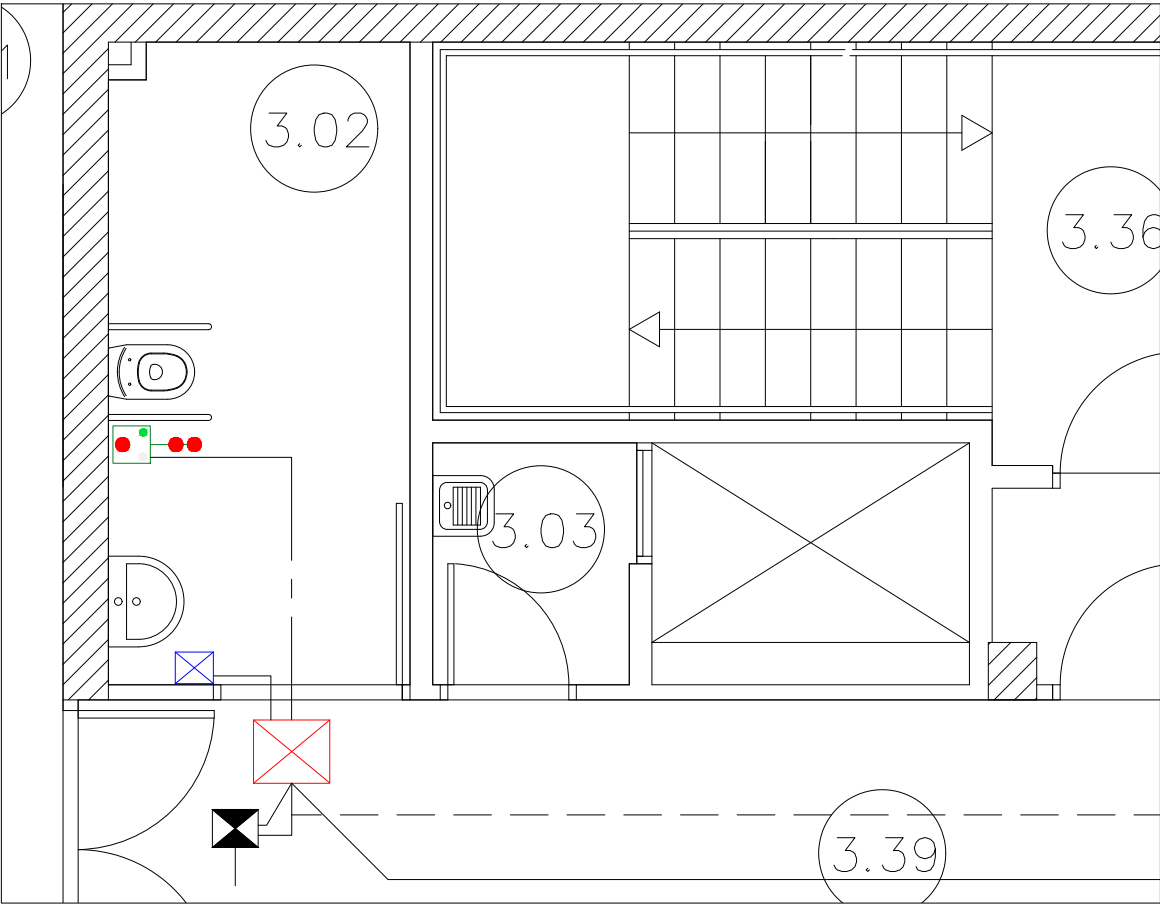
HABITACIO TIPUS INDIVIDUAL



LLEGENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | POLSADOR TRUCADA BANY PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB TIRADOR I PERA. | | CABLE SEGUN ESQUEMA EXISTENT. | | CABLE ALIMENTACIÓ. CABLE CABLE UTP CAT 5. |
| | POLSADOR TRUCADA PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB PERA. | | CABLE ALIMENTACIÓ EXISTENT. | | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM+ UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. | | CABLE UTP CAT 5 EXISTENT. | | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA MECANISME ANULACIÓ/PRESENCIA. | | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL OPERADORA TRUCADA PACIENT-INFERMERA. | | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | DISPLAY INFERMERIA AMB COMUNICACIÓ. | | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |

BANY ASSISTIT



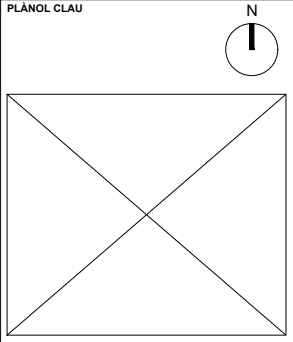
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DISBUXAT	APROBAT

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLANOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS, TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLANOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLANOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVATS PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLANOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLANOL. TOTES LES DIMENSIONS S'HAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUALESEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLANOLS S'HAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELLEVANTS DEL PROJECTE, INCLÒENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLANOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DELSOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA
ORDEIC
Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col·l.12.849
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933936360
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

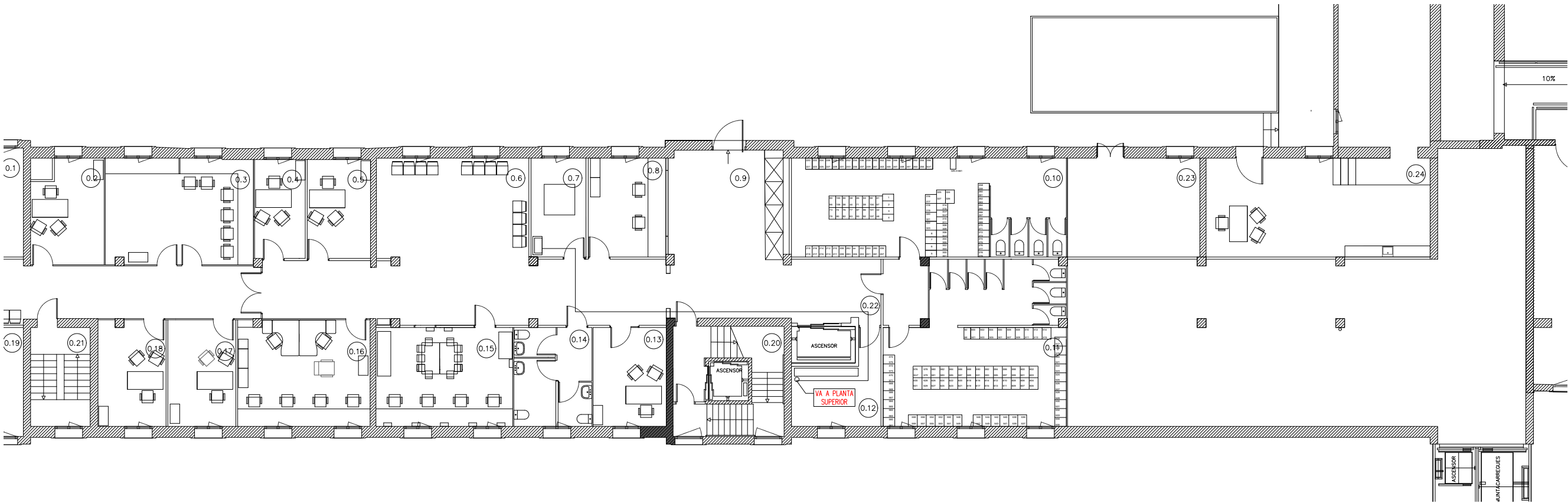
EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI XALOC I LLEVANT
HABITACIÓ TIPUS

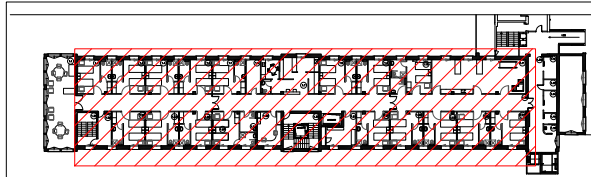
ESCALA GRÀFIQUES DATA ARXIU CTB
A1: 1/25 0 0,25 0,5 MARÇ 2025 ORD.CTB
A3: 1/50 NOM FITXER
24043-E16B2.DWG

NUM. PLANOL
TL-05



LLEGENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
|  | POLSADOR TRUCADA BANY
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
TIRADOR I PERA. |  | CABLE SEGUN ESQUEMA
EXISTENT. |  | CABLE ALIMENTACIÓ. |
|  | POLSADOR TRUCADA
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
PERA. |  | CABLE ALIMENTACIÓ
EXISTENT. |  | CABLE CABLE UTP CAT 5. |
|  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM+ UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |  | CABLE UTP CAT 5
EXISTENT. |  | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
|  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA MECANISME
ANULACIÓ/PRESENCIA. |  | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL
OPERADORA TRUCADA
PACIENT-INFERMERA. |  | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | |  | DISPLAY INFERMERIA AMB
COMUNICACIÓ. |  | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | |  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |



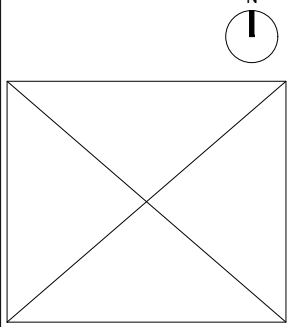
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXXAT	APROBAT
0.01	0.01	0.01	0.01	0.01
0.02	0.02	0.02	0.02	0.02
0.03	0.03	0.03	0.03	0.03
0.04	0.04	0.04	0.04	0.04
0.05	0.05	0.05	0.05	0.05

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLANOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLANOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLANOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVADES PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLANOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPI PLANOL. TOTES LES DIMENSIONS S'HANRAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUALESEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLANOLS S'HANRAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELEVANTS DEL PROJECTE, INCLOENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLANOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DELSOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari
Pere Virgili

PARC SANITARI PERE VIRGILI
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES
CONSULTORIA

ORDEIC

C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI GREGAL
PLANTA BAIXA

ESCALA
A1: 1/100
A3: 1/200

GRÀFIQUES
0 2

DATA
MARÇ 2025

ARXIU CTB
ORD.CTB

NOM FITXER
24043-E16B2.DWG

NUM. PLANOL

TL-06

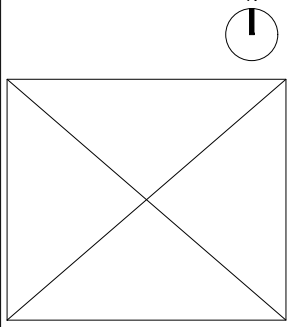
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXXAT	APROBAT

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLANOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS, TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLANOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLANOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVADES PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLANOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLANOL. TOTES LES DIMENSIONS S'Hauran DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUALESEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLANOLS S'Hauran DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELEVANTS DEL PROJECTE, INCLÒNT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLANOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DELSOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
Parc Sanitari Pere Virgili
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

ORDEIC
PROJECTES I CONSULTORIA
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL
TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI GREGAL
PLANTA PRIMERA

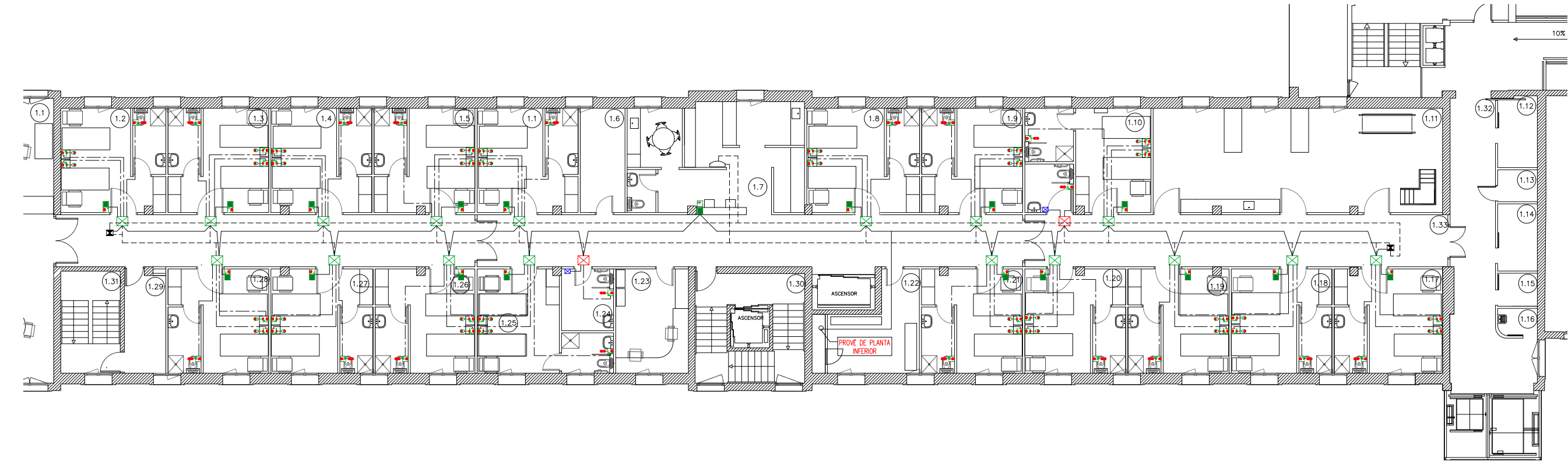
ESCALA
A1: 1/100
A3: 1/200

GRÀFIQUES
0 2
NOM FITXER
24043-E16B2.DWG

DATA
MARÇ 2025

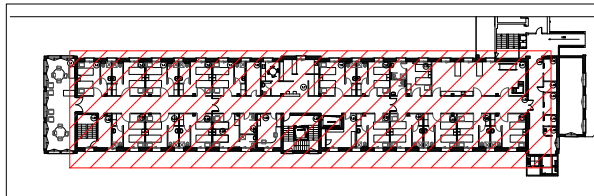
ARXIU CTB
ORD.CTB

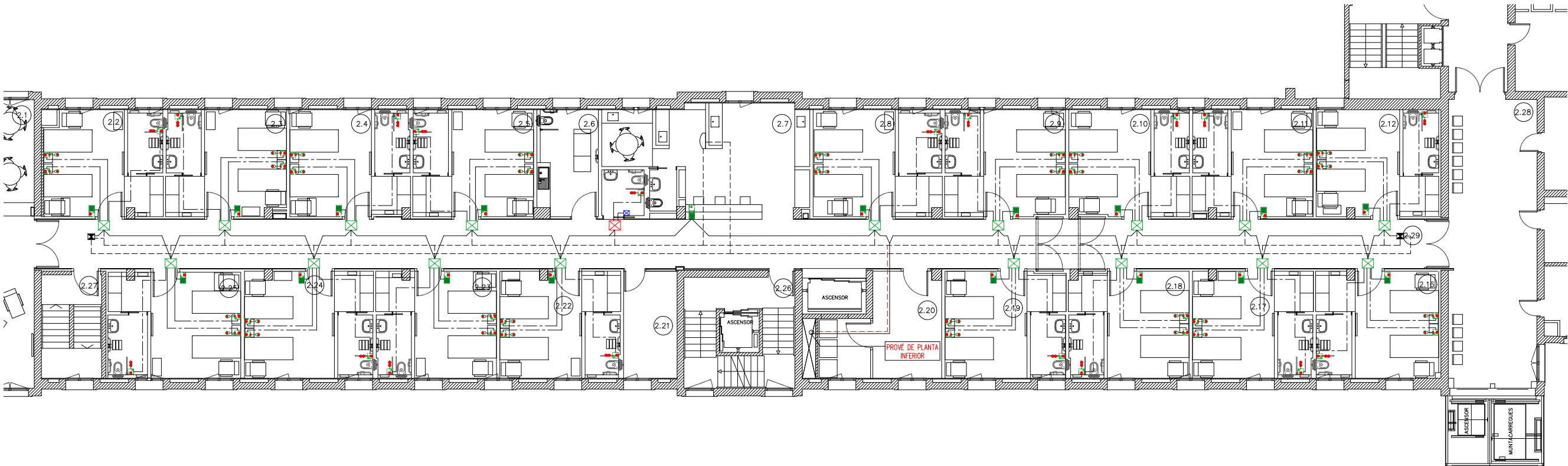
NUM. PLANOL
TL-07



LLEENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | POLSADOR TRUCADA BANY
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
TIRADOR I PERA. | | CABLE SEGUN ESQUEMA
EXISTENT. | | CABLE ALIMENTACIÓ. |
| | POLSADOR TRUCADA
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
PERA. | | CABLE ALIMENTACIÓ
EXISTENT. | | CABLE CABLE UTP CAT 5. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM+ UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. | | CABLE UTP CAT 5
EXISTENT. | | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA MECANISME
ANULACIÓ/PRESENCIA. | | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL
OPERADORA TRUCADA
PACIENT-INFERMERA. | | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | | | DISPLAY INFERMERIA AMB
COMUNICACIÓ. | | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | | | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |





LLEENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
|  | POLSADOR TRUCADA BANY
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
TIRADOR I PERA. |  | CABLE SEGUN ESQUEMA
EXISTENT. |  | CABLE ALIMENTACIÓ. |
|  | POLSADOR TRUCADA
PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB
PERA. |  | CABLE ALIMENTACIÓ
EXISTENT. |  | CABLE CABLE UTP CAT 5. |
|  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM+ UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |  | CABLE UTP CAT 5
EXISTENT. |  | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
|  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA MECANISME
ANULACIÓ/PRESENCIA. |  | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL
OPERADORA TRUCADA
PACIENT-INFERMERA. |  | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | |  | DISPLAY INFERMERIA AMB
COMUNICACIÓ. |  | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | |  | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT -
INFERMERA, SEM UNITAT DE
CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |

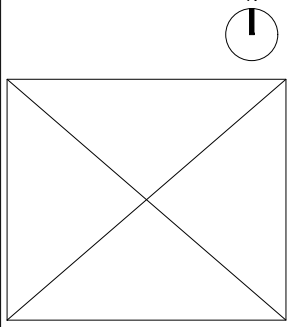
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXXAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL.LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL.LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLANOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL.LACIONS, TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLANOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL.LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLANOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVADES PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLANOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ÉSSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPI PLANOL. TOTES LES DIMENSIONS S'HAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUALEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLANOLS S'HAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELEVANTS DEL PROJECTE, INCLOENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLANOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL.LACIONS DELS SOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA

ORDEIC

C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

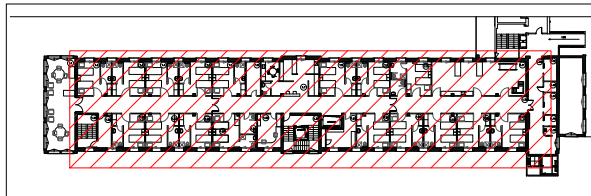
EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

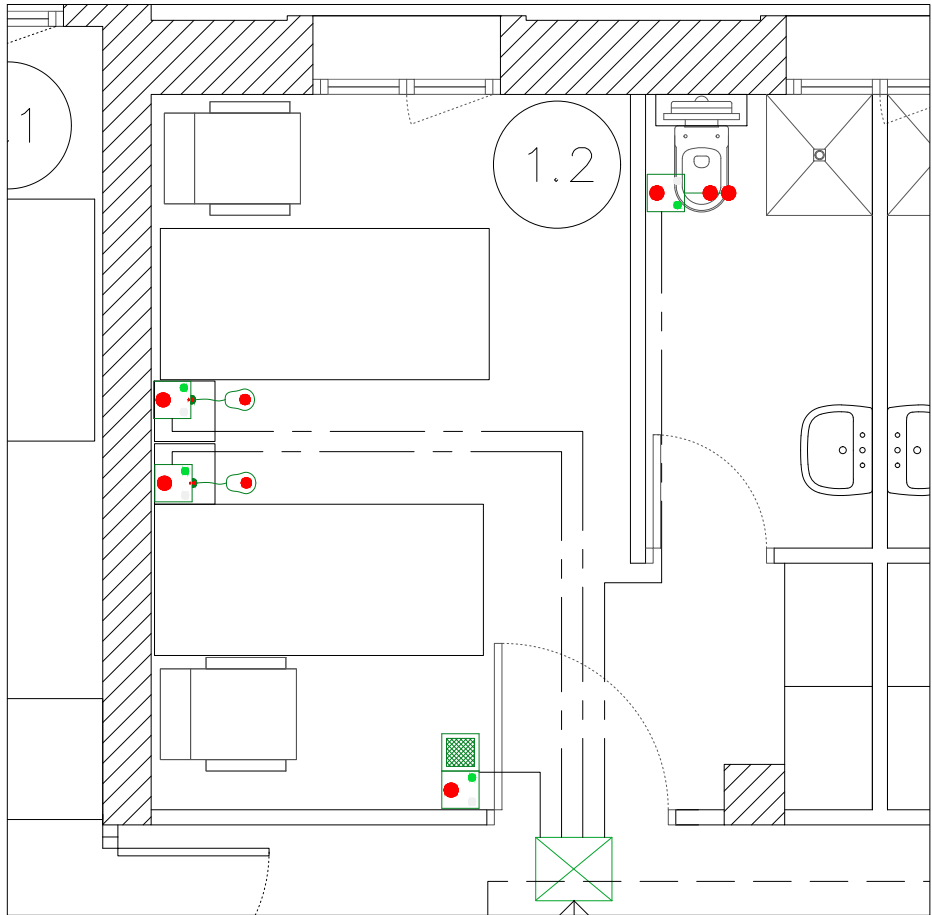
TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI GREGAL
PLANTA SEGONA

ESCALA A1: 1/100 A3: 1/200 GRÀFIQUES 0 NOM FITXER 24043-E16B2.DWG DATA MARÇ 2025 ARXIU CTB ORD.CTB

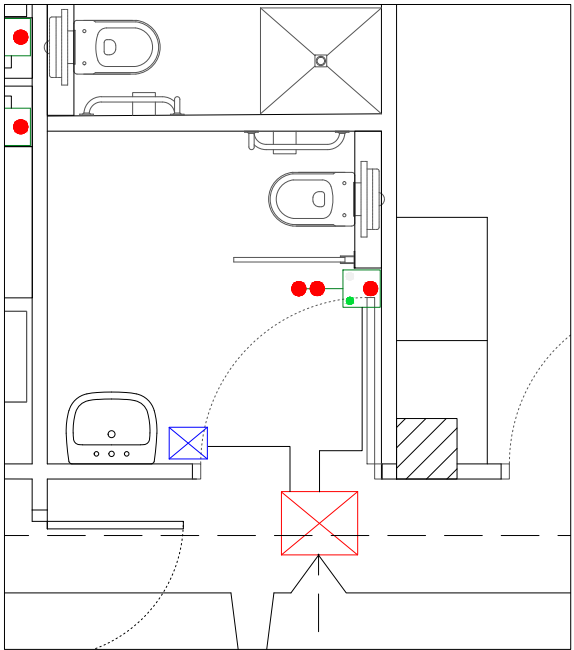
NUM. PLANOL
TL-08



HABITACIO TIPUS DOBLE



BANY ASSISTIT



LLEGENDA PACIENT-INFERMERA

- | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | POLSADOR TRUCADA BANY PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB TIRADOR I PERA. | | CABLE SEGUN ESQUEMA EXISTENT. | | CABLE ALIMENTACIÓ. CABLE CABLE UTP CAT 5. |
| | POLSADOR TRUCADA PACIENT-INFERMERA, 3 BOTONS AMB PERA. | | CABLE ALIMENTACIÓ EXISTENT. | | FONT D'ALIMENTACIÓ EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM+ UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. | | CABLE UTP CAT 5 EXISTENT. | | CONTROLADORES EXISTENT. |
| | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA MECANISME ANULACIÓ/PRESENCIA. | | ESTACIÓ MESTRE, CENTRAL OPERADORA TRUCADA PACIENT-INFERMERA. | | FINAL DE BUS EXISTENT. |
| | | | DISPLAY INFERMERIA AMB COMUNICACIÓ. | | MÒDUL ELECTRÒNIC PACIENT - INFERMERA, SEM UNITAT DE CONNEXIÓ AMB TECNOLOGIA LED. |

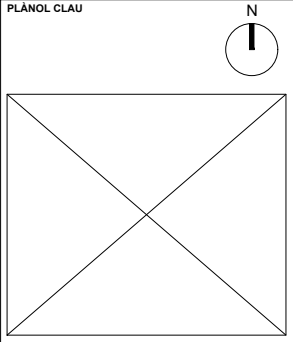
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DEBUTAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLÀNOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLÀNOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLÀNOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVATS PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLÀNOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLÀNOL. TOTES LES DIMENSIONS SHAURAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUALEVOL POSSIBLE CONTRADICCió EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLÀNOLS SHAURAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELLEVANTS DEL PROJECTE, INCLÒENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLÀNOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DEL SOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

ORDEIC
PROJECTES I CONSULTORIA
Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

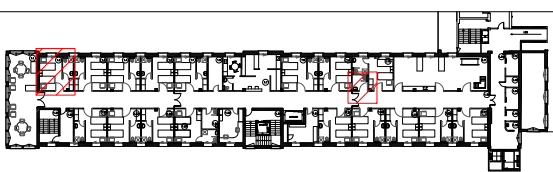
EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

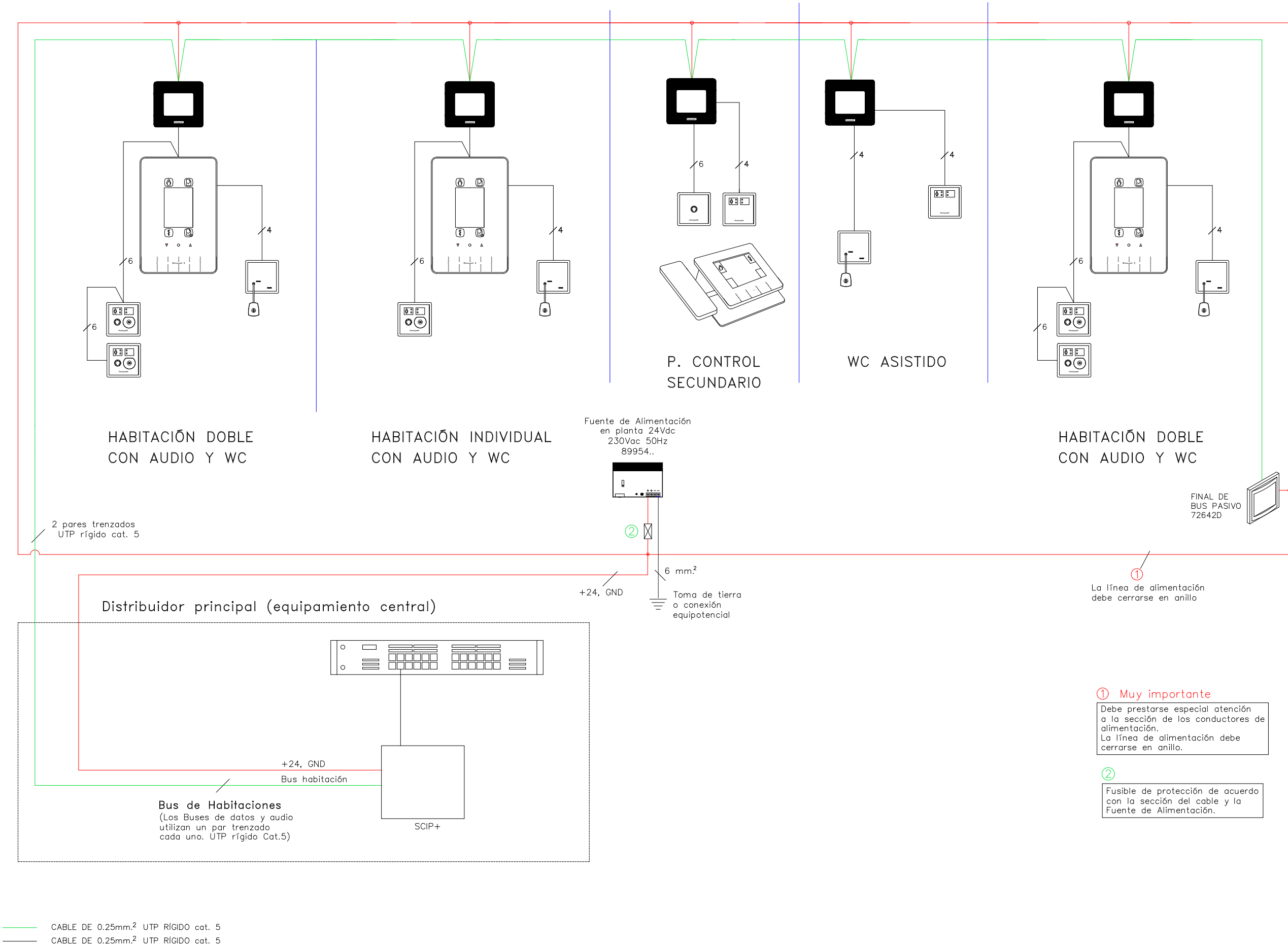
PLANOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
EDIFICI GREGAL
HABITACIÓ TIPUS

ESCALA GRÀFIQUES DATA ARXIU CTB
A1: 1/25 0 0.25 0.5 MARÇ 2025 ORD.CTB
A3: 1/50 NOM FITXER
24043-E16B2.DWG

NUM. PLÀNOL
TL-09

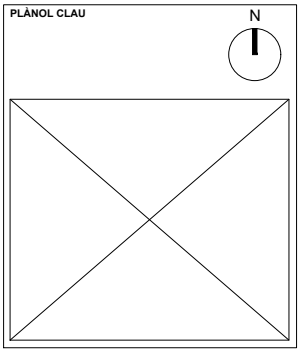




REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXXAT	APROBAT

COL·LABORADORS

- NOTES:
- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLÀNOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLÀNOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
 - AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLÀNOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVADES PER LA D.F.
 - LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
 - TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLÀNOLS SÓN INDICATIU, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ÉSSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
 - LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
 - NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLÀNOL. TOTES LES DIMENSIONS SHAURAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
 - QUALEVOL POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
 - ELS PLÀNOLS SHAURAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELLEVANTS DEL PROJECTE, INCLÒENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLÀNOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
 - ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
 - PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DELSOSTRE.



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili

PARC SANITARI PERE VIRGILI
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA

ORDEIC

Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849

C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933936360
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT

CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA

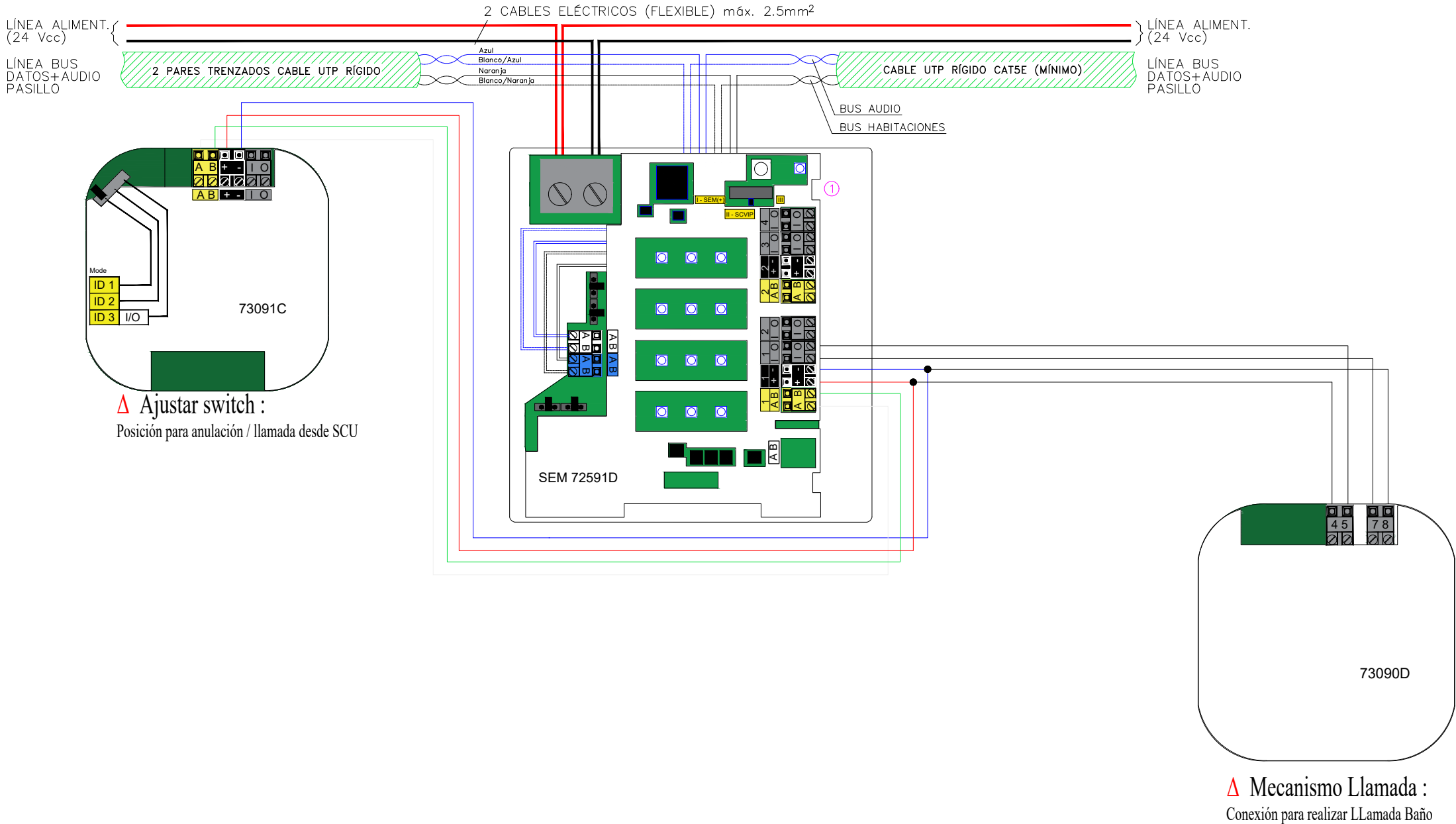
ANNEX 1

ESQUEMA GENERAL DE PLANTA

ESCALA	GRÀFIQUES	DATA	ARXIU CTB
A1: N/A	0	MARÇ 2025	ORD.CTB
A3: N/A		NOM FITXER	
		24043-E16B2.DWG	

NUM. PLÀNOL

TL-10



— 24V
— GND
— 1. DBUS A
— 1. DBUS B

CABLE DE 0.25mm² UTP RÍGIDO cat. 5e

Posición para anulación / llamada desde SCU

① NOTA:
VERIFICAR LA POSICIÓN DEL SELECTOR CON EL MANUAL DE
INSTALACIÓN.

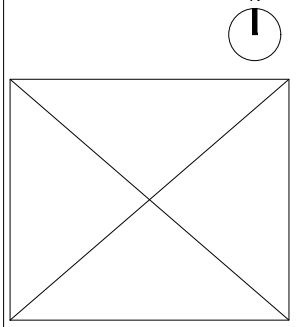
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXXAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL·LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLÀNOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLÀNOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLÀNOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT·LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVADES PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PREÚIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLÀNOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ESSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPI PLÀNOL. TOTES LES DIMENSIONS S'HURAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUAalsevol POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLÀNOLS S'HURAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELLEVANTS DEL PROJECTE, INCLÒENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLÀNOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DEL SOSTRE.

PLÀNOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari
Pere Virgili

PARC SANITARI PERE VIRGILI
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES
CONSULTORIA

ORDEIC

C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

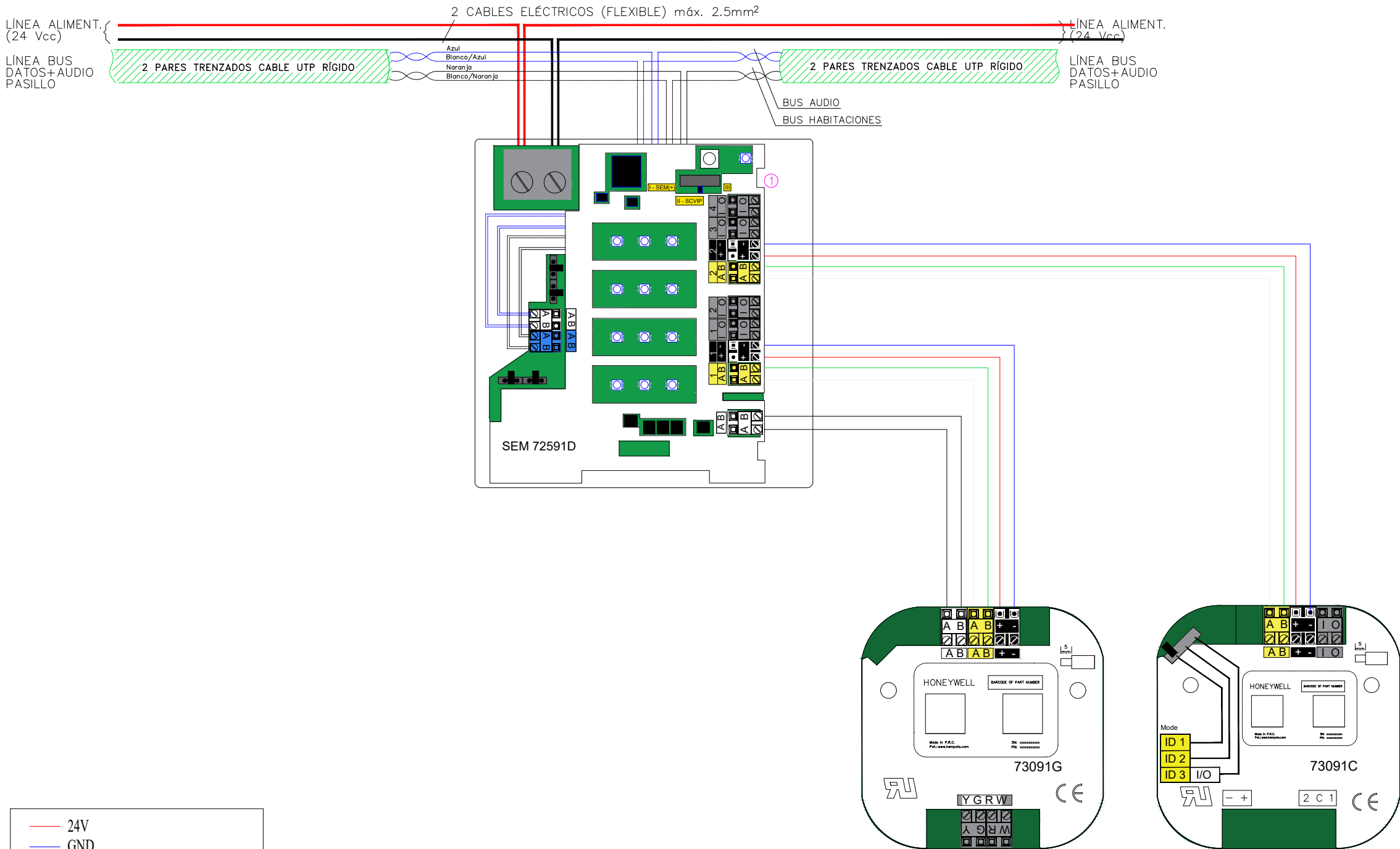
PLÀNOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
ANNEX 2
TRUCADA BANY

ESCALA	GRÀFIQUES	DATA	ARXIU CTB
A1: N/A	0	MARÇ 2025	ORD.CTB
A3: N/A		NOM FITXER	
		24043-E16B2.DWG	

NUM. PLÀNOL

TL-11



24V

GND

1. DBUS A

1. DBUS B

CABLE DE 0,25mm.² UTP RÍGIDO cat. 5e

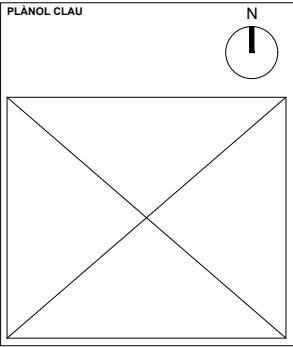
1 NOTA:
VERIFICAR LA POSICIÓ DEL SELECTOR CON EL MANUAL DE INSTALACIÓ.

CABLE DE 0,25mm.² UTP RÍGIDO cat. 5

REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUIXAT	APROBAT

COL·LABORADORS

- NOTES:
- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL·LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLÀNOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS. TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLÀNOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADAES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
 - AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL·LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLÀNOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVADES PER LA D.F.
 - LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
 - TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLÀNOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ÉSSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
 - LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
 - NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLÀNOL. TOTES LES DIMENSIONS SH'AURAN DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
 - QUAalsevol POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
 - ELS PLÀNOLS SH'AURAN DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELLEVANTS DEL PROJECTE, INCLOENT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLÀNOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
 - ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
 - PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL·LACIONS DEL SOSTRE.



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
PARC SANITARI PERE VIRGILI
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA

ORDEIC

Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col·12.849

C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 933363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT

CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLÀNOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA

ANNEX 3

CONTROL SCVIP AMB SEM+

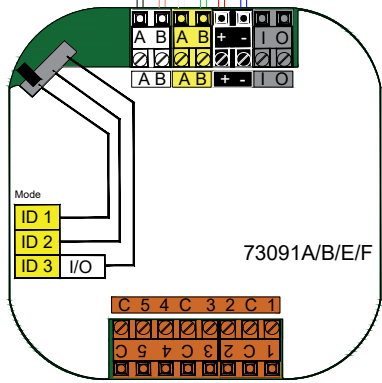
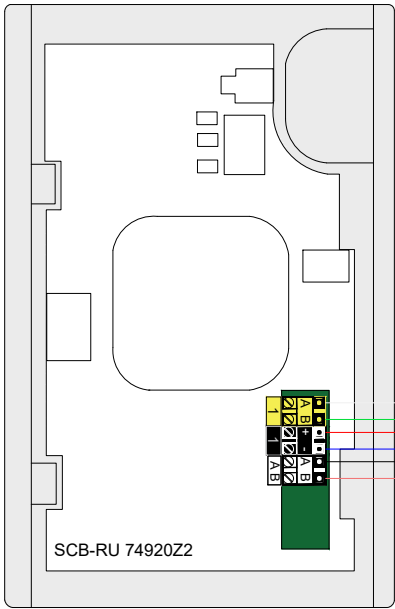
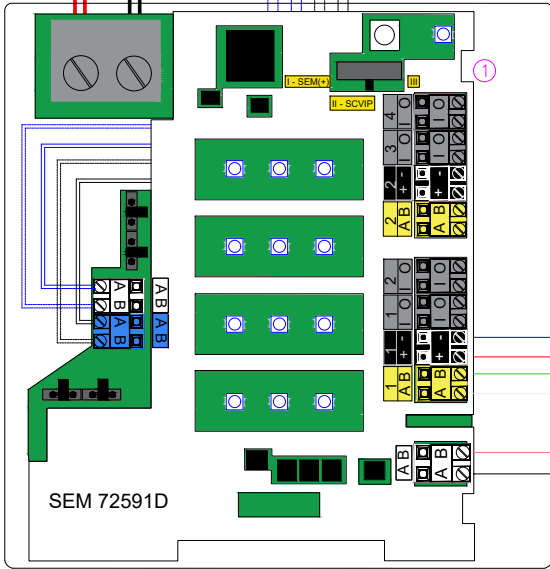
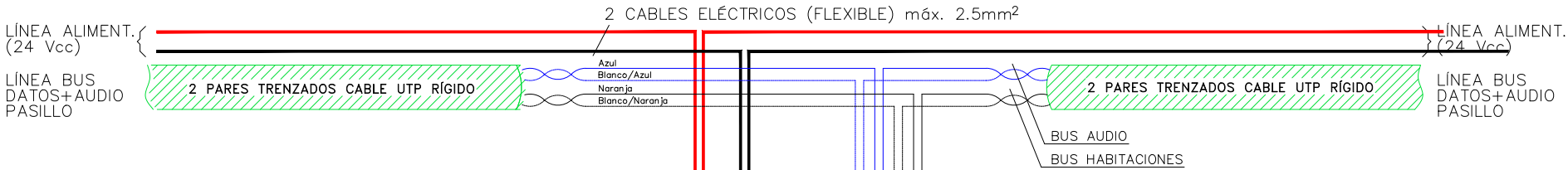
ESCALA GRÀFIQUES DATA ARXIU CTB

A1: N/A 0 MARÇ 2025 ORD.CTB

A3: N/A NOM FITXER 24043-E16B2.DWG

NUM. PLÀNOL

TL-12



— 24V
— GND
— 1. DBUS A
— 1. DBUS B

CABLE DE 0.25mm.² UTP RÍGIDO cat. 5e

① NOTA:
VERIFICAR LA POSICIÓN DEL SELECTOR CON EL MANUAL DE INSTALACIÓN.

— CABLE DE 0.25mm.² UTP RÍGIDO cat. 5

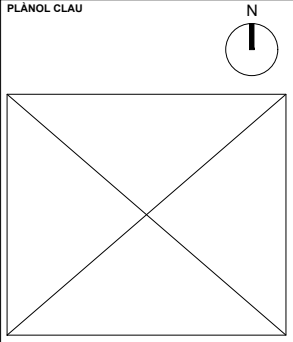
REV.	DATA	DETALLS DE REVISIÓ	DIBUXTAT	APROBAT
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...
...	...	...	...	...

COL.LABORADORS

NOTES:

- PREVIAMENT A CAP MUNTATGE, L'INSTAL.LADOR HA DE REALITZAR TOTS ELS PLÀNOLS DE REPLANTEIG COORDINAT AMB LA RESTA D'INSTAL.LACIONS, TENINT QUE SUBMINISTRAR ELS PLÀNOLS DE SUPORTACIÓ I DE LES BANCADERES. AQUESTS DOCUMENTS HAURAN DE SER PREVIAMENT APROVATS PER LA D.F.
- AL LLARG DE L'EXECUCIÓ DE L'OBRA, L'INSTAL.LADOR TINDRÀ QUE DESENVOLUPAR ELS PLÀNOLS DE MUNTATGE CORRESPONENTS, AJUSTANT-LOS A LES ÚLTIMES COORDINACIONS I ACTUALITZACIONS APROVADES PER LA D.F.
- LES DIMENSIONS DELS EQUIPS I/O DE LES DISTRIBUCIONS, PODRAN ÉSSER MODIFICADES SEGONS LA MAQUINÀRIA CONTRACTADA, ELS ÚLTIMS DISSENYS I/O COORDINACIÓ D'OBRA, SEMPRE SOTA PRÈVIA APROVACIÓ DE LA D.F.
- TOTS ELS DETALLS CONSTRUCTIUS EN PLÀNOLS SÓN INDICATIUS, EXCLUSIVAMENT AMB FINALITATS DE DISSENY, I NO ÉSSENT CONSIDERATS COM A UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA.
- LA SITUACIÓ DE TOTS ELS EQUIPS I ELEMENTS HAURAN DE SER CONFIRMATS PER LA D.F.
- NO SHAN DE PRENDRE MIDES SOBRE EL PROPÍ PLÀNOL. TOTES LES DIMENSIONS S'Hauran DE COMPROBAR EN L'OBRA IN SITU.
- QUAalsevol POSSIBLE CONTRADICCIÓ EN ELS DOCUMENTS DEL PROJECTE HAURAN DE SER COMUNICADES A LA D.F. QUI DETERMINARÀ LA SEVA VALIDESA I/O PRIORITAT.
- ELS PLÀNOLS S'Hauran DE LLEGIR EN CONJUNT AMB TOTA LA RESTA DE DOCUMENTS RELLEVANTS DEL PROJECTE, INCLONT LA DOCUMENTACIÓ ESCRITA I ELS PLÀNOLS D'ESTRUCTURES I D'ARQUITECTURA.
- ELS DETALLS I ESQUEMES ESTAN (S/E), LES SECCIONS AMB (ESCALES ESPECÍFIQUES).
- PER L'UBICACIÓ, ES FARÀ EN OBRA AMB LA RESTA D'INSTAL.LACIONS DEL SOSTRE.

PLANOL CLAU



PROPIETAT

Parc Sanitari Pere Virgili
PARC SANITARI PERE VIRGILI
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PROJECTES I CONSULTORIA
ORDEIC
Oriol Ruiz Dotras
Enginyer Industrial
Col.12.849
C/ Santa Eulàlia, 21, 4rt.
(Barcelona 08012)
Telf: 938363650
www.ordeic.com
ordeic@ordeic.com

TÍTOL DEL PROJECTE

PROJECTE EXECUTIU
SCP INFERMERIA-PERE VIRGILI

EMPLACAMENT
CARRER ESTEVE TERRADES, 30
08023, BARCELONA

PLANOL

TELECOMUNICACIONS - PACIENT-INFERMERA
ANNEX 4
SBU+SRT AMB SEM

ESCALA GRÀFIQUES DATA ARXIU CTB
A1: N/A 0 MARÇ 2025 ORD.CTB
A3: N/A NOM FITXER
24043-E16B2.DWG

NUM. PLÀNOL

TL-13

ESTUDI SEGURETAT I SALUT

Objecte de l'estudi

Aquest Estudi Bàsic de Seguretat i Salut estableix les previsions relatives a la prevenció de riscos laborals que caldrà tenir en compte durant l'execució dels treballs corresponents a la instal·lació del nou sistema de comunicació pacient-infermera als edificis Gregal, Llevant i Xaloc del Parc Sanitari Pere Virgili. També s'hi consideren els riscos derivats de les tasques de reparació, manteniment i conservació associades a la infraestructura instal·lada, així com els requisits mínims d'higiene i benestar per al personal executor de l'obra.

Aquest document proporciona unes directrius bàsiques que hauran de ser observades per l'empresa instal·ladora en el compliment de les seves obligacions en matèria de prevenció de riscos laborals, sota la supervisió de la Direcció Facultativa. L'estudi s'elabora d'acord amb el que disposa el Reial decret 1627/1997, de 24 d'octubre, pel qual s'estableixen disposicions mínimes de seguretat i salut en les obres de construcció. Així mateix, i en aplicació de l'article 7 del citat Reial decret, l'empresa adjudicatària estarà obligada a elaborar un Pla de Seguretat i Salut en el treball, que haurà de recollir, analitzar i desenvolupar les previsions incloses en aquest estudi bàsic.

Prevenció de Risc laborals

D'acord amb l'article 15 de la Llei 31/1995 de Prevenció de Riscos Laborals, l'empresa instal·ladora haurà d'aplicar els principis generals de l'acció preventiva, com ara:

- Evitar els riscos.
- Avaluar els riscos que no es puguin evitar.
- Combatre els riscos en el seu origen.
- Adaptar el treball a la persona i evitar tasques repetitives o postures forçades.
- Tenir en compte l'evolució tècnica.
- Substituir allò perillós per allò que no ho sigui o ho sigui menys.
- Adoptar mesures que prioritzen la protecció col·lectiva per davant de la individual.
- Donar instruccions adequades als treballadors

Principals riscos que puguin donar-se durant execució de l'obra

Els riscos específics associats als treballs de substitució del sistema pacient-infermera són els següents:

- Caigudes a diferent nivell durant treballs en fals sostre o escales manuals.
- Sobreesforços per manipulació de cablejat, mòduls electrònics o terminals.
- Projecció de partícules durant les obertures puntuals en parets o sostres.
- Exposició a sorolls derivats de l'ús d'eines elèctriques.
- Contactes elèctrics directes o indirectes durant la connexió de sistemes.
- Talls, cops o rascades en la manipulació d'eines i mecanismes.
- Riscos de caiguda d'objectes durant el transport o instal·lació d'equips.
- Riscos de dany a tercers per interferències amb l'activitat assistencial habitual del centre.

Prevenició de riscos professionals

Mesures de protecció col·lectiva

Seguint els criteris de la Llei 31/1995, les mesures col·lectives prevaldran sobre les individuals. Algunes de les mesures previstes inclouen:

- Delimitació i senyalització clara de les zones de treball.
- Control d'accés a les zones en obres, restringint-ne l'entrada a personal autoritzat.
- Manteniment de condicions ergonòmiques i espais segurs per a la feina.
- Ús de paviments antilliscants a les zones d'accés habitual.
- Utilització d'escales i bastides homologades amb estabilitat garantida.
- Senyalització de farmaciola, extintors i punts de reunió d'emergència.

Pel que fa a la instal·lació elèctrica provisional, s'haurà de garantir:

- Compliment del Reglament Electrotècnic de Baixa Tensió i normativa de seguretat aplicable.
- Instal·lació de quadres elèctrics protegits, amb diferencials i sistemes de posada a terra.

- Limitació de la manipulació del quadre a personal autoritzat i degudament format.
- Revisió periòdica de l'estat dels diferencials, presa de terra i elements de protecció.

En operacions de càrrega i descàrrega de material:

- Revisió de l'estat dels sistemes de subjecció.
- Manipulació segura amb ús de guants i calçat de seguretat.
- Ús de palets només amb càrregues ben tancades i estabilitzades.

Mesures de protecció individual

Quan les mesures col·lectives no siguin suficients, caldrà utilitzar Equips de Protecció Individual (EPI), d'acord amb el Reial decret 773/1997, de 30 de maig. Aquests equips hauran de ser homologats, proporcionats per l'empresa i utilitzats correctament pels treballadors.

- Els EPI que poden ser requerits durant l'obra inclouen:
- Casc de protecció per al cap.
- Protectors auditius en zones de treball sorolloses.
- Ulleres de seguretat per a treballs amb risc de projecció de partícules.
- Mascaretes filtrants per a treballs amb pols.
- Guants resistents per manipulació d'equips, cablejat i eines.
- Armilles i roba de protecció per al tronc.
- Arnesos i sistemes anticaiguda per a treballs en alçada.
- Els treballadors hauran de rebre formació i informació sobre l'ús correcte d'aquests equips, i caldrà assegurar-ne el manteniment i reposició en cas de dany o deteriorament.

Primers auxilis

L'obra disposarà d'una farmaciola de primers auxilis completament equipada segons el que estableix l'Ordenança General de Seguretat i Higiene al Treball. El personal haurà de conèixer la seva ubicació i ús, i s'hauran d'establir procediments bàsics d'actuació en cas d'accident lleu.

Serveis higiènics i caseta d'obra

Es preveu la col·locació d'un mòdul prefabricat que actuarà com a zona de magatzem, vestidor i oficina d'obra. Aquest espai comptarà amb una farmaciola, un extintor de pols seca i espai suficient per guardar EPI i eines. També s'instal·larà un lavabo i WC químic per a l'ús exclusiu del personal de l'obra, en compliment de la normativa d'higiene i benestar.

ESTUDI GESTIÓ DE RESIDUS

Aspectes generals

L'aprovació del Reial decret 105/2008, d'1 de febrer, pel qual es regula la producció i gestió dels residus de construcció i demolició, estableix l'obligatorietat d'incloure dins del projecte un estudi de gestió de residus. L'article 4 del citat Reial decret obliga el productor de residus a vetllar pel compliment de la normativa, fomentant la prevenció, la reutilització, el reciclatge i altres formes de valorització.

En el marc del present projecte, que contempla la substitució del sistema pacient-infermera als edificis Gregal, Llevant i Xaloc del Parc Sanitari Pere Virgili, les actuacions es limiten a l'accés a fals sostre, retirada de dispositius antics, canalitzacions i cablejat. Aquestes tasques generaran una quantitat reduïda de residus, principalment components electrònics, materials metàl·lics i d'embalatge.

Els objectius generals de l'estudi són:

- Donar compliment al Reial decret 105/2008.
- Incidir en la cultura de correcta gestió de residus durant l'execució.
- Planificar i minimitzar l'impacte ambiental dels residus generats.

Legislació aplicable

Àmbit comunitari

- *Directiva 2008/98/CE sobre residus.*
- *Directiva 2012/19/UE sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).*
- *Decisió 2000/532/CE, relativa a la llista de residus (modificada).*

Àmbit estatal

- *Reial decret 105/2008, de producció i gestió de RCD.*
- *Llei 7/2022, de residus i sòls contaminats per a una economia circular.*
- *Resolució de 17 de novembre de 1998, catàleg europeu de residus (CER).*

Àmbit autonòmic (Catalunya)

- *Llei 20/2009, de prevenció i control ambiental de les activitats.*
- *Llei 5/2020, de mesures fiscals, que inclou el cànon de residus.*
- *Decret 152/2017, sobre la gestió de residus industrials.*

Estimació de la generació de residus

La generació de residus serà limitada i es derivarà exclusivament de:

- Retirada d'elements electrònics antics: mòduls de trucada, llums de passadís, terminals, etc.
- Substitució de cablejat de dades i alimentació.
- Embalatges dels nous equips (plàstic, cartró, palets).

Els residus es classifiquen com:

- **RAEE:** dispositius electrònics fora d'ús.
- **Metalls:** ferralla i petits suports.
- **Embalatges:** plàstic i cartró. No es generaran terres, ceràmica, formigó ni runa.

Operacions de gestió de residus

Els residus es recolliran en bosses o contenidors diferenciats dins de la zona d'obra. Un cop completada cada fase de treball, els residus s'identificaran i es traslladaran a un gestor autoritzat.

No es faran apilaments permanents dins l'obra, i la gestió s'orientarà a la recollida selectiva i la reutilització dels materials possibles (ex. ferralla). Els RAEE seran entregats a un gestor amb llicència per al seu tractament segons la normativa vigent.

Emmagatzematge dels RCD170302

- Es portaran a terme les següents mesures adaptades a la naturalesa del projecte:
- Es segregaran els residus generats durant l'obra d'altres fraccions alienes al projecte (residus perillosos, orgànics o assimilables a domèstics).
- Els residus derivats de la retirada d'elements electrònics, cablejat, ferralla lleugera, plàstics i embalatges s'hauran de separar des del moment de la seva generació.

- Les fraccions principals (RAEE, metalls, cartró, plàstic) s'acumularan en contenidors o sacs diferenciats, clarament identificats i col·locats en una zona delimitada dins del recinte d'obra.
- Es prohibeix expressament qualsevol abocament incontrolat fora d'aquesta zona o en espais públics.
- Atès que no es generaran terres, formigó ni restes ceràmiques, no s'emmagatzemaran runes ni materials d'enderroc a l'obra.
- En cas necessari, es podran utilitzar contenidors mòbils (tipus bolquet) que permetin una recollida àgil i sense afectar el funcionament assistencial del centre.
- La retirada dels residus s'haurà de fer simultàniament a la seva generació, evitant acopis prolongats i minimitzant l'impacte visual i logístic a les zones comunes.
- Si per motius operatius s'hagués de fer un apilament temporal de més d'un dia, aquest es limitarà a un espai específic de màxim 1,5 metres d'alçada, en una àrea pròxima a les instal·lacions auxiliars i fora del pas habitual d'usuaris i professionals.

Retirada i gestió externa dels residus

La retirada dels residus es realitzarà mitjançant un gestor autoritzat, que s'encarregarà de la seva recollida, transport i lliurament al centre de tractament o abocador autoritzat segons la seva tipologia.

L'activitat d'abocament de residus només es podrà efectuar en instal·lacions prèviament autoritzades per l'Administració. No es podrà dur a terme cap tipus de dipòsit fora dels canals regulats.

Els residus de tipus electrònic, metàl·lic i d'embalatge podran ser valoritzats, reciclats o reutilitzats segons correspongui. En cas de reutilització en una altra obra, s'haurà de justificar documentalment la quantitat generada i reutilitzada.

Tots els materials hauran de ser recollits, classificats i transportats per un gestor legalment reconegut, amb la documentació acreditativa corresponent.

Obligacions documentals

L'empresa adjudicatària haurà de conservar i aportar, quan sigui requerit per la Direcció Facultativa o l'administració, la següent documentació:

- Registre del volum total de residus generats, així com la proporció reutilitzada, reciclada o dipositada en abocador.
- En cas de contractar un gestor autoritzat:
 - o Còpia de la seva autorització com a gestor, amb indicació de les fraccions que pot gestionar i el tractament que hi aplica.
 - o Documents d'acceptació dels residus.
 - o Albarans de recollida i transport.
 - o Documents de control i seguiment del trasllat i gestió final.
- Si es tracta d'un abocador municipal:
 - o Justificant de la seva autorització vigent.
 - o Resguards de lliurament dels residus, tant si es fa per mitjans propis com subcontractats.
 - Aquests resguards hauran d'incloure, com a mínim:
- Data d'abocament.
- Denominació del gestor o abocador.
- Quantitat i tipologia de residus dipositats.
- Matrícula del vehicle transportista.

Gestió de residus dins l'obra

No es preveuen abocaments de terres ni residus d'enderroc. Les zones d'emmagatzematge es delimitaran físicament, i s'utilitzaran mitjans de recollida compatibles amb el volum i tipus de residu.

En cas de generació excepcional de residus no previstos, s'aplicarà el mateix sistema de separació i traçabilitat.

Gestió de residus durant l'execució d'obra

El contractista haurà de:

- Redactar el Pla de Gestió de Residus definitiu d'acord amb aquest estudi.
- Situar clarament la zona de classificació dins l'obra.
- Utilitzar contenidors identificats per fracció.
- Separar els RAEE, metalls i embalatges per facilitar la seva valorització.

- Contractar gestors autoritzats per a cada tipus de residu.
- Garantir el registre documental complet de tota la gestió.

DOCUMENTS ANNEXOS AL PROJECTE

Fitxes tècniques dels equips



Installationsanleitung
Systevo Repeater
Installation Instructions
Systevo Repeater

(Art.-Nr. / Part No. 72642D)

89475A5
12.2022

GB

I

D

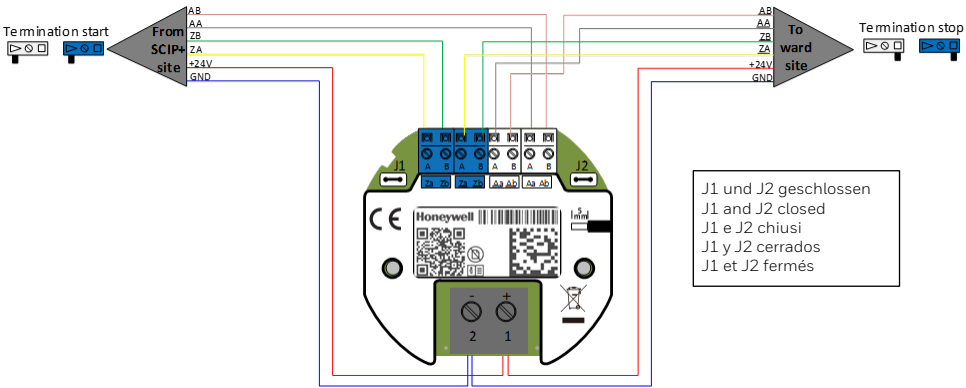
F

Technische Änderungen vorbehalten!
Technical changes reserved!
Sous réserve de modifications techniques!
© 2022 Honeywell International Inc.

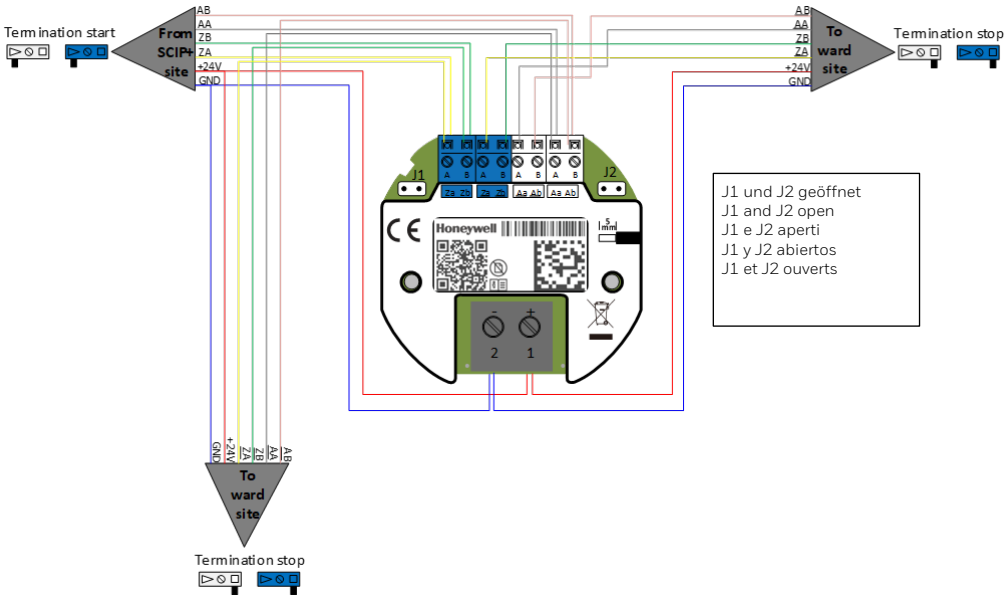
D	GB	I	E	F
Achtung! Diese Anleitung muss vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durchgelesen und verstanden werden. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Installationsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, wird keine Haftung übernommen. Allgemein / Anwendung Der Systevo Repeater / Weiche löst die bisherige Zimmerbus-Weiche und passiven Bus-Abschluss ab. Die mechanischen Abmessungen sind vergleichbar, sodass die Einheit auch als Ersatz in bestehenden Installationen Verwendung findet. Der Systevo Repeater ermöglicht die Verzweigung von Zimmerbus und Audiobus und kann auch als Verstärker für diese verwendet werden. Eine Repeater Einheit unterstützt sowohl den Zimmerbus und den Audiobus, sodass eine Repeater Einheit für beide Datenleitungen verwendet wird. Als letztes Element in einem Zimmer- / Audiobus wird bei gesteckten Steckbrücken J1 und J2 die Endterminierung auf dem Bus ermöglicht.	Warning! These instructions must be studied carefully and understood before commissioning the device. Any damage caused by failure to observe the Installation Instructions voids the warranty. Furthermore, no liability can be accepted for any consequential damage arising from such failure. General / Application The Systevo Repeater / switch replaces the previous room bus switch and passive bus termination. The mechanical dimensions are comparable, so the unit can also be used as a replacement in existing installations. The Systevo Repeater enables the room bus and audio bus to be branched and can also be used as an amplifier for them. A repeater unit supports both the room bus and the audio bus, so that one repeater unit is used for both data lines. As the last element in a room/audio bus, end termination on the bus is enabled when jumpers J1 and J2 are plugged in.	Attenzione! Leggere con attenzione e comprendere le istruzioni prima della messa in funzione. La garanzia decade per danni provocati dal mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione. Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni derivanti dal mancato rispetto di tali istruzioni. General / Application Il ripetitore / commutatore Systevo sostituisce il precedente commutatore del bus di corridoio e la terminazione del bus passiva. Le dimensioni meccaniche sono paragonabili, per cui l'unità può essere utilizzata anche in sostituzione di impianti esistenti. Il ripetitore Systevo consente di ramificare il bus di corridoio e il bus audio e può essere utilizzato anche come amplificatore. Un'unità ripetitore supporta il bus di corridoio e il bus audio, pertanto un'unità ripetitore viene utilizzata per entrambe le linee di trasmissione dati. Come ultimo elemento di un bus di corridoio / audio, la terminazione finale è abilitata sul bus quando i ponticelli J1 e J2 sono inseriti.	Atención! Lea atentamente y comprenda estas instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto. La garantía no cubre ningún daño producido por no seguir correctamente las instrucciones de instalación. En ningún caso el fabricante será responsable de ningún daño resultante de una instalación incorrecta. General / Aplicación El repetidor / conmutador de Systevo sustituye al anterior conmutador de bus de habitación y al terminador de bus pasivo. Las dimensiones mecánicas son comparables, por lo que la unidad también puede utilizarse como reemplazo en instalaciones ya existentes. El repetidor de Systevo permite ramificar el bus de habitación y el bus de audio, y también puede utilizarse como amplificador de los mismos. Una unidad repetidora soporta el bus de habitación y el bus de audio, por lo que se utiliza una unidad repetidora para ambas líneas de datos. Como último elemento de un bus de habitación / bus de audio, la terminación final se habilita en el bus cuando se conectan los puentes enchufables J1 y J2.	Attention! Lire attentivement et comprendre ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Toute demande de garantie sera rejetée en cas de dommages causés par le non-respect des instructions d'installation. L'entreprise décline toute responsabilité pour les pertes occasionnées. Généralités / Application Le répéteur / l'interrupteur Systevo remplace l'ancien interrupteur de bus de chambre et le raccordement de bus passif. Les dimensions mécaniques sont comparables, de sorte que l'unité peut également être utilisée en remplacement dans des installations existantes. Le répéteur Systevo permet le branchement du bus de chambre et du bus audio, et peut également être utilisé comme amplificateur pour ces derniers. Une unité répéteur prend en charge le bus de chambre et le bus audio, de sorte qu'une unité répéteur est utilisée pour les deux lignes de données. En tant que dernier élément dans un bus de chambre / audio, la terminaison sur le bus est rendue possible lorsque les cavaliers J1 et J2 sont enfilés.
i Ergänzende und aktuelle Informationen Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen / Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen. Aktualisierte Informationen und Konformitätserklärungen siehe www.ackermann-clino.com. Weiteres Zubehör siehe Produktgruppenkatalog.	i Additional and updated information The product specifications given here relate to those at the time of printing and may differ due to subsequent modifications and/or amended Standards and Regulations. For updated information and declarations of conformity, refer to www.ackermann-clino.com. Refer to the System Catalogue for additional accessories.	i Informazioni aggiuntive e aggiornate I dati del prodotto sono aggiornati al momento della stampa e potrebbero non corrispondere alle informazioni fornite qui a causa di modifiche al prodotto o variazioni delle normative/linee guida. Per informazioni aggiornate, le dichiarazioni di conformità consultare e indicazioni per la manutenzione la pagina Internet www.ackermann-clino.com.	i Información adicional y actual Los datos de productos se corresponden con la fecha de impresión, y pueden diferir de la información aquí mencionada debido a modificaciones de productos, normas o directivas. La página web www.ackermann-clino.com contiene información, declaraciones de conformidad y normas de mantenimiento actualizadas.	i Informations actuelles et complémentaires Les caractéristiques des produits correspondent à l'état lors de la mise à l'impression et peuvent diverger des informations présentées ici en raison de modifications de produits, de normes/directives modifiées, le cas échéant. Le site Internet www.ackermannclino.fr contient des informations, déclarations de conformité régulièrement et consignes d'entretien mises à jour.
Systemgrenzen Verwendung in Systevo Systemen. Teilung der Datenleitungen in Segmente • Max. 4 Repeater in Serie • Max. 64 Teilnehmer pro Segment, dann eine Repeater Einheit notwendig • Länge des Zimmerbus / Audiobus max. 500 m, dann eine Repeater Einheit notwendig	System limitations Use in Systevo systems. Division of the data lines into segments • Max. 4 repeaters in series • Max. 64 users per segment, then a repeater unit is required • Length of the room bus/audio bus max. 500 m, then a repeater unit is required	Limiti di sistema Utilizzo nei sistemi Systevo. Divisione delle linee dati in segmenti • Max. 4 ripetitori in serie • Max. 64 dispositivi per segmento, è necessaria un'unità ripetitore Lunghezza del bus di corridoio / bus audio max. 500 m, è necessaria un'unità ripetitore	Límites del sistema Utilización en sistemas de Systevo. División de las líneas de datos en segmentos • Máx. 4 repetidores en serie • Máx. 64 participantes por segmento, posteriormente se necesita una unidad repetidora Longitud del bus de la habitación / bus de audio máx. 500 m, posteriormente se necesita una unidad repetidora	Limites du système Utilisation dans les systèmes Systevo. Division des lignes de données en segments • 4 répéteurs en série max. • 64 abonnés max. par segment, une unité répéteur est alors nécessaire Longueur max. du bus de chambre / audio : 500 m, puis une unité répéteur est nécessaire
Art.-Nr. Bezeichnung 72642D Systevo Repeater Einheit 88885H3 Abdeckplatte blind 88914A5 Rahmen für Abdeckplatte einfach	Part No. Description 72642D Systevo Repeater unit 88885H3 Dummy cover plate 88914A5 Single frame for cover plate	Art. N° Denominazione 72642D Unità ripetitore Systevo 88885H3 Piastra di copertura cieca 88914A5 1 cornice per piastra di copertura	Ref. art. Denominación 72642D Unidad repetidora de Systevo 88885H3 Placa embellecedora ciega 88914A5 Marco sencillo para placa embellecedora	Réf. Désignation 72642D Unité répéteur Systevo 88885H3 Plaque de recouvrement pleine 88914A5 Cadre simple pour plaque de recouvrement
Steckbrücken Mit den Steckbrücken J1 und J2 wird die Eingangsterminierung von ZBUS / ABUS ein- / ausgeschaltet, und damit die Arbeitsweise (Repeater / Weiche) festgelegt. ⚠ Gemäß DIN VDE 0834-1 müssen Anschlusskabel inkl. Verlegung einer Prüfspannung von 4 kV standhalten.	Jumpers The input termination of ZBUS / ABUS is switched on/off with the jumpers J1 and J2, and thus the mode of operation (repeater / splitter) is determined. ⚠ In accordance with DIN VDE 0834-1, connecting cables (including cable laying) must be able to withstand a test voltage of 4 kV.	Ponticelli Con i ponticelli J1 e J2 si attiva / disattiva la terminazione d'ingresso di ZBUS / ABUS, determinando così la modalità di funzionamento (ripetitore / commutatore). ⚠ Secondo la norma DIN VDE 0834-1, i cavi di connessione (compresa la prolunga) devono resistere a una tensione di prova di 4 kV.	Puentes enchufables Con los puentes enchufables J1 y J2 se conecta / desconecta la terminación de entrada de ZBUS / ABUS y así se determina el modo de trabajo (repetidor / conmutador). ⚠ De conformidad con la norma DIN VDE 0834-1, los cables que se incluyen deben resistir una tensión de prueba de 4 kV.	Cavaliers Les cavaliers J1 et J2 permettent d'activer/désactiver la terminaison d'entrée du ZBUS/ABUS et de définir ainsi la méthode de fonctionnement (répéteur / interrupteur). ⚠ Conformément à la norme DIN VDE 0834-1, les câbles de raccordement doivent résister à une tension d'essai de 4 kV (également lors de la pose).
i Die Repeater Einheit wird in Verbindung mit SMCc und SCIP+ eingesetzt.	i The Repeater unit is used in connection with SMCc and SCIP+.	i L'unità ripetitore viene utilizzata in combinazione con SMCc e SCIP+.	i La unidad repetidora se utiliza junto con el SMCc y el SCIP+.	i L'unité répéteur est utilisée en association avec le SMCc et le SCIP+.

D	GB		I	E		F
Technische Daten	Specifications		Specifiche tecniche		Datos técnicos	
Normen	CE, VDE 0834, UL 1069, UL (Component)	Standards	CE, VDE 0834, UL 1069, UL (component)	Normas	CE, VDE 0834, UL 1069, UL (Component)	Normes
Betriebsspannung	24 V DC ± 10 %	Operating voltage	24 V DC ± 10%	Tensión de servicio	24 V DC ± 10 %	Tension de service
Stromaufnahme Ruhe	30 mA	Current consumption when idle	30 mA	Consumo eléctrico en reposo	30 mA	Puissance absorbée au repos
Stromaufnahme	33 mA	Current consumption	33 mA	Consumo eléctrico	33 mA	Puissance absorbée
Umgebungstemperatur	+5 °C ... +55 °C	Operating temperature	+5 °C ... +55 °C	Temperatura ambiente	+5 °C ... +55 °C	Température ambiante
Lagertemperatur	-20 °C ... +70 °C	Storage temperture	-20 °C ... +70 °C	Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... +70 °C	Température de stockage
Rel. Luftfeuchte	10 ... 90 % nicht kondensierend	Relative humidity	10 ... 90% non-condensing	Umidità relativa	10 % ... 90 % senza condensa	Humidité d'air rel.
Anschlussklemmen für Daten Bus	3 x 0,6mm or 2 x 0,8mm (keine flexiblen Leitungen)	Connection terminals for data bus	3 x 0.6 mm or 2 x 0.8 mm (non-flexible wires)	Morsetti	3 x 0,6mm or 2 x 0,8mm (non-flexible wires)	Bornes
Anschlussklemmen für Spannungs-versorgung	2x 1,5qmm, max. 10A	Connection terminals for power supply	2x 1.5 qmm, max. 10 A	Fissaggio	2x 1,5qmm, max. 10A	Fixation
Befestigung	aP oder in uP-Dose	Mount	sm or in fm backbox	Classe antincendio	Montaggio a parete o a incasso	Classe de protection incendie
Feuerschutzklasse	UL94V-0/FO	Fire protection class	UL94V-0/FO	Tipo de protección	En superficie o en caja de enchufe empotrada	Indice de protection
Schutzart	IP 20 (installiert mit entsprechender Abdeckplatte)	Protection class	IP 20 (installed with respective cover plate)	Profundidad de montaje	Clase de protección contra incendios	Profondeur d'installation
Einbautiefe	22 mm	Installation depth	22 mm	Peso	UL94V-0/FO	Poids
Gewicht	ca. 50 g	Weight	approx. 50 g	Dimensiones (ancho x alto)	IP 20	Dimensions (L X H)
Maße (B x H)	70 x 70 mm	Dimensions (W x H)	70 x 70 mm			
Hygiene	70% Isopropyl Alcohol, Clorox Bleach 10%, Bacillol AF Surface Disinfectant; Descosept AF Wipes, Sterillum (Floor), Sani-Cloth HB, Sani-Cloth Plus, Super Sani-Cloth, 70% Isopropyl Alcohol Wipes, Virex 256, CaviWipes, 409 Glass and Surface Cleaner, Windex Blue, Gentle Dish Soap and Water (Dawn)					

Anschaltung als Repeater / Connection as a repeater / Collegamento come ripetitore / Conexión como repetidor / Connexion en tant que répéteur



Anschaltung als Splitter / Connection as a splitter / Collegamento come splitter / Conexión como divisor / Connexion en tant que séparateur





Installationsanleitung
Systevo Passiv Unit
Installation Instructions
Systevo Passive Unit

(Art.-Nr. / Part No. 73090A / 73090B / 73090C / 73090D)

89475A4		Technische Änderungen vorbehalten! Technical changes reserved!
12.2022		© 2022 Honeywell International Inc.

Novar GmbH a Honeywell Company Forumstraße 30, 41468 Neuss, Germany www.ackermann-clino.com info@ackermann-clino.com
--

--

Anschlussklemmen

Die Bezeichnung / Nummerierung und die damit verbundenen Funktionen entsprechen den abgelösten Komponenten, sodass eine bestehende Anschaltung ohne Änderung der Klemmenbelegung übernommen werden kann.

Tabelle zum Vergleich der Anschlussklemmen siehe unten.

--

Connection terminals

The designation / numbering and the associated functions correspond to the replaced components, so that an existing connection can be used without modifying the terminal assignment.

Table for comparison of the terminals, see below.

--

Morsetti di collegamento

La designazione / numerazione e le funzioni associate corrispondono ai componenti sostituiti, in modo da poter rilevare un collegamento esistente senza modificare l'assegnazione dei morsetti.

Per un confronto tra i morsetti di collegamento, vedere la tabella seguente.

--

Bornes de conexión

La denominación / numeración y las funciones asociadas se corresponden con los componentes sustituidos, de modo que se puede realizar una conexión ya existente sin cambiar la ocupación de terminales.

Véase la tabla a continuación para comparar los diferentes bornes de conexión.

--

Bornes de raccordement

La désignation / numérotation et les fonctions qui y sont liées correspondent aux composants remplacés, de sorte qu'un raccordement existant peut être repris sans modification de l'affectation des bornes.

Tableau de comparaison des bornes de raccordement, voir ci-dessous.		
	73022A3	73090A/D
+24V	4	4
BL	5	5
RT	7	7
RT*	8	8
	73642C/D	73090B
AL	1	1
AT/AL/ATWC	2	2
SU	3	3
24V	4	4
	73642B3	73090C
AL	1	1
AT/AW/ATWC	2	2
SU	3	3
+24V	4	4
BL	5	5
	6	6
RT	7	7
RT*	8	8

Achtung! Diese Anleitung muss vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durchgelesen und verstanden werden. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Installationsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, wird keine Haftung übernommen. Allgemein / Anwendung Die Systevo Einheiten lösen bisherige Abstelltaster / AW-Taster, Ruf-/und Abstelltaster, sowie passive Rufeinheiten mit Ruftaster ab. Die mechanischen Abmessungen sind vergleichbar, sodass die Einheiten auch als Ersatz in bestehenden Installationen Verwendung finden. Die Einheiten werden ausschließlich als passive Komponenten ohne eine Bus-Verbindung angebunden. Die Einheiten sind vorgesehen für den Einsatz in Umgebungen der Umweltklasse 1. Die Rufeinheit mit Ruftaster (Art.-Nr.73090D) wird in Verbindung mit dem Adapter mit Zugschnur und Knauf (Art.-Nr.88880C5) zum Ruftaster mit Zugschnur und löst damit die Einheiten (Art.-Nr.70045A2/A3) ab. Die Systevo Einheiten können optional mit dem Dichtsatz für Standard Installations-einheiten (Art.-Nr. 88160A/B) ergänzt werden. Dies erhöht die Schutzart der Komponenten auf IP 20 auf IP 54. (weitere Informationen siehe Installationsanleitung (Art.-Nr.89462U1/U2) zum Dichtsatz).	Warning! These instructions must be studied carefully and understood before commissioning the device. Any damage caused by failure to observe the Installation Instructions voids the warranty. Furthermore, no liability can be accepted for any consequential damage arising from such failure. General / Application The Systevo units replace previous cancel buttons / AW buttons, call and cancel buttons, as well as passive call units with call buttons. The mechanical dimensions are comparable, so that the units can also be used as replacements in existing installations. The units are only connected as passive components without a bus connection. The units are intended for use in environments of environmental class 1. The call unit with call button (Part No. 70390D) in connection with the adapter with pull cord and knob (Part No. 88880C5) becomes a call button with pull cord and thus replaces the units (Part No. 70045A2/A3). The Systevo units can optionally be supplemented with the sealing set for standard installation units (Part No. 88160A/B). This increases the degree of protection for the components from IP 20 to IP 54 (for further information see the Installation Instructions (Part No. 89462U1/U2) for the Sealing Set).	Attenzione! Leggere con attenzione e comprendere le istruzioni prima della messa in funzione. La garanzia decade per danni provocati dal mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione. Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni derivanti dal mancato rispetto di tali istruzioni. Informazioni generali / Applicazione Le unità Systevo sostituiscono i precedenti pulsanti di cancellazione / pulsanti AW, i pulsanti di chiamata e cancellazione e le unità di chiamata passive con pulsante di chiamata. Le dimensioni meccaniche sono paragonabili, per cui le unità possono essere utilizzate anche in sostituzione di impianti esistenti. Le unità sono collegate esclusivamente come componenti passivi senza connessione bus. Le unità sono destinate all'uso in ambienti di classe ambientale 1. L'unità di chiamata con pulsante di chiamata (Art. N° 70390D) diventa un pulsante di chiamata con tirante in combinazione con l'adattatore con tirante e manopola (Art. N° 88880C5) e sostituisce quindi le unità (Art. N° 70045A2/A3). Le unità Systevo possono essere completate con il set di guarnizioni per unità di installazione standard (Art. N° 88160A/B). Questo aumenta la classe di protezione dei componenti da IP 20 a IP 54. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'installazione (Art. N° 89462U1/U2) del set di guarnizioni.	Atención! Lea atentamente y comprenda estas instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto. La garantía no cubre ningún daño producido por no seguir correctamente las instrucciones de instalación. En ningún caso el fabricante será responsable de ningún daño resultante de una instalación incorrecta. General / Aplicación Las unidades Systevo sustituyen a los anteriores pulsadores de cancelación / pulsadores AW, pulsadores de llamada y cancelación, así como a las unidades de llamada pasiva con pulsadores de llamada. Las dimensiones mecánicas son comparables, por lo que las unidades también pueden utilizarse como recambio en instalaciones ya existentes. Las unidades se conectan exclusivamente como componentes pasivos sin conexión de bus. Las unidades están diseñadas para su uso en entornos de clase ambiental 1. La unidad de llamada con pulsador de llamada (Ref. art. 70390D) se convierte en un pulsador de llamada con cable de tracción en combinación con el adaptador con cable de tracción y pomo (Ref. art. 88880C5) y sustituye así a las unidades (Ref. art. 70045A2/A3). Las unidades Systevo pueden complementarse opcionalmente con el juego de juntas para unidades de instalación estándar (Ref. art. 88160A/B). Esto aumenta la clase de protección de los componentes de IP 20 a IP 54. (Para más información, véanse las instrucciones de instalación (Ref. art. 89462U1/U2) del juego de juntas.)	Attention! Lire attentivement et comprendre ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Toute demande de garantie sera rejetée en cas de dommages causés par le non-respect des instructions d'installation. L'entreprise décline toute responsabilité pour les pertes occasionnées. Généralités / Application Les unités Systevo remplacent les anciens interrupteurs d'annulation / interrupteurs AW, interrupteurs d'appel et d'annulation, et unités d'appel passives avec interrupteur d'appel. Les dimensions mécaniques sont comparables, de sorte que les unités peuvent également être utilisées en remplacement dans des installations existantes. Les unités sont connectées exclusivement en tant que composants passifs sans connexion de bus. Les unités sont prévues pour une utilisation dans des environnements de classe environnementale 1. Utilisée avec l'adaptateur avec trette et pommeau (Réf. 88880C5), l'unité d'appel avec interrupteur d'appel (Réf. 70390D) devient un interrupteur d'appel avec trette et remplace ainsi les unités (Réf. 70045A2/A3). Les unités Systevo peuvent être complétées en option par le jeu de garnitures pour unités d'installation standard (Réf. 88160A/B). Cela augmente l'indice de protection des composants de IP 20 à IP 54. (Pour plus d'informations, voir les instructions d'installation (Réf. 89462U1/U2) du jeu de garnitures).

Ergänzende und aktuelle Informationen
Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen / Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen. Aktualisierte Informationen und Konformitätserklärungen siehe www.ackermann-clino.com. Weiteres Zubehör siehe Produktgruppenkatalog.

Tabelle zur Vergleich der Einheiten		
Aktuell	Bisher	Bezeichnung
73090A/D	73022A3	Rufeinheit mit Ruftaster
73090B	73642C 73642D	Abstelltaster AW1 Abstelltaster AW2
73090C	73642B3	Ruf-/ und Abstelltaster

Systemgrenzen
Je Rufkreis werden maximal 5 Einheiten (Art.-Nr.73090A/73090D) kaskadiert. Der integrierte Summer der Einheiten (Art.-Nr.73090B und 73090C) wird von E-Modulen EM140, EM230, EM34x sowie Zimmerterminals ZT99 unterstützt. Elektronikmodule vom Typ SEM / SEM+, das Systevo Room-Terminal SRT und das Systevo Touch IP-Terminal STIP / SCVIP unterstützen den Summer nicht.

Additional and updated information
The product specifications given here relate to those at the time of printing and may differ due to subsequent modifications and/or amended Standards and Regulations. For updated information and declarations of conformity, refer to www.ackermann-clino.com. Refer to the System Catalogue for additional accessories.

Table for comparison of units		
Current	Legacy	Description
73090A/D	73022A3	Call unit with call button
73090B	73642C 73642D	Cancel push button PR1 Cancel push button PR2
73090C	73642B3	Call/cancel push button

System limitations
A maximum of 5 units (Part No. 73090A/73090D) are cascaded per call circuit. The integrated buzzer of the units (Part No. 73090B and 73090C) is supported by E-modules EM140, EM230, EM34x and room terminals ZT99. Electronic modules of the SEM / SEM+ type, the Systevo Room Terminal SRT and the Systevo Touch IP Terminal STIP / SCVIP do not support the buzzer.

Informazioni aggiuntive e aggiornate
I dati del prodotto sono aggiornati al momento della stampa e potrebbero non corrispondere alle informazioni fornite qui a causa di modifiche al prodotto o variazioni delle normative/linee guida. Per informazioni aggiornate, le dichiarazioni di conformità consultare e indicazioni per la manutenzione la pagina Internet www.ackermann-clino.com.

Tabella di confronto delle unità		
Corrente	Eredità	Denominazione
73090A/D	73022A3	Unità di chiamata con pulsante di chiamata
73090B	73642C 73642D	Pulsante di cancella-zione chiamata AW1 Pulsante di cancella-zione chiamata AW2
73090C	73642B3	Pulsante di chiamata e cancellazione

Limiti di sistema
Per ogni circuito di chiamata è possibile collegare in cascata un massimo di 5 unità (Art. N° 73090A/73090D). Il cicalino integrato nelle unità (Art. N° 73090B e 73090C) è supportato dai moduli elettronici EM140, EM230, EM34x e dai terminali di stanza ZT99. I moduli elettronici del tipo SEM / SEM+, il Systevo Room Terminal SRT e il terminale Systevo Touch IP STIP / SCVIP non supportano il cicalino.

Art. N°	Denominazione
73090A/D	Unità di chiamata con tasto di chiamata Systevo
73090B	Pulsante di cancellazione Systevo -AW
73090C	Pulsante di chiamata/cancellazione Systevo
88881G3N	Piastra di copertura con pulsante -rosso-
88881D3N	Piastra di copertura con pulsante -blu-
88880A3N	Piastra di copertura per pulsante di chiamata a tirante
88881H3N	Piastra di copertura con pulsante -verde-
88881M3N	Piastra di copertura con pulsante -giallo-
88882A3N	Piastra di copertura con pulsanti -rosso + verde-
88914A5	1 cornice per piastra di copertura
88160B	Set di guarnizioni per aumentare il grado di protezione a IP 54

Le unità passive Systevo sono state testate con successo sui seguenti componenti: ZT99, BM99, EM34x, SEM, STIP.

Secondo la norma DIN VDE 0834-1, i cavi di connessione (compresa la prolunga) devono resistere a una tensione di prova di 4 kV.

Specifiche tecniche	Norme
Tensione di esercizio	24 V DC ± 10 %
Corrente di riposo assorbita	73090A/D: 0.15 mA 73090B: 0.24 mA 73090C: 0.08 mA
Corrente assorbita	73090A: 7 mA 73090B: 16 mA 73090C: 27 mA
Volume del cicalino raggiungibile (nell'intervallo di 2 m di distanza)	45 dB (A) ~ 65 dB (A) Non applicabile per 73090A
Temperatura ambiente	+5 °C ... +55 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... +70 °C
Umidità relativa	10% ... 90 % senza condensazione
Morsetti	3 x 0,6mm or 2 x 0,8mm (nessuna linea flessibile)
Fissaggio	Montaggio a parete o a incasso
Classe antincendio	UL94V-0/FO
Classe IP	IP 20
Profondità di montaggio	20 mm
Peso	circa 45 g
Dimensioni (largh. x alt.)	70 x 70 mm

Ref. art.	Denominación
73090A/D	Unidad de llamada Systevo con pulsador de llamada
73090B	Pulsador de cancelación AW de Systevo
73090C	Pulsador de llamada/cancelación de Systevo
88881G3N	Placa embellecedora con pulsador -rojo-
88881D3N	Placa embellecedora con pulsador -azul-
88880A3N	Placa embellecedora para tirador
88881H3N	Placa embellecedora con pulsador -verde-
88881M3N	Placa embellecedora con pulsador -amarillo-
88882A3N	Placa embellecedora con pulsadores -rojo + verde-
88914A5	Marco sencillo para placa embellecedora
88160B	Juego de juntas para aumentar la clase de protección a IP 54

Las unidades pasivas de Systevo han sido probadas con éxito en los siguientes com-ponentes: ZT99, BM99, EM34x, SEM, STIP.

De conformidad con la norma DIN VDE 0834-1, los cables que se incluyen deben resistir una tensión de prueba de 4 kV.

Datos técnicos	Normas
Tensión de servicio	24 V DC ± 10 %
Consumo eléctrico en reposo	73090A/D: 0.15 mA 73090B: 0.24 mA 73090C: 0.08 mA
Consumo eléctrico	73090A: 7 mA 73090B: 16 mA 73090C: 27 mA
Volumen que alcanza el zumbador (en el rango de 2 m de distancia)	45 dB (A) ~ 65 dB (A) No se puede usar con 73090A
Temperatura ambiente	+5 °C ... +55 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +70 °C
Humedad rel. del aire	10 % ... 90 % sin condensación
Bornes	3 x 0,6mm or 2 x 0,8mm (sin cables flexibles)
Sujeción	En superficie o en caja de enchufe empotrada
Clase de protección contra incendios	UL94V-0/FO
Tipo de protección	IP 20
Profundidad de montaje	20 mm
Peso	aprox. 45 g
Dimensiones (ancho x alto)	70 x 70 mm

Réf.	Désignation
73090A/D	Unité d'appel Systevo avec interrupteur d'appel
73090B	Interrupteur d'annulation Systevo AW
73090C	Interrupteur d'appel et interrupteur d'annulation Systevo
88881G3N	Plaque de recouvrement avec bouton -rouge-
88881D3N	Plaque de recouvrement avec bouton -bleu-
88880A3N	Plaque de recouvrement pour interrupteur à trette
88881H3N	Plaque de recouvrement avec bouton -vert-
88881M3N	Plaque de recouvrement avec bouton -jaune-
88882A3N	Plaque de recouvrement -rouge + vert-
88914A5	Cadre simple pour plaque de recouvrement
88160B	Jeu de garnitures pour augmenter l'indice de protection à IP 54

Les unités passives Systevo ont été testées avec succès sur les composants suivants : ZT99, BM99, EM34x, SEM, STIP.

Conformément à la norme DIN VDE 0834-1, les câbles de raccordement doivent résister à une tension d'essai de 4 kV (également lors de la pose).

Spécifications	Normes
Tension de service	24 V DC ± 10 %
Puissance absorbée au repos	73090A/D: 0,15 mA 73090B: 0,24 mA 73090C: 0,08 mA
Puissance absorbée	73090A: 7 mA 73090B: 16 mA 73090C: 27 mA
Volume sonore atteignable du buzzer (dans une zone de 2 m de distance)	45 dB (A) ~ 65 dB (A) Non applicable pour 73090A
Température ambiante	+5 °C ... +55 °C
Température de stockage	-20 °C ... +70 °C
Humidité d'air rel.	10 ... 90 % sans condensation
Bornes	3 x 0,6mm or 2 x 0,8mm (pas de câbles flexibles)
Fixation	boîtier apparent ou encastré
Classe de protection incendie	UL94V-0/FO
Indice de protection	IP 20
Profondeur d'installation	20 mm
Poids	environ. 45 g
Dimensions (L X H)	70 x 70 mm

Systevo Bed Unit, with magnetic plug system, DIN-7 call socket, call and cancel buttons



Part-No.: 73091A

Systevo Bed Unit, magn. system socket DIN7 call socket, call / cancel buttons Systevo Bed unit, to provide the suitable nurse call and domotic control funct. at the patient or resident bed.

Connection of a multifunctional handset using the auto-release magnetic system socket. By exceeding the predefined pulling force, the system plug is automatically disconnected from the bed unit to prevent mechanical damages (bed unit, cable).

Equipped with call button with easily recognizable as well sensible pressure point is the device prepared for safe call initiation. Also equipped with call button (in data bus operating mode only) as well as to unsubscribe a connected handset. With integrated DIN7 socket for alternative handset or authorised device for call initiation.

Option: Bed intercom in combination with a multifunctional patient handset for communication with nursing staff.

Controlled by a superordinated room controller (IP) via the data bus (DBUS) or call input (I/O), such as a room terminal or a room electronic module. In data bus mode: connection of an ext. call unit to the call input (I/O).

Handsets are monitored by the bed units according the specifications of VDE 0834 using an interactive data bus.

The bed unit is equipped with 2 control outputs for managing up to 2 light sources.

Additional firmware licenses required to deploy new device functionalities.

Features:

- 1 magnetic system socket for connection of multifunctional handset
- 1 DIN7 socket
- 1 call button (red LED)
- 1 cancel button (green LED)
- Galvanic isolation req. to control 3rd party device (acc. EN 60601.1.1)
- Power supply 24V DC
- Data bus (DBUS)
- Call input / output (I/O)
- 2 control outputs
- TV sound input, galvanic isolation required according to EN 60601.1.1
- Call triggering, local call cancellation, available via the data bus (DBUS)
- Unsubscription of connected handset
- Control function for 2 light sources
- Control function for nurse call
- Configurable system funct. (Input)
- Cover plate, frame, buttons f. medical supply unit (grey with icon)

Operating voltage	24 V DC +/-10 %
Current consumption	50 mA
Ambient temperature	5 °C ... 55 °C
Storage temperature	-20 °C ... 70 °C
Mounting	in flush-mounting box, DIN 49073
Type of protection	IP20, when installed incl. suitable cover plate
Weight	approx. 90 g
Dimensions	W: 71 mm H: 71 mm D: 33 mm



Call push-button, threadless connection terminals

Accessories:

88885A3	Coverplate bed unit, mag. system plug. DIN7, buttons red and grey
88914A5	Frame single for 1 coverplate design Systevo Call
88914B5	Frame double for 2 coverplates design Systevo Call
88914C5	Frame triple for 3 coverplates design Systevo Call

Systevo Care Unit (Call/Cancel fct.) with call / presence buttons



Part-No.: 73091C

Systevo call/cancel unit, to provide the suitable nurse call functions in patient/resident/duty and other rooms.

Equipped with call and presence button with easily recognizable as well sensible pressure point is the device prepared for safe call initiation and cancellation.

Controlled by a superordinated room controller (IP) via the data bus (DBUS) such as a room terminal or a room electronic module.

In data bus mode: connection of an external call unit to the call input (I/O).

Additional firmware licenses required to deploy new device functionalities.

Features:

- connection of multifunctional handset
- 1 call button (with red LED)
- 1 presence button (with green LED)
- Power supply 24V DC
- Data bus (DBUS)
- Call input / output (I/O)
- Call triggering, call cancellation
- Cancellation of malfunctions (5s)
- Configurable system funct. (Input)

Operating voltage	24 V DC +/-10 %
Current consumption	50 mA
Ambient temperature	-10 °C ... 50 °C
Storage temperature	-20 °C ... 60 °C
Type of protection	IP20
Weight	approx. 90 g
Dimensions	W: 70 mm H: 70 mm D: 33 mm



Call push-button, threadless connection terminals

Accessories:

88885C3	Coverplate bed unit, mag. system plug. DIN7, buttons red and grey
88914A5	Frame single for 1 coverplate design Systevo Call
88914B5	Frame double for 2 coverplates design Systevo Call
88914C5	Frame triple for 3 coverplates design Systevo Call

Systevo Call Easy, 2 light buttons, for magnetic system connector, 3m, IP67



Part-No.: 74163B9

Systevo Call Easy handset with ergonomic design, for easy operation by patients and residents in care facilities. Equipped with plug for magnetic system connector: if the predefined pulling force on the connection cable is exceeded, the system plug automatically disconnects from the bed unit to prevent mechanical damage (bed unit, cable). Equipped with large call button with easily recognizable as well sensible pressure point is the device prepared for safe call initiation and for controlling device functions in direct environment (2 x light sources).

Housings without dust edges for avoiding the deposition of bacteria or dirt elements and with easy to be cleaned and disinfected surface to fulfill the highest hygienic requirements in care facilities.

Equipped with antimicrobial compound for reduction of existing bacteria or preventing their reproduction.

Suitable for cleaning or wipe disinfection according to specifications of quality systems of care facilities. Tested by hygiene labs and approved for the usage of listed disinfectants (alcohols, aldehydes Quaternary ammonium compounds).

Robust housing with surrounding rubber coating for shock protection and safe handling during daily usage.

Features:

- Plastic housing in antimicrobial compound, colored in white/gray
- Front call button with pictogram and LED reassurance light / finding light in accordance with VDE 0834
- Buttons are colored according operating functions, with pressure point
- Control of light sources
- Version in IP67
- Surrounding rubber coating for shock-proof and safe handling
- Plug for magnetic system connector
- High quality plastic compound with antimicrobial surface for reduction of microorganisms and to inhibiting the growth of germs.
- Good mechanical properties with high resistance to the daily stress (operation, cleaning, disinfection, shocks etc.).
- Suitable for use in care facilities with high Requirements for hygiene, stability, Longevity and durability.
- Plastic compound (PC + ABS-FR)
- UV-resistant
- Matt finish
- Antimicrobial surface
- impact resistance
- heat resistance
- Strength
- longevity
- durability
- Flame protection (fire protection class V0)
- Halogen free
- Max. Permissible cable tensile force: 40kg (Cable entry of housing: 20kg)
- Databus communication

Power supply	24VDC +/- 10%
Current consumption @ 24 V DC	approx. 30-50 mA
Ambient temperature	-10 °C ... 50 °C
Storage temperature	-20 °C ... 60 °C
Air humidity	< 90 % (non condensing)
Type of protection	IP 67
Material	PC + ABS-FR (AM, UV)
Color	front in white, similar to RAL 9003 housing back in gray, light gray cable
Weight	approx. 250 g
Cable length	3 m
CE certificate	VDE 0834, UL 1069
Approval	MIL-STD-810G, 1.2m / 1.8m
Dimensions	W: 47 mm H: 133 mm D: 24 mm

Accessories:

74160Z3	Wall mounting kit, Systevo Call Easy
74160Z2	Mounting, Systevo Call Easy
74160Z1	Fixing-Clip, Systevo Call Easy

Cover plate Systevo bed unit w/ mag socket and DIN7, button red/cancel button grey

**Part-No.: 88885A3**

Cover plate for Systevo bed unit with magnetic plug system and DIN 7 socket. Fitted with call button red and cancel button grey.

Special material properties:

High quality plastic compound with antimicrobial surface for reduction of microorganisms and to inhibiting the growth of germs.

Good mechanical properties with high resistance to the daily stress (operation, cleaning, disinfection, shocks etc.).

Suitable for use in care facilities with high Requirements for hygiene, stability, Longevity and durability.

Features:

- Plastic compound (PC + ABS-FR)
- UV-resistant
- Matt finish
- Antimicrobial surface
- impact resistance
- heat resistance
- Strength
- longevity
- durability
- Flame protection (fire prot class V0)
- Halogen free

Dimensions

W: 68 mm H: 68 mm

Cover plate Systevo call/cancel unit Call button red/cancel button green



Part-No.: 88885C3

Cover plate for Systevo call/cancel unit, fitted with call button red and cancel button green.
Use in conjunction with seal kit for increasing the IP protection class (IP x4).

Special material properties:

High quality plastic compound with antimicrobial surface for reduction of microorganisms and to inhibiting the growth of germs.

Good mechanical properties with high resistance to the daily stress (operation, cleaning, disinfection, shocks etc.).

Suitable for use in care facilities with high Requirements for hygiene, stability, Longevity and durability.

Features:

- Plastic compound (PC + ABS-FR)
- UV-resistant
- Matt finish
- Antimicrobial surface
- impact resistance
- heat resistance
- Strength
- longevity
- durability
- Flame protection (fire prot class V0)
- Halogen free

Dimensions

W: 68 mm H: 68 mm

Accessories:

88914A5	Frame for cover plate (single)
88914B5	Frame for cover plate (double)
88914C5	Frame for cover plate (triple)

Cover plate for Systevo Connection Unit for SCVIP

**Part-No.: 88885G3**

Cover plate, with a plug opening, for Systevo Connection Unit for IP communication center for duty room (SCVIP).

Ambient temperature	-10 °C ... 50 °C
Storage temperature	-20 °C ... 60 °C
Color	Color cover plate: white (RAL 9016)
Dimensions	W: 68 mm H: 68 mm

Features:

- Plastic compound (PC + ABS-FR)
- UV-resistant
- Matt finish
- Antimicrobial surface
- Impact resistance
- Heat resistance
- Strength
- Longevity
- Durability
- Flame protection (fire protection class V0)
- Halogen free

Frame for 1 cover plate (single), design Systevo Call.



Part-No.: 88914A5

Special material properties:

High quality plastic compound with antimicrobial surface for reduction of microorganisms and to inhibiting the growth of germs.

Good mechanical properties with high resistance to the daily stress (operation, cleaning, disinfection, shocks etc.).

Suitable for use in care facilities with high Requirements for hygiene, stability, Longevity and durability.

Dimensions

W: 81 mm H: 81 mm

Features:

- Plastic compound (PC + ABS-FR)
- UV-resistant
- Matt finish
- Antimicrobial surface
- impact resistance
- heat resistance
- Strength
- longevity
- durability
- Flame protection (fire prot class V0)
- Halogen free

Single-phase power supply 24 V DC (20 A)



Part-No. 89954R6

Single-phase power supply unit (20 A) for constant direct current supply to the nurse call system. Compact construction using modern primary clocked circuit technology (according to EN 6100-3-2) suitable for top-hat rail mounting in sub-distribution. Using the assembly kit (safety cover) 89954 MC, wall mounting is also possible outside sub-distribution. The output of the power supply unit is idle-, overload- and short-circuit proof.

Rated voltage	230 V AC
Rated frequency	47 ... 63 Hz
Output voltage	24 ... 28 V DC (adjustable)
Output current	24 V / 20 A, 28 V / 18 A
Storage temperature	-25 °C ... 85 °C
Type of protection	IP 20
Version	for top-hat rail mounting in sub-distribution
Air humidity	20 ... 80 %
Weight	approx. 2.4 kg
Dimensions	W: 220 mm H: 124 mm D: 102 mm

Accessories:

89954MC Safety cover and mounting set for power supply unit (20 A)
89954C8 UPS module 24 V DC (20 A) for 20 A power supply unit

Systevo Bed Unit		73091xx	
SBU-DM2+	SBU-D2+	SBU-M5/M2	
			
73091A	73091B	73091E/F	
Systevo bed unit Unidad de cama Systevo Unité de lit Systevo			
	GB	SP	F
	• Magnetic auto-release plug	• Toma de auto desconexión magnética	• Prise magnétique auto-éjectable
	• Easy installation	• Fácil instalación	• Installation facile
	• Haptic Nurse-call buttons	• Pulsadores hápticos fácilmente reconocibles al tacto	• Boutons facilement reconnaissables et avec sensation haptique
	• Antimicrobial material to reduce risk to transmit germs from patients to patients	• Materiales con tratamiento antimicrobiano para reducción de las bacterias existentes y prevenir su reproducción, así como el riesgo de transmisión de gérmenes entre pacientes	• Matériaux anti-microbien pour la réduction des bactéries existantes et prévenir leur reproduction ainsi que le risque de transmission des germes de patients à patients
	• Easy to clean	• Fácil de limpiar	• Facile à nettoyer

GB	SP	F
Product description / application	Descripción del producto / Aplicación	Description du produit / application
The Systevo bed units are modern call units of the latest generation for call triggering, equipped with an effective communication bus (DBUS) for simple and wire-saving 4-wire connection to Systevo electronic modules or Systevo Touch IP terminals, as well as DBUS supporting call units or Touch-Display Modules (DBUS Mode). Alternatively, in the Passive Mode operating mode, there is the option of passive connection to Clino Systevo electronic modules or room terminals as well as call units or call modules for each Systevo bed unit. All movable Clino Systevo call units in work and quiescent version as well as all Systevo Call Easy with 7-pin DIN plug can be connected to the 7-pin plug contact. Systevo bed units, equipped with call and log-off / cancel buttons, allow the logging of inserted call units without a message being transmitted to the call system. The magnetic plug-in system is intended for all mobile Systevo Call Easy M handsets with magnetic ejection plugs. All Systevo bed units are additionally provided with at least two switching outputs for e.g. Light control equipped. The Systevo bed unit SBU-M5 has 5 switching outputs.	Las unidades de cama Systevo son unas modernas unidades de llamada de última generación para la activación del aviso de llamada, equipadas con un eficaz bus de comunicación (DBUS) para una conexión sencilla y económica de tan sólo 4 hilos con los módulos electrónicos Systevo o los terminales Systevo Touch IP, así como con las unidades de llamada con función DBUS o los módulos display táctiles (modo DBUS). De manera alternativa, en el Modo Pasivo de funcionamiento, cada unidad de cama Systevo puede conectarse de manera pasiva con los módulos electrónicos o terminales de habitación Clino Systevo, así como a las unidades o módulos de llamada. Todos los dispositivos de llamada Clino Systevo, tanto en versión NA como NC, así como todos los mandos y peras Systevo Call Easy con conector DIN de 7 polos, pueden conectarse en la toma DIN de 7 polos. Las unidades de cama Systevo equipadas con pulsadores de llamada y desconexión/cancelación, permiten la desconexión voluntaria de los dispositivos de llamada conectados sin generar un aviso de alarma en el sistema de llamadas. El sistema de conexión magnética está diseñado para todos los dispositivos de llamada Systevo Call Easy M con toma de auto desconexión magnética. Todas las unidades de cama Systevo integran adicionalmente al menos dos salidas de contacto para p.ej. el control de hasta 2 circuitos de iluminación. La unidad de cama Systevo SBU-M5 dispone de 5 salidas de contacto.	Les unités de lit Systevo sont des unités d'appel modernes de dernière génération pour le déclenchement d'appel. Elles sont équipées d'un bus de communication efficace (DBUS) pour une connexion 4 fils simple et économique aux modules électroniques Systevo ou aux terminaux Systevo Touch IP, ainsi qu'aux unités d'appel avec de fonction DBUS ou aux modules afficheur à écran tactile (mode DBUS). Alternativement, dans le mode de fonctionnement passif, il y a la possibilité d'une connexion passive aux modules électroniques ou des terminaux de chambre Clino Systevo ainsi qu'aux unités d'appel ou aux modules d'appel pour chaque unité de lit Systevo. Toutes les unités d'appel mobiles Clino Systevo, en version à ouverture ou à fermeture, ainsi que tous les manipulateurs et les poires Systevo Call Easy avec connecteur DIN 7 peuvent être connectées à la prise DIN 7. Les unités de lit Systevo qui sont équipées avec des boutons d'appel et de débranchement / annulation, permettent le débranchement volontaire des dispositifs d'appel connectées sans qu'un message d'alarme ne soit transmis au système d'appel-malade. Le système de prise magnétique est destiné à tous les manipulateurs Systevo Call Easy M avec de connecteur pour prise magnétique auto-éjectable. Toutes les unités de lit Systevo sont équipées d'au moins deux sorties de commutation pour p.ex. gérer jusqu'à 2 sources de lumière. L'unité de lit Systevo SBU-M5 dispose de 5 sorties de commutation.
Technical description	Descripción técnica	Description technique
Can be used in all Ackermann systems in normally closed cabling.	Para su uso en todos los sistemas Ackermann con cableado de circuito normalmente cerrado (NC).	Utilisable avec tous les systèmes Ackermann avec câblage à circuit normalement fermé (à ouverture).

Safety instruction / functional test	Instrucciones de seguridad / test funcional	Instruction de sécurité / test fonctionnel
- In accordance with DIN VDE 0834-1, connection cables must be able to withstand a test voltage of 4 kV. The power supply of the devices can be carried in the same cable. Respect appropriate cable strength! Alternatively use system cable 89734AH / 89734AJ. - The proper functioning of the call units is only correct if they are correctly installed. Fig. 1 ensured! - A functional check is mandatory for safe operation in accordance with currently valid regulations (DIN VDE 0834-1: 2016-06). To do this, press the red button on the call unit -> A triggered call must be signaled on the red release button of the call unit and on the corresponding room signal light	- De acuerdo con DIN VDE 0834-1, los cables de conexión deben ser capaces de soportar una tensión de prueba de 4 kV. La alimentación de los dispositivos puede ser transportada por el mismo cable. ¡Tenga en cuenta la sección de cable adecuada! De manera alternativa, es posible utilizar el cable de sistema 89734AH / 89734AJ. ¡El correcto funcionamiento de las unidades de cama Systevo sólo se garantiza si éstas están correctamente instaladas! - La verificación del funcionamiento es absolutamente imprescindible para un funcionamiento seguro, de acuerdo con la normativa vigente (DIN VDE 0834-1: 2016-06). Para ello, pulse el botón rojo de la unidad de cama Systevo -> La activación de la llamada se debe indicar en el indicador luminoso rojo del botón de la unidad de cama, y en el piloto de señalización de la habitación correspondiente.	- Selon DIN VDE 0834-1, les câbles de connexion doivent être prêts à supporter une tension d'essai de 4 kV. L'alimentation des appareils peut être transportée dans le même câble. Respectez la section du câble appropriée ! Vous pouvez également utiliser le câble système 89734AH / 89734AJ. - Le bon fonctionnement des unités de lit Systevo n'est garanti que si elles sont correctement installées ! - Un contrôle de fonctionnement est absolument nécessaire pour un fonctionnement sûr selon les réglementations en vigueur (DIN VDE 0834-1:2016-06). Pour ce faire, appuyez sur le bouton rouge de l'unité d'appel -> Un appel déclenché doit être signalé par le bouton-poussoir rouge de l'unité d'appel et par la lampe de signalisation de la chambre correspondante.
Maintenance	Mantenimiento	Maintenance
As part of the quarterly inspection and maintenance as well as every new insertion of a mobile call unit in the nurse call a function check is performed. A functional check is mandatory for safe operation in accordance with currently valid regulations (DIN DVE 0834-1: 2016-06). Make a call on all connected call units as well as on the call units SBU-D2 + / SBU-DM2 + on the left key of the call unit. In all cases, a triggered call must be signaled at the respective red release button as well as at the corresponding room signal light.	Como parte de la inspección y mantenimiento trimestrales, así como cada vez que se conecta un dispositivo de llamada (ej. pera / mando) al sistema de llamadas paciente-enfermera, se deberá llevar a cabo una verificación de funcionamiento. La verificación del funcionamiento es absolutamente imprescindible para un funcionamiento seguro, de acuerdo con la normativa vigente (DIN VDE 0834-1: 2016-06). Genere una llamada en todos los dispositivos de llamada conectados, así como en las unidades de cama Systevo SBU-D2+ / SBU-DM2+ mediante el pulsador izquierdo de la unidad de cama Systevo. En todos los casos, la activación de la llamada se debe indicar en el indicador luminoso del botón de activación respectivo (rojo/gris) y en el piloto de señalización de la habitación correspondiente.	Lors de l'inspection et de la maintenance trimestrielles, ainsi qu'à chaque nouvelle connexion d'un dispositif d'appel (poire/manipulateur) au système d'appel malade, un test fonctionnel doit être effectué. Un contrôle fonctionnel est obligatoire pour un fonctionnement sûr conformément à la réglementation en vigueur (DIN DVE 0834-1: 2016-06). Effectuez un appel sur tous les dispositifs d'appel connectés ainsi que sur les unités de lit Systevo SBU-D2 + / SBU-DM2 + sur le bouton gauche de l'unité de lit Systevo. Dans tous les cas, un appel déclenché doit être signalé par le bouton poussoir rouge / gris respectif ainsi que par la lampe de signalisation de la chambre correspondante.
Requirements	Requerimientos	Exigences
Systevo Bed Unit is only intended for operation in the system Systevo Call Ackermann. Can only be used in normally closed systems. Can be connected as passive call unit to all Clino Systevo electronic modules and room terminal ZT99 in normally closed version. In DBUS operating mode, by using the DBUS mode the Systevo Bed Units can be operated on all DBUS supporting units.	Las unidades de cama Systevo están diseñadas únicamente para su uso en los sistemas de llamada Systevo Call Ackermann. Sólo pueden ser utilizadas en sistemas de circuito normalmente cerrado (NC). Como unidad de cama pasiva, permite su conexión a todos los módulos electrónicos Clino Systevo y a los terminales de habitación ZT99, en modo de circuito normalmente cerrado (NC). No son aptas para sistemas de llamada de circuito normalmente abierto (NA). En modo de funcionamiento DBUS, las unidades de cama Systevo pueden funcionar con todos los dispositivos con soporte de la función DBUS. La cancelación local de llamada y el modo de funcionamiento DBUS sólo están disponibles a partir de la versión del sistema V12.xx.	Les unités de lit Systevo sont uniquement destinées à être utilisées dans les systèmes d'appel Systevo Call Ackermann. Ne doivent être utilisées que dans des systèmes en circuit fermé. Peuvent être connectées en tant que lit passif à tous les modules électroniques Clino Systevo et aux terminaux de chambre ZT99 en mode circuit normalement fermé. Ne convient pas aux systèmes d'appel en mode circuit ouvert. En mode de fonctionnement DBUS, en utilisant le mode DBUS, les unités de lit Systevo peuvent être utilisées sur tous les dispositifs avec fonction DBUS. L'annulation d'appel local et le mode de fonctionnement DBUS sont possibles à partir du logiciel système V12.xx.

Specifications

Systevo Bed Unit M	SBU-DM2+ 73091A	SBU-D2+ 73091B	SBU-M5 73091E	SBU-M2 73091F
General				
Approval/Norms	CE, VDE 0834, UL 1069			
Environmental				
Operating Temperature	+5°C .. +55°C			
Storage Temperature	-20°C .. +70°C			
Humidity	10% bis 90% (non-condensing)			
Environmental Sealing	IP 20 (installed with respective cover plate)			
Electrical				
Power Supply	24V DC +/- 10%			
Idle state means current consumption	10 mA @ 24V DC		8 mA @ 24V DC	
Call state means current consumption	39 mA @ 24V DC		10 mA @ 24V DC	
DIN 7 connector interface – max. current / voltage	Max. 400 mA / 24 V (for all pluggable devices together)		unavailable	
Magnet connector interface – max. current / voltage	Max. 400 mA / 24 V (for all pluggable devices together)	unavailable	Max. 400 mA / 24 V	Max. 400 mA / 24 V
DBUS: Topology / Termination / Length	Bus / On board / up to 400m Star mixed / On board / 4 x 100m			
DBUS: number of DBUS devices @ one line	3 identical devices on same DBUS line possible			
Passive input ports	0 V – 24 V +/- 10%			
Passive output ports	Max.100 mA open Collector to GND			
Audio	1:1 Pass through to the connected handset	unavailable	1:1 Pass through to the connected handset	
Dynamic control selfpower mode support	Eltako ES75-12..24V			
Dynamic control output	Max.250 mA @ 24 V DC +/-10% (no freerun diode integrated)			
Mechanical				
Dimensions of the Product (H x W x D)	81 x 81 x 33 mm (incl. Cover plate and plastic frame)			
Installation depth	25 mm			
Installation	Flush mounting one-gang-box dimensions in accordance with DIN 49073 / One-gang box for cavity wall mounting			
Wiring terminals- max. No of wires to be inserted	3 x 0,6mm / 0,8mm (non-flexible wires)			
Net weight	90 g	80 g	90 g	
Antimicrobial	Yes			
UV resistant	Yes			
DIN 7 connector retention force	20 N		unavailable	
Magnet connector retention force	≥ 24 N	unavailable	≥ 24 N	
Magnet connector pulling force	0° ≥ 24 N 45° ≥ 12 N 90° ≥ 8 N	unavailable	0° ≥ 24 N 45° ≥ 12 N 90° ≥ 8 N	
Hard keys	Nurse call key, Cancel key		Non	
Fire protection class	V-O			
Housing / Enclosure material	PC + ABS-FR3010 (8% antimicrobial)			
Housing / Enclosure colour	White: Traffic white RAL 9016			
Button Housing / Enclosure colour	Red ->Flame red RAL3000 Green -> Patina green RAL6000 Gray -> Honeywell DLS2000		unavailable	
Desinfection materials	70% Isopropyl Alcohol / Sani-Cloth Plus / Super Sani-Cloth / 70% Isopropyl Alcohol Wipes / Virex 256 / CaviWipes / 409 Glass and Surface Cleaner / Windex Blue / Gentle Dish Soap and Water (Dawn)			

Especificaciones técnicas

Unidad de cama Systevo	SBU-DM2+ 73091A	SBU-D2+ 73091B	SBU-M5 73091E	SBU-M2 73091F
General				
Certificaciones / Normas	CE, VDE 0834, UL 1069			
Condiciones ambientales				
Temperatura ambiente	+5°C .. +55°C			
Temperatura almacenamiento	-20°C .. +70°C			
Humedad relativa	10% a 90% (sin condensación)			
Grado de protección	IP 20 (completamente montado con placa y marco)			
Datos eléctricos				
Alimentación	24V DC +/- 10%			
Consumo en reposo	10 mA @ 24V DC		8 mA @ 24V DC	
Consumo con llamada activa	39 mA @ 24V DC		10 mA @ 24V DC	
Conector DIN 7 - corriente / tensión máx.	Máx. 400 mA / 24 V (para todos los dispositivos conectables juntos)		no disponible	
Conector toma magnética - corriente / tensión máx.	Máx. 400 mA / 24 V (para todos los dispositivos conectables juntos)	no disponible	Máx. 400 mA / 24 V	Máx. 400 mA / 24 V
DBUS: Topología / Fin línea / Longitud	Bus / Integrado en placa / hasta 400m Estrella mixta / Integrado en placa / 4 x 100m			
DBUS: Núm. de dispositivos DBUS por línea	Posibilidad de 3 dispositivos iguales en una misma línea DBUS			
Puertos de entrada pasivos	0 V – 24 V +/- 10%			
Puertos de salida pasivos	Máx.100 mA colector abierto a GND			
Control dinámico: relés autoalimentados admitidos	Eltako ES75-12..24V			
Audio	Transferencia 1:1 al mando conectado	no disponible	Transferencia 1:1 al mando conectado	
Salidas de control dinámico	Max.250 mA @ 24 V DC +/-10% (sin diodo de circulación libre integrado)			
Datos mecánicos				
Dimensiones (H x W x D)	81 x 81 x 33 mm (incl. placa frontal y marco)			
Profundidad instalación	25 mm			
Montaje	En cajetín universal simple empotrado según DIN 49073 / Cajetín simple para montaje en tabique hueco			
Terminales de conexión – Núm. máx. de cables admitidos	3 x 0,6mm / 0,8mm (cable rígido)			
Peso neto	90g	80 g	90 g	
Antimicrobiano	Sí			
Resistente UV	Sí			
Fuerza de retención del conector DIN 7	20 N		no disponible	
Fuerza de retención del conector para toma magnética	≥ 24 N	no disponible	≥ 24 N	
Fuerza de tracción del conector magnético en función del ángulo de extracción	0° ≥ 24 N 45° ≥ 12 N 90° ≥ 8 N	no disponible	0° ≥ 24 N 45° ≥ 12 N 90° ≥ 8 N	
Pulsadores	Pulsador Llamada, Pulsador Cancelación		No	
Clase de protección contra el fuego	V-O			
Material de la carcasa	PC + ABS-FR3010 (8% antimicrobiano)			
Color de la carcasa	Blanco: Traffic white RAL 9016			
Color de los pulsadores	Rojo -> RAL3000 Verde -> RAL6000 Gris -> Honeywell DLS2000		no disponible	
Desinfectantes aprobados	70% Isopropyl Alcohol / Sani-Cloth Plus / Super Sani-Cloth / 70% Isopropyl Alcohol Wipes / Virex 256 / CaviWipes / 409 Limpiador para cristal y superficies / Windex Blue / Jabón suave para vajilla y agua (disolución)			

Spécifications techniques

Unité de lit Systevo	SBU-DM2+ 73091A	SBU-D2+ 73091B	SBU-M5 73091E	SBU-M2 73091F
En général				
Homologations/Normes	CE, VDE 0834, UL 1069			
Conditions environnementales				
Température ambiante	+5°C .. +55°C			
Température de stockage	-20°C .. +70°C			
Humidité	10% à 90% (sans condensation)			
Classe de protection	IP 20 (installé et avec la plaque de propreté correspondante)			
Données électriques				
Alimentation	24V DC +/- 10%			
Consommation électrique au repos	10 mA @ 24V DC		8 mA @ 24V DC	
Consommation électrique avec appel	39 mA @ 24V DC		10 mA @ 24V DC	
Prise DIN 7 - courant / tension max.	Max. 400 mA / 24 V (pour tous les dispositifs enfichables ensemble)		non disponible	
Prise Magnétique - courant / tension max.	Max. 400 mA / 24 V (pour tous les dispositifs enfichables ensemble)	non disponible	Max. 400 mA / 24 V	Max. 400 mA / 24 V
DBUS : Topologie / Terminaison / Longueur	Bus / Sur le circuit / Jusqu'à 400m Étoile mixte / Sur le circuit / 4 x 100m			
DBUS : nombre de dispositifs DBUS @ une ligne	3 dispositifs identiques possibles sur une même ligne DBUS			
Ports d'entrée passifs	0 V – 24 V +/- 10%			
Ports de sortie passifs	Max.100 mA collecteur ouvert vers GND			
Audio	1:1 Transféré à le manipulateur connecté	non disponible	1:1 Transféré à le manipulateur connecté	
Contrôle dynamique : relais auto-alimentés admises	Eltako ES75-12..24V			
Sortie de contrôle dynamique	Max.250 mA @ 24 V DC +/-10% (pas de diode de roue libre intégrée)			
Données mécaniques				
Dimensions (H x L x P)	81 x 81 x 33 mm (avec de la plaque de propreté et du cadre)			
Profondeur d'installation	25 mm			
Montage	Boîtier encastrable selon la norme DIN 49073 / Boîtier monobloc pour montage en cloison creuse			
Bornes de câblage - max. nombre de fils à raccorder	3 x 0,6mm / 0,8mm (fils non flexibles)			
Poids net	90 g	80 g	90 g	
Antimicrobien	Oui			
UV résistant	Oui			
Force de rétention du connecteur DIN 7	20 N		non disponible	
Force de rétention du connecteur magnétique	≥ 24 N	non disponible	≥ 24 N	
Force de traction du connecteur magnétique	0° ≥ 24 N 45° ≥ 12 N 90° ≥ 8 N	non disponible	0° ≥ 24 N 45° ≥ 12 N 90° ≥ 8 N	
Boutons	Bouton d'appel. Bouton d'annulation		Non	
Classe de protection incendie	V-O			
Matériau du boîtier	PC + ABS-FR3010 (8% antimicrobien)			
Couleur du boîtier	Blanc : Traffic white RAL 9016			
Couleur des boutons	Rouge ->Flame red RAL3000 Vert -> Patina green RAL6000 Gris -> Honeywell DLS2000		non disponible	
Désinfectants approuvés	70% Isopropyl Alcohol / Sani-Cloth Plus / Super Sani-Cloth / 70% Isopropyl Alcohol Wipes / Virex 256 / CaviWipes / 409 Nettoyant pour Vitres et Surfaces / Windex Blue / Du savon doux à vaisselle et de l'eau (dissolution)			

Accessories:

Accesorios:

Accessoires:

88885A3	Cover Plate for SBU-DM2+	
	Placa frontal para SBU-DM2+	
	Plaque de propreté pour SBU-DM2+	
88885B3	Cover Plate for SBU-D2+	
	Placa frontal para SBU-D2+	
	Plaque de propreté pour SBU-D2+	
88885F3	Cover Plate for SBU-M5 / M2	
	Placa frontal para SBU-M5 / M2	
	Plaque de propreté pour SBU-M5 / M2	
88914A5	Frame for 1 Item	
	Marco para 1 elemento	
	Cadre pour plaque de propreté (simple)	
88914B5	Frame for 2 Item	
	Marco para 2 elementos	
	Cadre pour plaque de propreté (double)	
88914C5	Frame for 3 Item	
	Marco para 3 elementos	
	Cadre pour plaque de propreté (triple)	

Novar France a Honeywell Company

Parc de Chesnes, 8 Place de l'Europe –
38074 St Quentin Fallavier, Cedex, France

Telephone: +33(0)810.10.66.10

Internet: www.ackermann-clino.com/fr



Technical changes reserved!

¡Reservado el derecho a cambios técnicos!

Modifications techniques réservées !

© 2020 Honeywell International Inc.

Honeywell

Consola de control Systevo Care View IP



Características y funciones:

Propiedades especiales de los materiales:

- Cristal mineral templado de alta calidad, con superficie integrada en el cuerpo del equipo (superficie plana sin bordes, huecos ni ranuras), para facilitar la limpieza y desinfección del equipo.
- Compuesto plástico de alta calidad con superficie antimicrobiana para la reducción de microorganismos y para prevenir la proliferación de gérmenes.
- Excelentes propiedades mecánicas con alta resistencia al desgaste diario (uso, manipulación, limpieza, desinfección, impactos, etc...)
- Adecuado para su uso en centros de asistencia con elevados requerimientos de higiene, estabilidad, longevidad y durabilidad.
- Desconexión temporal de la pantalla táctil ("modo de limpieza") para la limpieza o desinfección de la superficie y evitar llamadas accidentales
- Compuesto plástico (PC + ABS - FR) antimicrobiano, acabado mate
- Resistencia UV, resistencia a impactos
- Resistencia al calor, estabilidad
- Longevidad, durabilidad, robustez, libre de halógenos
- Retardante de la llama (clase de protección V0)

Infraestructura del sistema:

- Procesador: A64 Cortex-A53 (quad core)
- Memoria: 1GB DDR3, 8GB EMMC flash
- Sistema operativo: Linux, CS optimized
- Ciberseguridad: Firewall, VNC (SSH), función de gestor de arranque protegido
- VoIP/SIP: digital, codec G.711, P2P
- Configuración: vía servicios web
- LAN: RJ45, 10/100Base-TX/IEEE 802.3
- ETH para datos/audio digital (WiFi opcional)

Elemento de control (pantalla táctil):

- Tamaño panel: 17 cm, 16:9
- Tecnología: TFT LCD, retroiluminación LED
- Resolución: 1024x600, 16.7 millones de colores
- Tecnología táctil: capacitiva, multi-touch
- Tipo de cristal: cristal mineral templado (dureza 7 H)
- Modo de limpieza: activación durante 10 s

Elementos acústicos/altavoz:

- Potencia: 2W (normal), 2,5W (máx.)
- Rango frecuencia: 380 Hz - 20 kHz

Ref.: 79CM407

Consola de control y recepción IP "Todo en uno", diseñado como un dispositivo de sobremesa con una pantalla táctil de 7", para puestos de control en sistemas de comunicación asistenciales, que incluye un auricular para comunicación de voz discreta y función manos libres Full-Duplex con tecnología de cancelación de ecos optimizada.

Operación intuitiva mediante una interfaz de usuario fácil de usar, para apoyar los procesos de atención diaria en los centros asistenciales. Pantalla táctil con retroiluminación, robusta, con colores brillantes y buena legibilidad incluso en diferentes condiciones ambientales (brillo, distancia).

Visualización y diseño amigable de datos y procesos de flujo críticos y relevantes en tiempo de ejecución, para diferentes grupos de usuarios, como el personal de enfermería, el servicio médico y el personal de soporte (incluyendo el departamento de IT y el servicio técnico), para reducir los tiempos de desplazamiento, optimizar la productividad y proporcionar un flujo eficiente de la información relativa a las tareas de asistencia.

Uso de la tecnología RFID/Código PIN para la identificación segura, el registro oportuno de los procesos y el control de acceso de acuerdo con los requisitos de RGPD y, dependiendo de los requisitos en las instalaciones de asistencia, permitiendo el acceso a las funciones específicas del puesto de control y para el registro oportuno de los procesos asistenciales, asegurando que la documentación de las tareas de atención se lleva a cabo, ayudando a aliviar la carga de trabajo de las tareas rutinarias y respaldando adecuadamente los procesos de cuidado diario.

Con la presencia activada, los mensajes y avisos del sistema (llamadas, averías o presencias) se muestran en secuencia, organizados en función de su prioridad e identificados por colores. Además, con presencia activada, es posible recibir notificación acústica de otras llamadas y posibilita la emisión de otras llamadas (médico, emergencia, ...).

Soporte de procesos relevantes para el flujo de trabajo mediante la visualización, así como la selección y activación de concentraciones/interconexiones entre zonas o áreas funcionales, para extender el reenvío de llamadas a otras zonas.

Comunicación por voz "con un solo toque" entre el personal sanitario y los pacientes que permite atender las llamadas fácilmente y llamar de manera selectiva a los pacientes, en una comunicación bidireccional, ya sea en modo manos libres o discreto, mediante el auricular integrado. Con tecnología de cancelación de ecos integrada que asegura una funcionalidad de intercomunicación Full Duplex excepcional que permite una comunicación de calidad.

Posibilidad de direccionamiento selectivo de habitaciones/camas para establecimiento de comunicación (sin llamada/presencia) mediante selección en una lista de habitaciones/camas preconfigurada, así como opción de priorizar habitaciones/camas para ajustar los flujos de escalado de las alarmas entrantes.

Funcionalidad para emisión/recepción de avisos generales mediante comunicación IP o tecnología de bus, así como conexión con interfaz VoIP / SIP (ETH, WIFI), para comunicación a través de la central telefónica. Posibilidad de extensión para su uso como cliente telefónico (SIP) en puestos de control y otras dependencias funcionales.

Seguridad:

- Supervisión y sincronización de todo el tráfico de datos y conexiones de audio (llamadas, avisos) con otras habitaciones de la misma unidad organizativa, y coordinación de las comunicaciones con las unidades centrales y otros participantes IP a través de la interfaz de red IP (ETH-LAN, WIFI).
- Los datos de configuración de la habitación asociada se gestionan mediante el servidor de gestión y se almacenan de forma local en la propia memoria del equipo, para incremento de la seguridad del sistema.
- Uso de servicios web estándar. Soporte de los requerimientos de ciber-seguridad exigidos por las infraestructuras IT actuales.
- Firmware actualizable para adaptación a futuras evoluciones del sistema, gracias al uso de tecnología avanzada de almacenamiento flash. Posibilidad de actualización automática de software incluso en funcionamiento y sin interrupción del mismo.
- Concepto de seguridad multinivel que posibilita la notificación local de las llamadas en caso de fallo de comunicación con la unidad central del sistema.
- Base de conexión con sistema de bloqueo electromecánico "antihurtos"

La activación de funciones del sistema sujetas a licencia está disponible a través de licencias software opcionales:

- Documentación de la asistencia (se requiere interfaz HIS)
- Cliente SIP para telefonía (requiere registro en IP-PABX)

Integra la tecnología de conexión y el cableado para proporcionar las funciones de llamada paciente-enfermera y control necesarias en el puesto de control, conforme a DIN VDE 0834. Actúa como unidad de control para funciones adicionales en la dependencia respectiva, así como pasarela con la unidad procesadora de nivel inmediatamente superior (mediante Ethernet/LAN y/o bus de datos).

Los servicios de valor añadido se trasladan al centro de comunicación IP a través de la interface ETH-LAN.

Especificaciones técnicas:

- Tensión de funcionamiento: 24 Vdc $\pm$ 10% o PoE
- Consumo: 200 mA a 300 mA (dependiendo de las funciones activadas)
- Temperatura ambiente: +5°C a +55°C
- Humedad relativa: 20% ... 75% (sin condensación)
- Grado de protección: IP20
- Material: pantalla: cristal mineral (dureza 7H)
carcasa: PC+ABS-FR (antimicrobiano, resistente UV)
soporte sobremesa: metal
- Montaje: Equipo de sobremesa (montaje VESA mediante accesorio opcional)
- Color: Blanco, similar a RAL 9003; soporte sobremesa gris plata
- Peso: aprox. 2040 g
- Dimensiones (W x H X D): 313 x 134 x 130 mm

Accesorios:

73091G Unidad de conexión Systevo, para Systevo Care View IP
79CM407.C Soporte de pared VESA

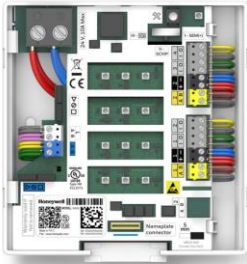


Desinfectantes permitidos: Etanol, cloruro de amonio, aldehído

Certificaciones:

- 2004/108/EC, 2001/95/EC, 2011/65/EC
- EN55022, EN60950-1, EN50130-4, EN50581
- Conforme con VDE 0834 & UL 1069

Módulo Electrónico Systevo (SEM), Systevo Call Ackermann



Ref.: 72590D

Características y funciones:

Propiedades especiales de los materiales:

- Compuesto plástico de alta calidad con superficie antimicrobiana para la reducción de microorganismos y para prevenir la proliferación de gérmenes.
- Excelentes propiedades mecánicas con alta resistencia al desgaste diario (uso, manipulación, limpieza, desinfección, impactos, etc...)
- Adecuado para su uso en centros de asistencia con elevados requerimientos de higiene, estabilidad, longevidad y durabilidad.
- Compuesto plástico (PC + ABS - FR) antimicrobiano, acabado mate
- Resistencia UV, resistencia a impactos
- Resistencia al calor, estabilidad
- Longevidad, durabilidad, robustez, libre de halógenos
- Retardante de la llama (clase de protección V0)

Infraestructura del sistema:

- Procesador/SO: Sistema μ C integrado
- Ciberseguridad: Firewall, función de gestor de arranque protegido
- Configuración: vía servicios del bus de datos

Entradas/Salidas:

- Alimentación 24Vdc
- Bus datos (DBUS): 2x RS487 (máx. 200m por bus) con capacidad hasta 4 elementos por bus
- Bus datos ZBUS: 1x RS487 (máx. 500m)
- Entradas/salidas de llamada: 4x E/S
- Terminales de conexión: codificados por colores, para hasta 3x cables 0.6 mm (2x 0.8mm) rígidos
- Aislamiento galvánico de las funciones de control conforme a EN 60601.1.1 mediante elementos de protección externos

Módulo electrónico Systevo y unidad de conexión, con indicador óptico de habitación integrado en tecnología LED, para proporcionar las funciones de llamada paciente-enfermera y control necesarias en la habitación del paciente o residente, conforme a los estándares para sistemas de llamada y a la norma DIN VDE 0834.

Integra 4 campos luminosos con tecnología LED-RGB, para optimización del consumo de energía e incremento de la vida útil, con los colores estándar predefinidos blanco, rojo, verde y amarillo. Permite asimismo la selección y configuración de colores alternativos de cada uno de los campos luminosos, en función de los requerimientos de cada solución particular, mediante la actualización y activación opcional de la correspondiente licencia software.

Requiere de una cubierta frontal independiente, en color blanco o gris plata, y admite la opción de montaje en combinación con una placa identificativa de la habitación (accesorio).

Actúa como unidad de control para funciones adicionales en la dependencia respectiva, así como pasarela con la unidad procesadora de nivel inmediatamente superior.

Supervisión y sincronización de todo el tráfico de datos con otras dependencias de la misma unidad organizativa, y coordinación de las comunicaciones con las unidades centrales y otros dispositivos de habitación mediante el bus de datos.

Los datos de configuración de la dependencia, así como los perfiles utilizados (funciones, E/S, servicios del dispositivo) se gestionan mediante la unidad procesadora asociada y se almacenan de forma local (almacenamiento redundante en memoria flash), para incremento de la seguridad del sistema.

Las unidades de habitación multifuncionales asociadas, así como un indicador de pasillo adicional, pueden conectar con el controlador de habitación mediante el bus de datos integrado (DBUS), así como a través de las líneas de contacto de llamada (E/S) integradas.

Integración en el bus de datos de pasillo (ZBUS) y modo de compatibilidad con versiones anteriores.

Incorpora una tecnología de instalación fácil de usar mediante terminales de conexión codificados por colores para cada dispositivo individual y funciones de control, para un cableado más eficiente y la optimización del proceso de puesta en servicio.

Firmware actualizable para adaptación a futuras evoluciones del sistema, gracias al uso de tecnología avanzada de almacenamiento flash. Posibilidad de actualización automática de software incluso en funcionamiento y sin interrupción del mismo.

Concepto de seguridad multinivel que posibilita la notificación local de las llamadas en caso de fallo de comunicación con la unidad central del sistema.

Soporte de los requerimientos de ciber-seguridad exigidos por las infraestructuras de bus de datos actuales.

La activación de funciones opcionales del sistema sujetas a licencia se proporciona a través de licencias software correspondientes.

Especificaciones técnicas:

- Tensión de funcionamiento: 24 Vdc $\pm$ 10%
- Consumo @24Vdc: aprox. 40 mA, máx. 150 mA
- Contactos salidas: máx. 100 mA @24Vdc
- Temperatura ambiente: +5°C ... +40°C
- Temperatura almacenamiento: -20°C ... +70°C
- Humedad relativa: 20% ... 85% (sin condensación)
- Grado de protección: IP20, instalado y con la cubierta frontal correspondiente
- Material: PC+ABS-FR (antimicrobiano, resistente UV)
- Instalación: montaje en superficie, en combinación con caja de empotrar
- Color: blanco
- Peso: aprox. 120 g
- Dimensiones (W x H x D): 110 x 118 x 27 mm ; 115 x 118 x 46 mm (con cubierta frontal)



Conforme a DIN VDE 0834 y UL 1069

Accesorios:

72590L1 Cubierta frontal para SCL/SEM/SEM+ (gris plata)

72590L2 Cubierta frontal para SCL/SEM/SEM+ (blanco)

72590T1 Placa identificación para SCL/SEM/SEM+ (gris plata)

72590T2 Placa identificación para SCL/SEM/SEM+ (blanco)

Cubierta frontal para SCL/SEM/SEM+ (blanco), Systevo Call Ackermann

Ref.: 72590L2



Cubierta frontal, en color blanco, asociada al módulo electrónico Systevo (SEM/SEM+) y al indicador de pasillo Systevo (SCL). Facilidad de montaje mediante fijación sobre el SCL/SEM/SEM+ correspondiente. Con un área de iluminación translúcida para 4 segmentos de lámpara.

Características y funciones:

Propiedades de los materiales:

- Compuesto plástico de alta calidad con superficie antimicrobiana para la reducción de microorganismos y para prevenir la proliferación de gérmenes.
- Excelentes propiedades mecánicas con alta resistencia al desgaste diario (uso, manipulación, limpieza, desinfección, impactos, etc...)
- Adecuado para su uso en centros de asistencia con elevados requerimientos de higiene, estabilidad, longevidad y durabilidad.
- Compuesto plástico (PC + ABS - FR) antimicrobiano, acabado mate
- Resistencia UV, resistencia a impactos
- Resistencia al calor, estabilidad
- Longevidad, durabilidad, robustez, libre de halógenos
- Retardante de la llama (clase de protección V0)

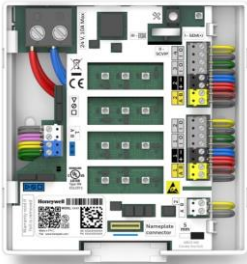
Especificaciones técnicas:

- Temperatura ambiente: +5°C ... +40°C
- Temperatura almacenamiento: -20°C ... +70°C
- Humedad relativa: 20% ... 85% (sin condensación)
- Grado de protección: IP20
- Material: PC+ABS-FR (antimicrobiano, resistente UV)
- Instalación: montaje por presión sobre SCL/SEM/SEM+
- Color: blanco
- Peso: aprox. 83 g
- Dimensiones (W x H x D): 115 x 118 x 35 mm

Accesorios:

72590L0 Placa ciega para cubierta frontal SEM/SEM+ (blanca) (5 uds.)

Módulo Electrónico Systevo plus (SEM+), Systevo Call Ackermann



Ref.: 72591D

Características y funciones:

Propiedades especiales de los materiales:

- Compuesto plástico de alta calidad con superficie antimicrobiana para la reducción de microorganismos y para prevenir la proliferación de gérmenes.
- Excelentes propiedades mecánicas con alta resistencia al desgaste diario (uso, manipulación, limpieza, desinfección, impactos, etc...)
- Adecuado para su uso en centros de asistencia con elevados requerimientos de higiene, estabilidad, longevidad y durabilidad.
- Compuesto plástico (PC + ABS - FR) antimicrobiano, acabado mate
- Resistencia UV, resistencia a impactos
- Resistencia al calor, estabilidad
- Longevidad, durabilidad, robustez, libre de halógenos
- Retardante de la llama (clase de protección V0)

Infraestructura del sistema:

- Procesador/SO: Sistema μ C integrado
- Ciberseguridad: Firewall, función de gestor de arranque protegido
- Configuración: vía servicios del bus de datos

Entradas/Salidas:

- Alimentación 24Vdc
- Bus datos (DBUS): 2x RS487 (máx. 200m por bus) con capacidad hasta 4 elementos por bus
- Bus datos ABUS/ZBUS: 1x RS487 (máx. 500m)
- Entradas/salidas de llamada: 4x E/S
- Terminales de conexión: codificados por colores, para hasta 3x cables 0.6 mm (2x 0.8mm) rígidos
- Aislamiento galvánico de las funciones de control conforme a EN 60601.1.1 mediante elementos de protección externos

Módulo electrónico Systevo y unidad de conexión, con indicador óptico de habitación integrado en tecnología LED, para proporcionar las funciones de llamada paciente-enfermera y control necesarias en la habitación del paciente o residente, conforme a los estándares para sistemas de llamada y a la norma DIN VDE 0834.

Integra 4 campos luminosos con tecnología LED-RGB, para optimización del consumo de energía e incremento de la vida útil, con los colores estándar predefinidos blanco, rojo, verde y amarillo. Permite asimismo la selección y configuración de colores alternativos de cada uno de los campos luminosos, en función de los requerimientos de cada solución particular, mediante la actualización y activación opcional de la correspondiente licencia software.

Requiere de una cubierta frontal independiente, en color blanco o gris plata, y admite la opción de montaje en combinación con una placa identificativa de la habitación (accesorio).

Actúa como unidad de control para funciones adicionales en la dependencia respectiva, así como pasarela con la unidad procesadora de nivel inmediatamente superior.

Supervisión y sincronización de todo el tráfico de datos y conexiones de audio (conversaciones, avisos) con otras dependencias de la misma unidad organizativa, y coordinación de las comunicaciones con las unidades centrales y otros dispositivos de habitación mediante el bus de datos.

Los datos de configuración de la dependencia, así como los perfiles utilizados (funciones, E/S, servicios del dispositivo) se gestionan mediante la unidad procesadora asociada y se almacenan de forma local (almacenamiento redundante en memoria flash), para incremento de la seguridad del sistema.

Las unidades de habitación multifuncionales asociadas, así como un indicador de pasillo adicional, pueden conectar con el controlador de habitación mediante el bus de datos integrado (DBUS), así como a través de las líneas de contacto de llamada (E/S) integradas.

Integración en el bus de datos de pasillo (ZBUS) y modo de compatibilidad con versiones anteriores.

Incorpora una tecnología de instalación fácil de usar mediante terminales de conexión codificados por colores para cada dispositivo individual y funciones de control, para un cableado más eficiente y la optimización del proceso de puesta en servicio.

Soporta la intercomunicación por cama en combinación con una unidad de cama opcional y un mando multifuncional adecuado.

Firmware actualizable para adaptación a futuras evoluciones del sistema, gracias al uso de tecnología avanzada de almacenamiento flash. Posibilidad de actualización automática de software incluso en funcionamiento y sin interrupción del mismo.

Concepto de seguridad multinivel que posibilita la notificación local de las llamadas en caso de fallo de comunicación con la unidad central del sistema.

Soporte de los requerimientos de ciber-seguridad exigidos por las infraestructuras de bus de datos actuales.

La activación de funciones opcionales del sistema sujetas a licencia se proporciona a través de licencias software correspondientes.

Especificaciones técnicas:

- Tensión de funcionamiento: 24 Vdc $\pm 10\%$
- Consumo @24Vdc: aprox. 40 mA, máx. 150 mA
- Contactos salidas: máx. 100 mA @24Vdc
- Temperatura ambiente: +5°C ... +40°C
- Temperatura almacenamiento: -20°C ... +70°C
- Humedad relativa: 20% ... 85% (sin condensación)
- Grado de protección: IP20, instalado y con la cubierta frontal correspondiente
- Material: PC+ABS-FR (antimicrobiano, resistente UV)
- Instalación: montaje en superficie, en combinación con caja de empotrar
- Color: blanco
- Peso: aprox. 120 g
- Dimensiones (W x H x D): 110 x 118 x 27 mm ; 115 x 118 x 46 mm (con cubierta frontal)



Conforme a DIN VDE 0834 y UL 1069

Accesorios:

- 72590L1 Cubierta frontal para SCL/SEM/SEM+ (gris plata)
- 72590L2 Cubierta frontal para SCL/SEM/SEM+ (blanco)
- 72590T1 Placa identificación para SCL/SEM/SEM+ (gris plata)
- 72590T2 Placa identificación para SCL/SEM/SEM+ (blanco)

Unidad de conexión Systevo, para Systevo Care View IP

Ref.: 73091G



Unidad de conexión Systevo, para proporcionar las funciones de llamada paciente-enfermera y control necesarias en el puesto de control. Para conexión de la consola de control multifuncional Systevo Care View IP (SCVIP). Conexión a un controlador de habitación de nivel superior, tal como un módulo electrónico, mediante el bus de datos (DBUS).

Características y funciones:

Formado por:

- 1 toma de conexión para la consola de control y comunicación IP multifuncional (SCVIP)

Entradas/Salidas:

- Alimentación 24Vdc
- Bus de datos (DBUS)
- Bus de audio (ABUS)

Especificaciones técnicas:

- Tensión de funcionamiento: 24Vdc +/- 10%
- Consumo: aprox. 2 mA @24Vdc
- Montaje: En cajetín universal, DIN 49073
- Temperatura ambiente: +5°C a +55°C
- Temperatura almacenamiento: -20°C a +70°C
- Humedad relativa: 20%-85% (sin condensación)
- Grado de protección: IP 20 (completamente montado con placa y marco)
- Profundidad instalación: 25 mm
- Peso: aprox. 90 g
- Dimensiones (HxWxD): 71x71x33 mm

Accesorios:

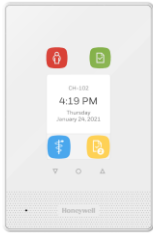
88885G3 Placa frontal para unidad de conexión Systevo, modelo Systevo Call Ackermann



Unidad y regletas de conexión

Terminal de habitación Systevo Room Terminal (SRT)

Ref.: 74920A1



Características y funciones:

Propiedades especiales de los materiales:

- Cristal mineral templado de alta calidad, con superficie integrada en el cuerpo del equipo para facilitar la limpieza/desinfección del dispositivo.
- Compuesto plástico de alta calidad con superficie antimicrobiana para la reducción de microorganismos y para prevenir la proliferación de gérmenes.
- Buenas propiedades mecánicas con alta resistencia al desgaste diario (uso, manipulación, limpieza, desinfección, impactos, etc..)
- Adecuado para su uso en centros de asistencia con elevados requerimientos de higiene, estabilidad, longevidad y durabilidad (funcionamiento continuo).
- Compuesto plástico (PC + ABS - FR) antimicrobiano, acabado mate
- Resistencia UV, resistencia a impactos
- Resistencia al calor, estabilidad
- Longevidad, durabilidad, robustez, libre de halógenos
- Retardante de la llama (clase de protección V0)

Elementos de control (pantalla táctil):

- Tamaño de pantalla: 2,8"
- Tecnología: TFT LCD, retroiluminación LED
- Resolución: 240x320
- Tecnología táctil: capacitiva
- Tipo de cristal: Gorilla™ Glass 3ª gen.
- Pulsadores táctiles: 2 x capacitivos retroiluminados para llamada y presencia
- Pulsadores programables (función opcional): 2 x integrados en pantalla táctil capacitiva para Llamada de Médico y Presencia 2
- Desconexión temporal de la pantalla táctil ("modo de limpieza") para la limpieza o desinfección de la superficie y evitar llamadas accidentales

Accesorios:

- 74920Z1 Base conexión controlador de habitación para SRT/SRD
- 74920Z2 Base conexión de habitación para SRT/SRD
- 74920Z3 Adaptador de montaje para sustitución de ZT99/ZT95

Terminal de habitación con pantalla táctil capacitiva en color de 2,8" para la gestión de los procesos de atención diarios en instalaciones asistenciales, conforme a los estándares para sistemas de llamada y a la norma DIN VDE 0834. Interfaz de usuario intuitiva, para garantizar el flujo de datos y de procesos relevantes y críticos en tiempo real para distintos grupos de usuarios, como el personal de enfermería y el personal de soporte (incluyendo los departamentos de IT y de servicio técnico), permitiendo además reducir los tiempos de desplazamiento para maximizar la productividad y proporcionar un flujo eficiente de la información relativa a las tareas de asistencia. Diseñado como unidad de comunicación con funcionamiento Full Dúplex, en una carcasa de alta calidad para montaje en superficie para su uso en las habitaciones de paciente/residente, el terminal de habitación Systevo dispone de dos modos de funcionamiento y puede actuar como unidad de control para las funciones adicionales en la habitación correspondiente, así como de pasarela con la unidad procesadora de nivel inmediatamente superior asociada (a través del bus de datos de pasillo ZBUS), o como una unidad de habitación gestionada en conexión a un controlador de habitación de nivel superior mediante el bus de datos (DBUS), tal como un módulo electrónico (SEM/SEM+). Operativa rápida e intuitiva gracias a su pantalla táctil retroiluminada, con colores brillantes y buena legibilidad incluso en diferentes condiciones ambientales (luminosidad, distancia), y los pulsadores codificados por colores e identificados mediante pictogramas.

Visualización de los mensajes y avisos del sistema con presencia activada (llamadas, averías, presencias, etc.) organizados en función de su prioridad e identificados por colores. Con presencia activada, permite recibir notificación acústica de otras llamadas y posibilita la emisión de otras llamadas (médico, emergencia, ...).

Visualización de la hora y la fecha del sistema.

Altavoz y micrófono integrados para comunicación por voz bidireccional manos libres (Full Dúplex) y la recepción de mensajes de aviso a través del bus de datos.

Soporta la intercomunicación por cama en combinación con una unidad de cama opcional y un mando multifuncional adecuado.

El terminal de habitación Systevo consiste en un terminal con electrónica integrada y que se fija sobre la base de conexión correspondiente (no incluida) para su integración en el bus de datos de pasillo (ZBUS) o el bus de datos interior (DBUS), dependiendo del modo de funcionamiento y el tipo de base de conexión utilizado.

Utilizado como controlador de habitación, las unidades de habitación multifuncionales asociadas, así como el indicador de pasillo, pueden conectar con el controlador de habitación mediante el bus de datos integrado (DBUS), así como a través de las líneas de contacto de llamada (E/S) integradas.

Incorpora una tecnología de instalación fácil de usar mediante terminales de conexión codificados por colores para cada dispositivo individual y funciones de control, para un cableado más eficiente y la optimización del proceso de puesta en servicio.

Supervisión y sincronización de todo el tráfico de datos y conexiones de audio (conversaciones, avisos) con otras dependencias de la misma unidad organizativa, y coordinación de las comunicaciones con las unidades centrales y otros dispositivos de habitación mediante el bus de datos.

Los datos de configuración de la dependencia, así como los perfiles utilizados (funciones, E/S, servicios del dispositivo) se gestionan mediante la unidad procesadora asociada y se almacenan de forma local (almacenamiento redundante en memoria flash), para incremento de la seguridad del sistema.

Soporte de los requerimientos de ciber-seguridad exigidos por las infraestructuras de bus de datos actuales.

Firmware actualizable para adaptación a futuras evoluciones del sistema, gracias al uso de tecnología avanzada de almacenamiento flash. Posibilidad de actualización automática de software incluso en funcionamiento y sin interrupción del mismo.

Concepto de seguridad multinivel que posibilita la notificación local de las llamadas en caso de fallo de comunicación con la unidad central del sistema.

La activación de funciones opcionales del sistema sujetas a licencia se proporciona a través de licencias software correspondientes.

Especificaciones técnicas:

- Tensión de funcionamiento: 24 Vdc $\pm 10\%$
- Consumo en reposo (@ 24 Vdc): aprox. 31 mA
- Consumo @24Vdc: 120 ... 180 mA
- Temperatura ambiente: +5°C ... +40°C
- Temperatura almacenamiento: -20°C ... +70°C
- Humedad relativa: 10% ... 95% (sin condensación)
- Grado de protección: IP20 (totalmente instalado y con la base de conexión asociada)
- Instalación: montaje en superficie, mediante base de conexión correspondiente, sobre cajetín universal DIN 49073 asociado
- Material: PC+ABS-FR
- Color: blanco
- Peso: aprox. 136 g
- Dimensiones (W x H x D): 100 x 152 x 15 mm

Base conexión unidad de habitación para SRT/SRD

Ref.: 74920Z2



Características y funciones:

Propiedades especiales de los materiales:

- Compuesto plástico de alta calidad con superficie antimicrobiana para la reducción de microorganismos y para prevenir la proliferación de gérmenes.
- Buenas propiedades mecánicas con alta resistencia al desgaste diario (uso, manipulación, limpieza, desinfección, impactos, etc...)
- Adecuado para su uso en centros de asistencia con elevados requerimientos de higiene, estabilidad, longevidad y durabilidad
- Compuesto plástico (PC + ABS - FR) antimicrobiano, acabado mate
- Resistencia UV, resistencia a impactos
- Resistencia al calor, estabilidad
- Longevidad, durabilidad, robustez, libre de halógenos
- Retardante de la llama (clase de protección V0)

Entradas/Salidas:

- Alimentación 24Vdc
- Bus de datos (DBUS/RABUS): 1x RS487 (máx. 200m)
- Terminales de conexión: codificados por colores, para hasta 3x cables 0.6 mm (2x 0.8mm) rígidos
- Aislamiento galvánico de las funciones de control conforme a EN 60601.1.1 mediante elementos de protección externos

Base de conexión básica para el Systevo Room Terminal (SRT) o el Systevo Room Display (SRD), para su funcionamiento como unidad de habitación, con el fin de proporcionar las funciones de llamada paciente-enfermera necesarias en la habitación del paciente o residente, conforme a los estándares para sistemas de llamada y a la norma DIN VDE 0834.

Para conexión a un controlador de habitación de nivel superior mediante el bus de datos (DBUS), tal como un módulo electrónico (SEM/SEM+). Para soporte de la función de voz (sólo en combinación con el STR), se requiere el SEM+.

Los SRT/SRD conectados son supervisados por el controlador de habitación de nivel superior asociado, conforme a las especificaciones de la norma DIN VDE 0834, mediante el bus de datos interactivo.

Incorpora una tecnología de instalación fácil de usar mediante terminales de conexión codificados por colores para cada dispositivo individual y funciones de control, para un cableado más eficiente y la optimización del proceso de puesta en servicio.

Especificaciones técnicas:

- Tensión de funcionamiento: 24 Vdc $\pm 10\%$
- Temperatura ambiente: $+5^{\circ}\text{C} \dots +40^{\circ}\text{C}$
- Temperatura almacenamiento: $-20^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$
- Humedad relativa: 10% ... 90% (sin condensación)
- Grado de protección: IP20 (totalmente instalado y con SRT/SRD asociado)
- Instalación: montaje en superficie, sobre cajetín universal DIN 49073 asociado
- Material: PC+ABS-FR
- Color: blanco
- Peso: aprox. 72 g
- Dimensiones (W x H x D): 94,3 x 146 x 25,5 mm



Base soporte y conjunto de bornas de conexión

Systevo Control IP+



Part-No.: 72800A

Systevo central unit for an organizational unit, such as a ward or residential area. Use of system release V12 and above, for operation of the system in accordance with DIN VDE 0834-1: 2016-06, in conjunction with overriding system license (min. 1 system license per system required).

Systevo Control IP+ supports all system operating modes depending on the installation topologies (IP, IP+, Hybrid, Databus).

Support for up to max. 40 Systevo Touch IP per controller (when working with IP, IP+, Hybrid mode). Possibility to set up workflow-relevant system parameters (dynamic call forwarding, services, escalations). Support of care workflows by using mobile call processing via VoIP interface / SIP, as well as activation of additional system functions (separate software license extension required).

Monitoring and synchronization of the entire data traffic and the audio connections (calls, announcements) within the organizational unit and coordination of the communication with other controllers via IP interface (ETH-LAN). Also, control of displays and acoustic call messages, according to specified priorities/services (interconnections) within a system installation. Flexible configuration options via the Systevo Workstation with convenient Windows GUI for call types, groups, services, collective announcements, display texts, device parameters, system language etc. based on the customer requirements. Use of a maximum of 64 controllers with up to 250 logical groups (sub-groups). The networking takes place via the ETH-LAN IP interface (data/audio). The wiring via LAN takes place depending on the specifications of the classic network design. The ward-by-ward networking takes place via appropriate switches/routers (ETH-LAN: IEEE802.3), which automatically identify the necessary transmission rates (10, 100, 1000MBit). Port-based VLAN network components with QoS / ToS enable the prioritization of the nurse call data services with respect to the voice services. For safety reasons (VDE 0834-1: 2016-06), all IP components (controllers, Systevo Workstation) operate in a uniform IP address range (10.1.x.y), which is not used by other components (e.g. BMS, medical equipment etc.). To use a deviating IP address range (e.g. 192.168.x.y), the configuration takes place via an optional DHCP server. The communication takes place on the basis of TCP/IP via defined nurse call protocols. Service programs (such as Telnet, FTP, etc.) are used for remote access and data transmission. Additional network applications (Syslog, Firewall, etc.) are used for system security and the possible analysis of stored log data. With an integrated gateway function for forwarding the data/audio signals of the overriding network interfaces (ETH-LAN) to the room bus. Support of the compatibility mode for existing system installations with Systevo Control controller panels 72700A1/B1 (firmware update to v12.xx necessary).

Prepared for future licensable firmware updates and to use additional service features. Centralized or decentralized installation (DIN-rail mounted design) in environments with environmental class I.

Includes a user-friendly installation technology with color-coded connection terminals for each individual device and control functions, for a more efficient cabling and for an optimized commissioning process.

Support of the cyber security requirements of modern data bus and IP infrastructures. Project-specific planning of the control equipment from 500 rooms.

Features:

- Operation as master/slave controller, depending on the addressing/configuration
- Communication (data/audio) with other controllers via ETH-LAN (max. 64)
- Max. number of (logical) groups: 250/6 (per system/per controller)
- Max. number of IP devices (STIP/SCVIP): 40 (per controller)
- License dependent features can be extended anytime
- Software download for system components (where possible), firmware updating, remote maintenance/SNMP-functions (with PC), basic commissioning
- Compact design
- DIN-rail mounted
- Centralized and decentralized installation
- Data preservation in case of power failure in accordance with DIN VDE 0834-1: 2016-06 (UPS required)
- Local emergency operation mode in case of failure of the system master controller
- Sequential monitoring of the connected active components, additional controllers in the system network and the system workstation communication, in accordance with DIN VDE 0834-1: 2016-06
- Galvanic separation from other controller units through ETH-LAN (2 x MOPP)
- Status display via LEDs
- Flash memory for data storage of the system configuration

Operating voltage	24 V DC + / -10 %
Quiescent current @ 24 V DC	approx. 80 mA
Current consumption	< 170 mA
Contact load relay	1A/30VDC
Storage temperature	-20 °C ... 70 °C
Air humidity	< 10 %
Mounting	Top-hat rail mounting
Type of protection	IP20
Material	PC+ABS-FR/PC
Color	dark gray
Weight	approx. 310 g
Dimensions	W: 137 mm H: 122 mm D: 58 mm



For system release V12.10 and above



Systevo Control IP+, connection terminals and protection front cover

Accessories:

72800Z1 19" rack mounting accessory

72800Z2 Spare set (transparent cover & wiring terminals)



SYSTEVO **CALL EASY** **PERAS Y MANDOS** **DE PACIENTE**



reddot award 2019
winner



Honeywell

SYSTEVO CALL EASY (M)

**Definiendo nuevos estándares en
comodidad, ergonomía, higiene y seguridad.**

DISEÑO INTUITIVO

El mando Systevo Call Easy ha sido diseñado en colaboración con el personal de asistencia y creado pensando en los pacientes. Su intuitivo diseño ayuda a que el personal de asistencia pueda reducir el tiempo que normalmente dedica a proporcionar instrucciones de funcionamiento y permite a los pacientes llamar fácilmente para pedir ayuda cuando la necesitan.

SEGURIDAD

Con Systevo Call Easy M, la conexión magnética proporciona una unión segura y monitorizada con la Unidad de Cama. La forma del conector garantiza un ajuste óptimo y una conexión casi indestructible, evitando daños mecánicos sobre la unidad en caso de desconexión inadecuada.

DURABILIDAD

Su diseño robusto, junto con la carcasa sellada mediante membrana de goma, permite que resista las caídas y el uso continuado del paciente sin romperse, lo que implica un ciclo de vida más largo.

ASPECTOS HIGIÉNICOS MEJORADOS

El mando está fabricado con materiales antimicrobianos y diseñado con bordes redondeados, reduciendo así la capacidad de multiplicación de microorganismos potencialmente peligrosos.

FACILIDAD DE USO

Systevo Call Easy puede ser utilizado por pacientes de casi cualquier edad. Su diseño con botones cóncavos y convexos diferenciados, ayuda a los pacientes a utilizar el dispositivo de manera sencilla.

FLEXIBILIDAD

El mando dispone de varios accesorios compatibles incluyendo clips de montaje en la pared y en la ropa de cama para una fijación fácil y segura.

Systevo Call Easy	Para Sistema Conexión Magnética	Tipo toma: Auto-desconexión	Tipo toma: DIN 7	Long. cable	Grado protección
Pulsador llamada	-	-	74160B1/ 74160C1	3 m/5 m	IP54
	74161B9	74161B3 74161B4 ("A coded")	74161B1	3 m	IP67
Pulsador llamada y 2 pulsadores control luces	-	-	74162B1/ 74162C1	3 m/5 m	IP54
	74163B9 74163C9	74163B3/74163C3 'A-coded': 74163B4/74163C4 'L-coded': 74163B7/74163C7	74163B1/ 74163C1	3 m/5 m	IP67
Pulsador llamada y 5 pulsadores control	74165B9/ 74165C9	74165B3/-	-	3/5 mm	IP67
Accesorios	74160Z1: Clip fijación para Systevo Call Easy (conjunto con 10 unidades)				
	74160Z2: Soporte para Systevo Call Easy (adhesivo, conjunto con 10 unidades)				
	74160Z3: Soporte para Systevo Call Easy (kit de montaje en pared)				



DISEÑO INTUITIVO



SIN DEPÓSITOS DE POLVO



DISEÑO ROBUSTO



MATERIALES ANTI-MICROBIANOS



A PRUEBA DE SALPICADURAS O RESISTENTE AL AGUA



SISTEMA DE CONEXIÓN MAGNÉTICA

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento: 24 Vdc $\pm 10\%$

Consumo: 10 mA a 40 mA

Carga de contacto (pulsadores luces y control): Máx. 300 mA/30 Vac/dc (donde corresponda)

Versión:

7416xy1/3/4/7: Para sistemas de circuito NC

7416xy9: Para comunicación sobre bus de datos en combinación con la Unidad de cama Systevo

Certificaciones: CE, VDE 0834, UL 1069

Grado de protección: IP54/IP67

(ver los diferentes modelos)

Material: PC+ABS-FR (antimicrobiano, resistente UV)

Color: Frontal: blanco, similar a RAL 9003; Trasera: gris

Peso: Aprox. 210 g a 340 g (ver los diferentes modelos)

Longitud del cable: 3 m/5 m (ver los diferentes modelos)

Dimensiones (H x W x D): 133 mm x 47 mm x 24 mm

Honeywell Safety and Productivity Solutions

Intelligent Life Care | Ackermann

Honeywell Life Safety Iberia, S.L.

C/ Pau Vila 15-19, 08911 Barcelona, Spain

+34 931 334 760

www.ackermann-clino.com/es

infohlsiberia@honeywell.com

THE
FUTURE
IS
WHAT
WE
MAKE IT

Honeywell



DESCRIPTION

COBS alarm transmitter PAL / PAL+ / PAT+ is a series of portable alarm transmitters with features that provides increased security and personal safety.

It is small and handy transmitter that can be worn in several ways. Users themselves can raise the alarm by pressing the alarm button. The alarm is sent to the radio receiver A-TRAX or A-TRAX IP that forwards the alarm to COBS Alarm and Message Server CMS. The alarm can then be displayed on various devices such as COBS wireless DECT phones, via the web interface and a GSM phone.

All alarm transmitters has a continuous battery monitoring and warns if the battery level is low.

PAT is an alarm transmitter with push button without the possibility of replacing the batteries. IP 67 rated (waterproof).

PAT + is as PAT but with the possibility for the customers to change the battery. The device is IP67 classified (waterproof) provided the battery has been properly exchanged by the user.

PAL + is an alarm transmitter with integrated location receiver. PAL + detects A-RFID location beacons and thus can give accurate position data when an alarm is raised either manually or passes a position that automatically delivers position data. Automatic alerts could be used for dementia alarms.

PAL + also has built-in motion sensor alarm or inactivity alarms, and can therefore give an alarm when a period of inactivity occurs.

Programming of the units is done via radio.

TECHNICAL DATA

Data:

Alarm initiators

- Single push
- Double push
- Battery status
- Location detection (PAL+)
- Inactivity (PAL+)

Typical range

- Indoor 30-70 meters
- Outdoor 50-500 meter

Typical life time of battery

- PAT 4 - 5 years
- PAT+ 4 - 5 years
- (approx. 30,000 transmissions)
- PAL+ Approx. 2 years given 100 location detections, 10 alarms and heartbeat per day.

Radio Approvals

- EN 300 220-1
- EN 300 220-3

EMC Approvals

- EN 301 489-3

LVD Approvals

- EN 60950-1

Other Approvals

- 50134-2

Technical data

- Size (L x W x H) 45,5 x 35 x 13,6 mm
- Weight: 15g
- 869,250 MHz
- IP 67 (water/dust)
- Powered by battery
- Battery CR 2430
- 2-way radio
- Zone id
- 65 000 positions id.

Accessories

- Elastic wrist band
- Neck cord
- Safety strap



SYSTEVO **INFO-DISPLAY IP**

Honeywell

SYSTEVO INFO-DISPLAY IP

DISPLAY INFORMATIVO IP DE ÚLTIMA GENERACIÓN

El display Systevo Info-Display IP proporciona un punto de recepción central de información para los sistemas de llamada a enfermera, en combinación con la actual gama Systevo CallAckermann, ayudando a racionalizar la visualización de alertas y permitiendo reducir los tiempos de respuesta.

Utilizando una pantalla de alta eficiencia LCD en color y de formato ancho (24"), proporciona una calidad de visualización perfecta, permitiendo que los mensajes del sistema sean leídos e identificados incluso a distancia. También integra un altavoz para la señalización acústica, que permite captar la atención del personal de asistencia cuando es necesario.

Gracias a la comunicación de datos segura, los mensajes se transmiten desde la unidad procesadora de nivel superior en fracciones de segundo y las alarmas pendientes se procesan, muestran y notifican a tiempo. Systevo Info-Display IP proporciona conectividad Ethernet y Wi-Fi.

MODERNO, SOSTENIBLE Y TECNOLÓGICAMENTE AVANZADO

Systevo Info-Display IP permite la ampliación de los sistemas de llamada de enfermera, proporcionando una pantalla alfanumérica de gran formato para la visualización de los mensajes del sistema junto con la identificación de la habitación y la cama en texto plano, así como la visualización del tipo de llamada mediante pictogramas. La compatibilidad con UTF-8 permite utilizar conjuntos de caracteres en varios idiomas para satisfacer los requisitos de cada mercado.

La visualización de los mensajes de llamada está controlada por prioridad. En caso de existir varias llamadas pendientes con el mismo nivel de prioridad, éstas se muestran secuencialmente.

Gracias a su diseño delgado y minimalista, la unidad se integra sin problemas en los centros de asistencia, donde permite ofrecer una visión general del estado de las llamadas pendientes de un sólo vistazo, mientras que en estado de reposo el dispositivo también se puede utilizar para mostrar la hora (sincronizada con la hora del sistema o con un servidor NTP existente).

Mediante el uso de tecnologías estándar IP, web y SoC Android, Systevo Info-Display IP proporciona un buen rendimiento así como un alto grado de flexibilidad para su integración tanto en sistemas clásicos en bus de datos como en sistemas Full-IP lo que, en combinación con la posibilidad de actualizaciones de software futuras, hace que sea una solución extremadamente sostenible, preparada para el futuro y duradera.

INSTALACIÓN FLEXIBLE Y SENCILLA

Systevo Info-Display IP puede ser instalado tanto en superficie sobre una pared, como suspendido del techo para visualización a una o dos caras, utilizando los correspondientes accesorios de montaje disponibles.

Gracias a la tecnología IP, el cableado y la puesta en marcha son extremadamente sencillos. Sólo se necesita una fuente de alimentación y una conexión LAN Ethernet (o Wi-Fi), y la programación se lleva a cabo mediante un procedimiento simplificado de 2 etapas (local y remoto centralizado).

INTEGRATION CON TIC

Systevo Info-Display IP se integra perfectamente en la infraestructura TIC existente, conforme a los requisitos de ciber-seguridad, así como en los sistemas Systevo CallAckermann actuales. A través de la conectividad IP proporciona una inversión a prueba de futuro para una migración sin problemas, utilizando la infraestructura Ethernet o Wi-Fi del centro de asistencia.

SEGURIDAD Y DURABILIDAD

La supervisión/sincronización de todo el tráfico de datos, así como la coordinación de la comunicación con las unidades centrales a través de la interfaz IP (ETH-LAN, Wi-Fi) garantiza la visualización de la información en tiempo real y la notificación adecuada en caso de una eventual avería o pérdida de comunicación.

Construido con una carcasa de diseño delgado en chapa metálica y utilizando componentes de grado industrial, Systevo Info-Display está preparado para un funcionamiento continuo 24/7 y es adecuado para su uso en centros de asistencia con elevados requisitos de estabilidad, robustez y durabilidad.

Producto	Descripción
74659A1	Systevo Info-Display IP
74659Z1	Adaptador de montaje en pared para Info-Display
74659Z3	Kit de montaje en techo para Info-Display (700 mm)

Honeywell Safety and Productivity Solutions
Intelligent Life Care
Honeywell Life Safety Iberia, S.L.
C/ Pau Vila 15-19, 08911 Barcelona, Spain
+34 931 334 760

www.ackermann-clino.com/es
infohlsiberia@honeywell.com

Systevo Info-Display IP Sell Sheet | 1 | 05/22
© 2022 Honeywell International Inc.



NOTIFICACIONES
A TIEMPO



CONFIGURACIÓN
REMOTA



COMPONENTES
DE GRADO
INDUSTRIAL



INVERSIÓN
DE FUTURO



CONECTIVIDAD IP
(ETH LAN / WIFI)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento: 12 Vdc
(adaptador ext. AC/DC incl.)

Consumo: máx. 30 W

Procesador/SO: RKPX30 Quad Core/
Android (componentes de grado industrial)

Memoria (RAM / ROM): DDR3 1 GB / 8GB

Tamaño pantalla: 24 pulgadas

Resolución: 1920 x 360

Brillo/Relación contraste: 300nits/1200:1

Ángulo visión (H / V): 178° / 178°

Colores display: 16.7 M

Ciclo vida backlight: mín. 30000 h

Altavoz integrado: 2 x 2W (80 Ohm)

Interfaces: 1 x Ethernet LAN, Wi-Fi, 2 x
USB, 1 x Salida audio

Certificaciones: CE

Temperatura ambiente: +0°C a +40°C

Humedad rel.: 10% a 80%, sin condensación

Grado de protección: IP20

Material: metal

Color (display y acc. montaje): negro

Peso:

Display: aprox. 3.3 kg

Acc. montaje pared/techo: aprox. 0.7/2.5 kg

Dimensiones (HxWxD): 619.2x138.5x37 mm

THE
FUTURE
IS
WHAT
WE
MAKE IT

Honeywell



DESCRIPTION

COBS Messaging Server can be installed in a hardware as of above pictures or as a virtual installation on a VM-Ware platform.

CMS is a advance messaging gateway for connecting multiple systems and for creating applications via configuration.

CMS functionality depends on which systems that is currently connected and which licenses that is enabled.

CMS receives, handles and distributes alarm, messages and other data streams for generating customer specific and understandable messaging solutions. Among other things is CMS tightly connected with nurse call systems, fire alarm, location detection and escalation scenarios.

All configuration is done via a modern browser.

A virtual installed CMS could be limited in terms of no available physical com-ports.

- AMB is not available
- A4U2 handles only IP-ATRAX
- SIO, SIO8000, A4U could be used if an available com-port is mapped towards COM2-COM4.

TECHNICAL DATA

ADVANCED SYSTEM DESIGN

Alarms

Alarm process generates and activates alarms from different sources. An incoming text message could be converted to an escalating alarm scenario.

Positioning / location

Indoor location is used where we need to track people in certain scenarios. Location is used to protect staff and localize peoples or assets in critical scenarios.

ALERT 4U2

Wireless communication with small pendants within our Alert4U2portfolio.

Timer

Timer controlled features.

System monitoring

Keeping track of status of connected devices.

E-mail / SMTP server

Built in SMTP server for generating alarms or receiving information thru e-mail.

OIP - Open Interface Protocol

Open Interface Protocol for 3rd party vendors free of charge and available for partners.

Fire alarm

CMS has been tested with the majority of the markets fire alarm centrals and the most common protocol is ESPA 4.4.4. for receiving alarms and notifications from fire centrals. ESPA 4.4.4. is a 2-way monitored protocol.



Webserver API

Hosted web portal for customer specific and unique applications..

Configuration

Browser, built in web server

Externa Protocol

ESPA 4.4.4, RS232 Modbus TCP, OIP (XML), Assa ARX, OPC, SMART COM, XML-RPC, SIO, SIO8000, Pocsag, http, E-mail (SMTP), SNTP, SMS

Technical data HW

- Temp: -15 to +55 °C
- Power: 10-30 VDC
- 36W max (10W typically)
- 2 Ethernet
- 3 COM-ports (RS232 or RS485)
- 2 USB ports
- 1 COM-ports for service
- 213 x 65 x 107mm (W, H, D)

System requirements virtual installation

- Memory: 512MB
- Processor: 1
- HDD: 2GB
- Network adapters: 2

CMS has been tested with

VM-ware player 6.0
VM-ware workstation 10
VM-ware hypervisor (ESXi) 10



DESCRIPTION

A-TRAX IP is a radio receiver and transmitter intended for connection to an IP-network.

A-TRAX IP is designed to be used in combination with COBS CMS.

Messages and alarms are sent via radio using the 869MHz frequency, dedicated within EU for social alarms.

Messages sent on this frequency are limited and controlled in transmission power as well as receiving sensitivity, and designed to harmonize with other manufacturers.

A-TRAX IP is connected on a network and preferably power supplied directly from a switch using PoE.

All IP communication is transmitted to the CMS for distribution to other receivers such as pagers, DECT/WiFi phones, displays or any other equipment connected to the CMS.

TECHNICAL DATA

Size:	(LxBxH) 110 x 113 x 32
Weight	120g
Temp range	+5° to +55° Celsius
Ethernet	10/100Mbit/s
PoE	Class 2
DC	7,5Vdc / 0,45A
Power consumption	Max 5W
Frequencies	896,2 MHz Category 1 (Social Alarms) 869,4 MHz
Bandwidth	25kHz
Approvals	
Radio:	EN-300220-2 V.2.4.1
EMC:	EN-301489-1 V.1.9.2 EN-301489-3 V.1.6.1
Safety:	EN-60950-1:2006 A1, A2,A11, A12
EU Directives	
	2014/30/EU EMC
	2014/53/EU R&TT
	2014/35/EU LVD
	2011/65/EU RoHS



DESCRIPTION

Positioning Transmitter for indoor tracking of devices with location receivers built in.

Philosophy is to install beacons as narrow as it is useful for the application and to achieve a good overview of the situation in distress situations.

A-POS transmits a wireless location signal constantly with the range between 1 and 4 meters depending on the antenna to be picked up by devices passing by. Devices is responsible to report status back to the application.

Status and keep alive of A-POS is reported back from the A-POS to the CMS over the wireless infrastructure.

Main usage

- Indoor location
- Access control
- Wander alert in dementia scenarios
- Assistance and panic button

TECHNICAL DATA

Positioning transmitter

For precise positioning in indoor environment.

Connection

A-POS is only connected to power supply.

Radio Supervision

A-POS transmits status and keep alive over the radio network to minimize cost of installation and ensure high availability. Alarms and notifications are sent to the CMS server for further dispatch to connected systems from 3rd party integrators. Auto test with configurable interval.

Tamper switch

A-POS is equipped with a built in tamper switch to alert if the unit is opened.

Synchronization

It is possible to synchronize to units close to each other to avoid interference.

Antennas

One antenna, either A-FA (ferrite antenna) or loop antenna.

Programming

Via jumpers, switches or via PC.

Harmonized standards

- EN 301 489-1 v.2.1.1.
- EN 301 489-3 v.1.6.1
- EN 60950-1 (2006+A1+A2+A11+A12:2011)
- EN 300330 v.2.1.1.

Conformity

- 2014/53 EU (RED)
- 2014/35 EU (LVD)
- 2014/30 EU (EMC)
- 2011/65 EU (RoHS2)

Technical data / installation

- Size (L x W x D) 86 x 86 x 26 mm
- Weight 85g
- Power supply 12-28VDC
- Wired output
- 65 000 position id.
- Wall socket fit with a 13mm frame or directly on the wall with a 60mm frame.
- Max peak power consumption 12vdc/1,6A or 24vdc/0,8A

Accessories

- A-FA positioning antenna
- Size (L x W x D) 213 x 29 x 23 mm
- Antenna anti vandal cover